

**MORTGAGE EXPERT**  
 ਮੋਰਟਗੇਜ ਦੇ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਹੀ ਸਲਾਹ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

- Residential Mortgage
- Construction Mortgage
- Commercial Loan
- Private Loan

**SATNAM**  
 SAROYA  
 MORTGAGE SPECIALIST

**HOMEKEY**  
 MORTGAGE SPECIALIST

**604.760.9172**  
 # 384-8148 128 St., Surrey  
 6303 Fraser St., Vancouver

ਕੈਨੇਡਾ 

# ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ

WEEKLY NEWSPAPER VOL. : 10 ISSUE : 39 SATURDAY, 24 SEPTEMBER, 2022

[www.punjablinkpaper.com](http://www.punjablinkpaper.com) 604-503-5465

**Super Visa Insurance**

ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸੂਰੈਂਸ**

- ਲਾਇਫ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਡੈਵਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਡਿਸੇਬਿਲਟੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- RESP, RRSP's
- ਮੋਰਟਗੇਜ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਮਨੀ ਬੈਕ ਟਰਮ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਡੈਂਟਲ ਅਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਨੋਨ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ

**ਜਸਵੀਰ ਗਰੇਵਾਲ**  
 778.317.6262  
 jasvirgrewal0596@gmail.com

# ਬੀ.ਸੀ. ਦਾ ਹੈਲਥ ਸਿਸਟਮ ਚਰਮਰਾਇਆ

● ਡਾਕਟਰਾਂ ਨੇ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਲਿਖਿਆ ਚਿਤਾਵਨੀ ਪੱਤਰ ● 10 ਲੱਖ ਮਰੀਜ਼ ਹਨ ਉਡੀਕ ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ

ਵਿਕਟੋਰੀਆ-ਦਰਜਨਾਂ ਮਾਹਿਰ ਡਾਕਟਰਾਂ ਨੇ ਬਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰ ਚਿਤਾਵਨੀਆਂ ਨਾਲ ਲਿਖੇ ਇਕ ਪੱਤਰ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਹਨ ਕਿ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਇਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਖਰਾਬ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਡਾਕਟਰਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ 10 ਲੱਖ ਮਰੀਜ਼ ਉਡੀਕ ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਹਨ। 21 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਲਿਖੇ ਪੱਤਰ ਨੂੰ ਸੀਟੀਵੀ ਨਿਊਜ਼ ਨੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਮਰੀਜ਼ ਬਿਮਾਰ ਤੋਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹੁੰਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਹਿਰ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਮਹੀਨਿਆਂ ਜਾਂ ਇਥੋਂ ਤਕ ਸਾਲਾਂ ਬੱਧੀ ਉਡੀਕ ਕਰਨ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੈਡੀਕਲ ਇਮੇਜਿੰਗ, ਆਪਰੇਸ਼ਨ ਜਾਂ ਦੂਸਰੇ ਮੁਹਾਰਤ ਵਾਲੇ ਇਲਾਜਾਂ ਨਾਲ ਜਿੰਦਗੀ ਦੀ ਗੁਣਵੱਤਾ ਵਿਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਰਜਨਾਂ, ਬਾਲ ਰੋਗਾਂ ਦੇ ਮਾਹਿਰ



ਡਾਕਟਰਾਂ, ਚਮੜੀ ਰੋਗਾਂ ਦੇ ਮਾਹਿਰਾਂ, ਇਮਯੂਨੋਲੋਜਿਸਟ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਵਲੋਂ ਲਿਖੇ ਪੱਤਰ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਹੋਗਾਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕਰਨ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਹਲਕੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਵਰਤ ਰਹੇ। ਅਸੀਂ ਨਿਤ ਦਿਨ ਮਾਹਿਰ ਦੇਖਭਾਲ ਵਿਚ ਗਿਰਾਵਟ ਦੇਖ ਰਹੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਥੱਕ ਗਏ ਹਾਂ ਅਤੇ ਨਿਰਾਸ਼ ਹੋ ਗਏ ਹਾਂ, ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦੇਖਭਾਲ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਵਿਚ ਅਸਮਰੱਥ ਹੋਣਾ ਆਤਮਾ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇਖ ਭਾਲ ਦੀ ਬੀਸੀ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਲੋੜ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਉਹ ਹੱਕ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਸੀਟੀਵੀ ਨਿਊਜ਼ ਨੇ ਜਦੋਂ ਕਨਸਲਟੈਂਟਸ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟਸ ਆਫ ਬੀਸੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਡਾ. ਕ੍ਰਿਸ ਹੋਗ ਨੂੰ ਇਹ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਕੀ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਢਹਿ ਢੇਰੀ ਹੋਣ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈ (ਬਾਕੀ ਸਫ਼ਾ 10 'ਤੇ)

**30 ਸਤੰਬਰ ਤੱਕ ਵੈਕਸੀਨ ਸਬੰਧੀ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਦੇ ਪੱਖ ਵਿਚ ਹਨ ਟਰੂਡੋ**

ਉਟਵਾ-ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਰਹੱਦ ਉੱਤੇ ਕੋਵਿਡ-19 ਸਬੰਧੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਵੈਕਸੀਨੇਸ਼ਨ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ 30 ਸਤੰਬਰ ਤੋਂ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਹਨ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਸਰਕਾਰੀ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਗੁਪਤ ਰੱਖਣ ਦੀ ਸ਼ਰਤ ਉੱਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਰਕਾਰੀ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਅਜੇ ਵੀ ਇਹ ਤੈਅ ਨਹੀਂ ਕਰ ਪਾਈ ਹੈ ਕਿ ਰੇਲਗੱਡੀਆਂ ਤੇ ਜਹਾਜ਼ਾਂ ਵਿਚ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਫੇਸ ਮਾਸਕ ਪਾ ਕੇ ਰੱਖਣੇ ਹੋਣਗੇ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਸਰਦੀ ਜ਼ੁਕਾਮ ਤੇ ਫਲੂ ਦਾ ਸੀਜ਼ਨ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਕੋਵਿਡ-19

# ਭੋਜਨ ਸੰਕਟ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਕੈਨੇਡੀਅਨ

ਉਟਵਾ-ਜੇਕਰ ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਦੀਆਂ ਜੇਬਾਂ 'ਤੇ ਕੋਈ ਚੀਜ਼ ਭਾਰੀ ਪੈ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਭੋਜਨ ਦੀ ਕੀਮਤ ਹੈ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਇੰਡਸਟਰੀ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਕ ਇਸ ਨੂੰ ਵਿੱਤੀ ਤਣਾਅ ਵਾਲਾ ਤੂਫਾਨ ਆਖ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿਹੜਾ ਹੋਰ ਪ੍ਰਚੰਡ ਹੁੰਦਾ ਦਿਸ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਇਕ ਲਿਟਰ ਦੁੱਧ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਇਕ ਰੋਟੀ ਦੀ ਖਰੀਦ ਤਕ ਦੇਖ ਰਹੇ ਹੋ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਕਿਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਿਸ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਖੁਰਾਕੀ ਵਸਤਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ ਅਸਮਾਨ ਛੂ ਰਹੀ ਹੈ। ਖੋਜ ਦੱਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਬੋਕਰੀ ਵਸਤਾਂ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਤੇ ਗਰੀਬਾਂ ਲਈ ਹੋਰ ਵੀ ਮਾੜੀ ਹੈ।



ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ 13.6 ਫੀਸਦੀ ਵਧੀਆਂ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਗੋਰ ਅਲਕੋਹਲ ਵਾਲੇ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਵਧੀਆਂ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਨਾਲੋਂ ਔਡੀਆਂ ਦੀ ਕੀਮਤ 15.8 ਫੀਸਦੀ, ਖੰਡ ਤੇ ਮਿਠਾਈਆਂ ਦੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ 9.7 ਫੀਸਦੀ ਵਧੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਅਜੇ ਤਾਜ਼ਾ ਉਤਪਾਦਾਂ, ਫਲਾਂ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਵੇਰ ਦੀ ਚਾਹ ਜਾਂ ਕੋਫੀ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ। ਇਹ ਮਹਿੰਗਾਈ

**For All Kind of Real Estate Needs**

ਕਾਬਲੀਅਤ, ਤਜਰਬਾ ਅਤੇ ਸਮਝਦਾਰੀ... ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਵੇਚਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ।

**MANPREET DIDDEN**  
 PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION

**Sutton**  
 WestCoast Realty

**604-773-7870**  
 Top 10% Realtor Of Fraser Valley Board

info@manpreetdidden.com  
 www.manpreetdidden.com

**ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਹੋ?**

20 ਵਰਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ

ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਤੇ ਵੀ ਅਪਵਾਇਟਮੈਂਟ

**ARVINDER S. KALSEY AVINEET S. KALSEY**

- ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਵਾਲ-ਵਾਲ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਡੁਬਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ?
- ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਅੱਧੇ ਜਿਆਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਮੁਆਫ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

**Business Solutions**  
 & Credit counselling services

#205 - 12033 - 92A Ave, Surrey 604-951-8984  
 #1A - 2497 Clearbrook Rd. Abbotsford www.bscc.ca

**BALLOWAL MONEY EXCHANGE**

6418-Claytonwood Gate, Surrey

ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ:

**Sher Singh Grewal**  
 778-723-6900

**A-CLASS FOREIGN EXCHANGE INC.**

ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ ਭੇਜੋ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੇਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ

**24** ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ

ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਟਰਾਂਸਵਰਲਡ ਟਰੇਵਲ 'ਚ ਮਿਲੋ

**604-825-2222**

(Inside Transworld Travel)  
 #119-12888 - 80th Ave., Surrey 32088 Cedar Lane, Abbotsford  
 PH: 604-598-2222 PH: 604-615-2222

**Keep Smiling Denture Clinic**

- Complete Denture
- Implant Denture
- Partial Denture
- Reline, Rebase
- Emergency Repair
- Mouth / Night Guard

Open Seven Days | Care Home Mobile Service

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਇੱਕ, ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੰਦ ਨਿਕਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੇ ਲਗਵਾਏ ਦੰਦ ਵਿੱਲ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗੋਅਲਾਈਨ ਜਾਂ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਮਿਲੋ।

**Gagan Chahal R.D.**  
 Registered Denturist

Office: 778-600-0811, Gagan@DenturistBC.com  
 Address: 13117, 67A Ave. Surrey, BC

Bank Turndown? Could be just what you need!

**Quick Private Funds**

- \$10,000 to \$1 Million in just 24 Hours
- Up to \$5 Million Available

Call today to get started  
**SANJEEV KATYAL**  
 604.767.5194  
 Info@katalymortgage.ca  
 WWW.KATYALMORTGAGE.CA

**Punjab Insurance Inc**

**LIFE INSURANCE**

ਸੀਨੀਅਰ ਨਾਗਰਿਕ ਆਪਣੀ \$100000 ਦੀ ਲਾਈਫ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

**Harpreet Rana**  
 416-871-3571  
 www.harpreetrana.com

**ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਦੇ ਮਾਹਰ**

- ਲਾਇਫ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਮੋਰਟਗੇਜ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਡਿਸੇਬਿਲਟੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਟ੍ਰੈਵਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਕਰਿਟੀਕਲ ਇਲਨੈਂਸ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਮਨੀ ਬੈਕ ਟਰਮ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਡੈਂਟਲ ਅਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਨੋਨ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- RESP & RRSP's

**ਅਮਨਦੀਪ ਦੁੱਗਲ**  
 604-368-2030  
 604-375-0227  
 www.amaninsurance.ca

**TRANSOURCE FREIGHTWAYS** \*First Time

**Pin to Pin**  
 (ਯਾਰਡ ਤੋਂ ਯਾਰਡ)

ਕੰਮ ਲਈ Drivers & Owner Operators ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ

**ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਲਬਰਟਾ ਅਤੇ ਅਲਬਰਟਾ ਤੋਂ ਬੀ ਸੀ**

**SUKHBIR SINGH**  
 604.525.0527 Ext. 112

**ਪ੍ਰਦੇਸੀ Pardesi**  
 SWEETS & RESTAURANT  
 Dine In - Take Out

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਠਿਆਈ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

**Veg & Non Veg Dishes**  
 Samosa, Veg Pakora  
 Fish Pakora, Chicken Pakora  
 Sweets

**604-591-1950 | #107 - 13588 - 88 Ave., Surrey**

**ਜੋਰਾਵਰ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਲਿਮ.**

ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੇ ਤੰਗਲੀਬਖਸ਼ ਡਰਾਈਵਲ ਕੰਮ ਲਈ ਸਹੀ ਦੀ ਪੁਸ਼ਿੱਧ ਜੋਰਾਵਰ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਕੰਪਨੀ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ

**Lakhvir Singh Grewal: 778-881-0002**

**S | T**  
**& | A** Simpson, Thomas  
& Associates  
TRIAL LAWYERS

“Simpson, Thomas & Associates are a legal dream team. No other law firm could have fought this claim as it takes a lot of resources to fight a case of this nature.”

– Former client commenting on the Jago wedding tragedy

## B.C.'s Pioneering Law Firm for Motor Vehicle and Personal Injury Cases

For over 50 years Simpson, Thomas & Associates (formerly Simpson & Company) have been advocates for personal injury victims seeking justice.



“Many thanks to you and your team. Because of your assistance, we felt less stress and were able to focus on my father while you took care of the rest. Each time you attended our residence you left us feeling relieved.”

– B.Sekhon

Our history of successfully settling personal injury claims has garnered respect from our clients, and within the legal and rehabilitation communities in B.C.

☑ Brain Injury    ☑ Paraplegia    ☑ Quadriplegia    ☑ Spinal Cord Injury



### Translation Services Available

STA has support staff fluent in Punjabi, Hindi and Gujarati.



### Your Needs Come First

If mobility is a challenge, we can come to you.



**Adam Ueland**  
LAWYER

Call Simpson, Thomas & Associates at **604-229-6448** to request a free initial legal consultation or fill out our online form on [simpsonthomas.com](http://simpsonthomas.com)

“We have offices in Vancouver and Surrey/Delta.”

Caring. Compassionate. Community-Focussed.



**ACCOUNTANT**  
axioaccounting.com

Personal & Corporate  
Tax Filing and  
other related  
services.

ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰਵਾਓ

#114-8028 128 St  
(Little India Plaza)  
Surrey, BC

**AXIO**  
Accounting • Tax

**LAKHJIT S. SARANG**  
604-613-9100

**PUNJAB LINK**

**ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ**

WEEKLY NEWSPAPER VOL. : 10 ISSUE : 39 SATURDAY, 24 SEPTEMBER, 2022

[www.punjablinkpaper.com](http://www.punjablinkpaper.com) 604-503-5465

**ਰੇਡੀਓ ਗੁਣ ਤੁਹਾਡੇ ਫੋਨ ਵਿੱਚ**

Punjabi Link Radio

Available on the App Store  
Google play

24 Hour  
Online Radio

ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਬਾਣੀ  
6.00am to 8:00am

ਕੁੱਝ ਖਬਰਾਂ ਕੁੱਝ ਗੀਤ  
12:00pm to 2:00pm

B.C. Time Mon to Sat

**Amarjit Singh**  
Surrey Studio: 778-564-5642  
Office: 1-844-884-8840  
[www.punjablinkradio.com](http://www.punjablinkradio.com)

# ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਹਰਿਆਣਾ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ

ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਪਾਈ ਗਈ ਪਟੀਸ਼ਨ ਖਾਰਜ ਕੀਤੀ • ਹਰਿਆਣਾ 'ਚ ਵੱਖਰੀ ਕਮੇਟੀ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖ ਬਾਗੋਬਾਰ

ਸਿਰਸਾ-ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਹਰਿਆਣਾ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਮਾਨਤਾ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਬਣਾਈ ਗਈ ਹਰਿਆਣਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਕਨੂੰਨ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਿਆਂ ਮਾਨਤਾ ਦੇ ਦਿੱਤੀ। ਇਸ ਫੈਸਲੇ ਦਾ ਜਿਥੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਤਿੱਖਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਥੇ ਹਰਿਆਣਾ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਦੀ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਨੇ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਖਾਰਜ ਕਰਨ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਫੈਸਲਾ ਦੇਣ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਫੈਸਲੇ ਮਗਰੋਂ ਹਰਿਆਣਾ ਦੀ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਸੁੱਖੇ ਅੰਦਰਲੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇਗਾ। ਫੈਸਲਾ ਆਉਣ ਮਗਰੋਂ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਸਿਆਸੀ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਜਥੇਦਾਰ ਦਾਦੂ ਦੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਮਠਿਆਈ ਵੰਡ ਕੇ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਹਰਿਆਣਾ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਥੇਦਾਰ ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦਾਦੂਵਾਲ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਹਰਿਆਣਾ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਆਉਣ ਨਾਲ ਹਰਿਆਣਾ ਦੀ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਲਹਿਰ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਫੈਸਲੇ ਨਾਲ ਹਰਿਆਣਾ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਸੁੱਖੇ

ਦੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਸਣੇ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਅਧੀਨ ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਸਕੂਲ, ਕਾਲਜ ਤੇ ਹੋਰ ਆਦਾਰਿਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਮਗਰੋਂ ਹਰਿਆਣਾ ਦੀ



ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਹਰਿਆਣਾ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਹਰਿਆਣਾ ਦਾ ਪੱਖ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਵਕੀਲਾਂ ਦਾ ਵੀ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਲਦ ਹੀ ਹਰਿਆਣਾ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਵੱਡਾ ਸਮਾਗਮ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ, ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਅਮਿਤ ਸ਼ਾਹ, ਹਰਿਆਣਾ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਮਨੋਹਰ ਲਾਲ ਖੱਟਰ ਸਣੇ ਹਰਿਆਣਾ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

## ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਵੱਲੋਂ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਪੰਥ ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਾਰ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ-ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੇ ਅੱਜ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਹਰਿਆਣਾ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਐਕਟ-2014 ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦੇਣ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਪੰਥ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਾਰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਰੋਸ ਹੈ। ਮੀਡੀਆ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਮੰਦਗਾਹੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ, ਜੋ ਅੰਤਰਰਾਜੀ ਸੰਸਥਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਇਕ ਸੁਬਾਈ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਵੰਡਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਤਾਕਤ ਸਿਰਫ ਕੇਂਦਰ ਦੇ ਹੱਥ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਬੀਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਦਹਾਕਿਆਂ ਤੋਂ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ 10 'ਤੇ)



**WE NOW OFFER OVER 40 PROGRAMS**

<b>EDUCATION ASSISTANT</b> \$8000 WAGES:\$24-\$28 PER HOUR	<b>HEALTH CARE ASSISTANT</b> \$5250 WAGES:\$17-\$26.50 PER HOUR	<b>PHARMACY ASSISTANT</b> \$5500 WAGES:\$19.61-\$27.30 PER HOUR	<b>CERTIFIED DENTAL ASSISTANT</b> \$14,000 WAGES:\$26-\$30 PER HOUR
---	--	--	--

**ONLINE CLASSES AVAILABLE FOR ALL PROGRAMS**

**WESTERN COMMUNITY COLLEGE**

- INSTALLMENT-BASED, LOW TUITION FEE
- 100% PRACTICUM PLACEMENT
- FREE CLB PREPARATION\* \*SOME CONDITIONS APPLY
- FULL/PART TIME & EVENING CLASSES AVAILABLE

**FINANCIAL AID AVAILABLE : BC STUDENT LOAN & WCC FINANCING**

[www.westerncommunitycollege.ca](http://www.westerncommunitycollege.ca)  
[info@westerncommunitycollege.ca](mailto:info@westerncommunitycollege.ca) 604.594.3500

Surrey Unit 201-8318 120 St.  
Abbotsford Unit 201-3670 Townline Rd.  
South Surrey Unit 204-15850 24 Ave

**GOLDMINE INSURANCE**

A MEMBER OF ALL CANADIAN INSURANCE

Home, Business, Auto **ICBC** autoplan  
Prorate, Cargo, Life, Disability  
Critical, Travel Visitor & Medical

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**MALKIT (MIKE) JHAND**  
B.Sc, L.L.B  
Managing Director  
604-537-2000  
Email: [malkit@goldmineinsurance.ca](mailto:malkit@goldmineinsurance.ca)

**ਫਾਸਟ ਡਰਾਈਵਾਲ**

**Complete Drywall Services**

ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ

ਸਾਨੂੰ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਤਨਖਾਹ \$20 ਤੋਂ \$25 ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਲਗਾਤਾਰ ਇਕ ਸਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹੂਲਤ। ਨਵੇਂ ਆਏ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਨੂੰ ਕੰਮ ਸਿਖਾ ਕੇ ਪੱਕੇ ਹੋਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਰਾਇਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**ਸਾਹਿਬ ਸਿੰਘ**  
778-863-9000

**Canadian Surrey Veggie pizza**

100% ਵੈਜ਼ੀ ਅਦਰਕ ਧਨੀਏ ਵਾਲਾ ਕਰਾਰਾ ਪੀਜ਼ਾ

**THINK VEGGIE**

Surrey Punjabi Style Pizza

ਆਸੀਂ 2 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਡਿਲਿਵਰੀ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

Time: 11am to 11pm

**604-593-1110**

#106 - 8077 King George Blvd, Surrey

**HARVEER ACCOUNTING SERVICES**

ਆਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਟੈਕਸ ਅਤੇ ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਆਸੀਂ ਟੈਕਸ ਭਰਨ ਦੇ \$30 ਲੋੜੇ ਹਾਂ

**Baljinder K. Sandhu**

**778-847-2800**

6522 - 141B St., Surrey  
[harveerservices@gmail.com](mailto:harveerservices@gmail.com)

So Easy **ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ**  
(ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕੰਪਿਊਟਰ ਨਾਲ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ)

**604.614.5365**

#15-8388-128 St., Surrey  
(ਗਰੈਂਡ ਤਾਜ ਬੈਂਕੂਇਟ ਹਾਲ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ)

- ਕਾਰ • ਟਰੱਕ
- ਆਟੋਮੈਟਿਕ ਟਰੱਕ
- ਮੋਟਰਸਾਇਕਲ
- ਟੈਕਸੀ ਜਾਂ ਏਅਰ ਬਰੋਕ

ਆਸੀਂ ਕੰਪਿਊਟਰ ਤੇ ਆਪ ਟੈਸਟ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ

ਆਸੀਂ ਸਿਟੀਜਨਸਿਪ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਵੀ ਕੰਪਿਊਟਰ ਨਾਲ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

**ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**

**NOTARY PUBLIC**

**AANCHAL GHAI**  
604-503-2227

ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦ ਅਤੇ ਵੇਚਣ ਸਬੰਧੀ ਆਉਂਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

- Property Purchase Sales/Mortgage
- Power of Attorney
- Wills • Affidavits
- Visitation Letters
- Statutory Declarations

**BC Notaries**  
A TRUSTED TRADITION

Payal Business Centre  
80 ਐਵਨਿਊ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ  
[www.ghainotary.ca](http://www.ghainotary.ca)

#151-12899 80th Ave, Surrey  
Email: [aanchal@ghainotary.ca](mailto:aanchal@ghainotary.ca)



# ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਆਗਮਨ ਪੁਰਬ ਮੌਕੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਹੋਇਆ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)-ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਸੋਸਾਇਟੀ ਸਰੀ ਵੱਲੋਂ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਆਗਮਨ ਪੁਰਬ ਮੌਕੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਸਾਲਾਨਾ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਰੇਡੀਓ ਹੋਸਟ ਗੁਰਬਾਜ਼ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਨੇ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਦੇ ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਬਾਣੀ ਉਪਰ ਚਾਨਣਾ ਪਾਉਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਛੋਟੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੇ ਪਿਤਾ ਸੁਰਗਵਾਸ ਹੋ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਤਾ ਮਰੀਅਮ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਾਲਣ ਪੋਸ਼ਣ ਕੀਤਾ। ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਅੱਠ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਹਾਫਿਜ਼ ਹੋ ਗਏ ਸਨ। ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਵੀ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚਾਰ ਸ਼ਬਦ ਅਤੇ 112 ਸ਼ਲੋਕ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿਚ ਦਰਜ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਮੁੱਚੀ ਬਾਣੀ ਰਾਹੀਂ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਨਾਲ ਸਾਦਾ ਜੀਵਨ ਬਿਤਾਉਣ, ਰੱਬ ਨਾਲ ਜੁੜਣ, ਹਰ ਇਕ ਦਾ ਭਲਾ ਮਨਾਉਣ, ਜੀਵਨ ਦੀ ਨਾਸ਼ਮਾਨਤਾ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖਣ ਦੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਰੁੱਖਾਂ ਵਾਂਗ ਹਰ ਦੁੱਖ ਸੁੱਖ ਸਹਿਣ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ। ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਕਰਦਿਆਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰ ਸੰਗਤਾਂ ਅਤੇ ਕਵੀਆਂ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆਂ ਕਿਹਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੰਗਤਾਂ ਅਤੇ ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਸਦਕਾ ਅੱਜ ਅਸੀਂ 24ਵਾਂ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਕਰਵਾ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਉੱਘੇ ਢਾਡੀ ਅਤੇ ਕਵੀਸ਼ਰ ਚਮਕੌਰ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਅਤੇ ਨਵਦੀਪ ਗਿੱਲ ਨੇ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਦੀ ਬਾਣੀ ਤੇ ਆਧਾਰਤ ਕਵੀਸ਼ਰੀ ਸੁਣਾ ਕੇ ਕਾਵਿਕ ਮਾਹੌਲ ਸਿਰਜਿਆ। ਉਪਰੰਤ ਉਸਤਾਦ ਸ਼ਾਇਰ ਗੁਰਦਰਸ਼ਨ ਬਾਦਲ, ਮੋਹਨ ਗਿੱਲ, ਹਰਦਮ ਮਾਨ, ਡਾ. ਹਰਿਦਰ ਕੌਰ, ਲਾਲ ਪਿਆਣਵੀ, ਸਤੀਸ਼ ਗੁਲਾਟੀ, ਰਾਜਵੰਤ ਰਾਜ, ਬਲਬੀਰ ਸੰਘਾ, ਦਰਸ਼ਨ ਸੰਘਾ, ਜਸਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ, ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਰੰਗ ਵਿਚ ਰੰਗੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ, ਗੀਤਾਂ, ਦੋਹਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲੁਆਈ। ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਸੰਗਤ ਨੇ ਇਸ



ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣਿਆ। ਅੰਤ ਵਿਚ ਦਰਸ਼ਨ ਸੰਘਾ ਨੇ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਸੋਸਾਇਟੀ ਸਰੀ ਵੱਲੋਂ ਸਾਰੇ ਕਵੀ ਸਾਹਿਬਾਨ ਅਤੇ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣ ਰਹੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ

ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਹਿਯੋਗ ਦੇਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਜ਼ਾਹਰ ਕੀਤੀ। ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਸੋਸਾਇਟੀ ਸਰੀ ਵੱਲੋਂ ਸਾਰੇ ਕਵੀਆਂ ਨੂੰ ਯਾਦਗਾਰੀ ਚਿੰਨ੍ਹ ਦੇ ਕੇ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

## ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਦੌਰਾਨ ਇਕ ਸਟੋਰ ਵਿਚੋਂ ਨਕਦੀ ਤੇ ਫੈਟਾਨਿਲ ਨਸ਼ੀਲਾ ਪਦਾਰਥ ਬਰਾਮਦ



ਸਰੀ-ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ 30 ਅਗਸਤ ਦੇ ਤਲਾਸ਼ੀ ਵਾਰੰਟ ਦੀ ਤਾਮੀਲ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਵਿਚ ਸਿਟੀ ਪਾਰਕਵੇਅ ਦੇ 10200 ਬਲਾਕ ਵਿਚ ਇਕ ਕਨਵੀਨੈਂਸ ਸਟੋਰ ਵਿਚੋਂ ਗੈਰਕਾਨੂੰਨੀ ਨਸ਼ੀਲਾ ਪਦਾਰਥ ਅਤੇ ਵੱਡੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਨਕਦੀ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ 230 ਗ੍ਰਾਮ ਬਲਕ ਫੈਟਾਨਿਲ, 38 ਗ੍ਰਾਮ ਮੋਥਲਫੇਟਾਮਾਈਨ, 17 ਗ੍ਰਾਮ ਕੋਕੀਨ, 38 ਗ੍ਰਾਮ ਹਾਈਡਰੋਮੋਰਫੀਨ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ, 278 ਗ੍ਰਾਮ ਭੰਗ ਅਤੇ ਡੇਡ ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਦੀ ਨਕਦੀ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਸਰੀ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਦੀ ਮੀਡੀਆ ਰਿਲੇਸ਼ਨ ਅਫਸਰ ਕੰਸਟੇਬਲ ਸਰਬਜੀਤ ਕੌਰ ਸੰਘਾ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬਲਕ ਫੈਟਾਨਿਲ ਇਕੱਲੀ ਦੀਆਂ 2000 ਤੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸੰਭਾਵੀ ਘਾਤਕ ਖੁਰਾਕਾਂ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਇਸ ਥਾਂ 'ਤੇ ਨੇੜਿਓਂ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖਾਂਗੇ ਜਿਹੜੀ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੇ ਲੈਣ ਦੇਣ ਤੇ ਹਿੰਸਾ ਦਾ ਗਰਮ ਸਥਾਨ ਰਹੀ ਹੈ। ਜਾਂਚ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਹੈ ਕਿ ਸਟੋਰ ਨੂੰ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਤਸਕਰੀ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ।

## ਨਸ਼ਾ ਤਸਕਰੀ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਸਰੀ ਵਿਚ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਕੇ ਹੱਤਿਆ

ਸਰੀ-ਨਸ਼ਾ ਤਸਕਰੀ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਸਰੀ ਵਿਚ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਕੇ ਹੱਤਿਆ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਇੰਟੀਗ੍ਰੇਟਿਡ ਹੋਮੀਸਾਈਡ ਇਨਵੈਸਟੀਗੇਸ਼ਨ ਟੀਮ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਾਲ ਆਈ ਜਿਸ ਪਿੱਛੋਂ ਜਦੋਂ ਟੀਮ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਪੁੱਜੀ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਐਡਮਿਨਿਸਟਰੇਟਿਵ ਵਾਸੀ 27 ਸਾਲਾ ਰਿਚਰਡ ਓਫੋਰੋਨ 127ਵੀਂ ਸਟਰੀਟ ਦੇ 8800 ਬਲਾਕ ਵਿਚ ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਦੀ ਹੋਂਡਾ ਕਾਰਨ ਵਿਚ ਬੋਰੋਸ਼ੀ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਮਿਲਿਆ। ਪਹਿਲਾਂ ਪਹੁੰਚੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਜਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਦੇ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਪਰ ਓਫੋਰੋਨ ਨੂੰ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਮ੍ਰਿਤਕ ਐਲਾਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਜਾਣਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਅਲਬਰਟਾ ਵਿਚ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੇ ਧੰਦੇ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਜਾਂਚ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਇਕ ਵੱਖਰੀ ਘਟਨਾ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਗੈਂਗ ਵਾਰ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਨਹੀਂ ਲਗਦੀ। ਇਸ ਕਤਲ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਦਾ ਅਜੇ ਪਤਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾਣਾ ਹੈ।

**Get your Mortgage approved from the**

**CANADA'S TOP #26 MORTGAGE BROKER**

2022 TOP 75 BROKERS

**4.18%\***  
5 Years Variable Closed

**GET CASH BACK UPTO \$3,000\***

**RAJ GILL, AMP**  
604 564 1000  
VANCOUVER  
Unit 200-6330 Fraser St  
@47 Ave & Fraser St

**SHARNJIT GILL, AMP**  
604 507 1000  
SURREY  
Unit 244 8138 128 St  
www.quickapproval.ca

Superior Mortgage  
The Banking Alternative

\*Some conditions apply. Valid till 31 August, 2022

**JJB INSURANCE**

**Sarban Singh Sidhu**  
604-507-6866 #1, 13791, 72 AVE, SURREY (NEAR FRUITICANA)

**We Are Specialist In Setting Up New Prorate Co, Fleet, Cargo**

Dwelling	Contents	Liability	Annual Premium
400,000	280,000	1,000,000	395
500,000	350,000	1,000,000	512
600,000	420,000	1,000,000	607
700,000	490,000	1,000,000	702

**HOUSE INSURANCE UP TO 65% DISCOUNT AVAILABLE**

Ask for Special Rate for **Super Visa Insurance**  
Money Back upon Visa Declined

**Wawanesa Insurance**

**THESE RATES INCLUDE:-**

- REPLACEMENT COST ON DWELLING & CONTENTS
- SEWER BACKUP • CLAIM FREE DISCOUNT
- SENIOR / MORTGAGE FREE DISCOUNT
- HOME PROTECTION DISCOUNT
- NEW HOME DISCOUNT • DEDUCTIBLE DISCOUNT

**Life • Critical • Disability • RRSP • RESP • Visitor • Super Visa**

- ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ
- ਘਰਾਂ, ਕਾਰਾਂ, ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਲਈ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ ਮਹੀਨੇਵਾਰ ਪੇਮੈਂਟ ਦੀ ਸਹੂਲਤ

**Call Us Before You Renew / Buy Any Insurance Lien & Accident Search Available**

### ਬੀ.ਸੀ. 'ਚ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਦੇ ਨਵੇਂ ਇੰਚਾਰਜ ਮੈਕਡੋਨਲਡ ਨੇ ਕਾਰਜਭਾਰ ਸੰਭਾਲਿਆ



ਵੈਨਕੂਵਰ-ਬੀਸੀ ਵਿਚ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਲਈ ਨਵੇਂ ਕਮਾਂਡਿੰਗ ਅਫਸਰ, ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਡੇਵਿਨ ਮੈਕਡੋਨਲਡ ਨੇ ਲੈਂਗਲੀ ਵਿਚ ਕਈ ਸੈਂਕੜੇ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਤੇ ਅਫਸਰਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਬੈਂਡ ਬਾਜਿਆਂ ਦੀ ਗੂੰਜ ਵਿਚ ਰਸਮੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸਹੁੰ ਚੁੱਕ ਲਈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕ ਜੁਲਾਈ ਤੋਂ ਨਿਯੁਕਤੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਪਹਿਲਾਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਜੇਨੀਫਰ ਸਟਰੈਚਨ ਤੋਂ ਕਾਰਜਭਾਰ ਸੰਭਾਲ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ 33 ਸਾਲ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪਿੱਛੋਂ ਸੇਵਾ ਮੁਕਤ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਸਹੁੰ ਚੁੱਕ ਸਮਾਰੋਹ ਪਿੱਛੋਂ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਵਾਲ ਜਵਾਬ ਦੇ ਸੈਸ਼ਨ ਦੌਰਾਨ ਜਦੋਂ ਮੈਕਡੋਨਲਡ ਨੂੰ ਸਰੀ ਵਿਚ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਤੋਂ ਚਾਰਜ ਲੈ ਕੇ ਮਿਊਸਪਲ ਫੋਰਸ ਨੂੰ ਦੇਣ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਤਬਦੀਲੀ ਨੂੰ ਸਮਾਂ ਲੱਗੇਗਾ। ਅਸੀਂ ਇਸ ਤਬਦੀਲੀ ਨੂੰ ਕੁਝ ਸਾਲ ਲੱਗਣ ਦੀ ਗੱਲ ਵਜੋਂ ਦੇਖ ਰਹੇ ਹਾਂ।

## ਮੇਜਰ ਜਨਰਲ ਡੈਨੀ ਫੋਰਟਿਨ ਨੇ ਜਿਣਸੀ ਹਮਲੇ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਨਕਾਰੇ

ਗੈਟੀਨਿਊ-ਕੋਵਿਡ-19 ਵੈਕਸੀਨ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦੇ ਇਨਚਾਰਜ ਸਾਬਕਾ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਨਿਕ ਅਫਸਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਉਹ ਜਿਣਸੀ ਹਮਲੇ ਦੇ ਗਲਤ ਦੋਸ਼ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਪੀੜਤ ਨਾਲ ਕਦੇ ਵੀ ਸਰੀਰਕ ਸੰਪਰਕ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ। ਆਪਣੇ ਖਿਲਾਫ ਚਲ ਰਹੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੇ ਦੂਸਰੇ ਦਿਨ ਬਿਆਨ ਦਿੰਦਿਆਂ ਮੇਜਰ ਜਨਰਲ ਡੈਨੀ ਫੋਰਟਿਨ ਨੇ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜੇ ਕੁਝ ਉਸ ਨੇ ਮੌਰੇ 'ਤੇ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਉਹ ਗੱਲ ਉਸ ਨੇ ਕਦੇ ਕੀਤੀ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਕਦੀ ਵੀ ਕਥਿਤ ਪੀੜਤ ਦੇ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ, ਉਸ ਨੇ ਕਦੇ ਵੀ ਉਸ ਵੱਲ ਸਰੀਰਕ ਜਾਂ ਜਿਣਸੀ ਇਸ਼ਾਰਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਹ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਉਸ ਨਾਲ ਸਰੀਰਕ ਸੰਪਰਕ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ। ਸੋਮਵਾਰ ਕਥਿਤ ਪੀੜਤ ਨੇ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਕਿ ਜਦੋਂ ਉਹ 1988 ਵਿਚ ਰਾਇਲ ਮਿਲਟਰੀ ਕਾਲਜ ਸੇਂਟ-ਜੀਨ ਵਿਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸਨ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ



ਗਲਤ ਹਰਕਤ ਕਾਰਨ ਭੈਂਡੀ ਤੇ ਸਦਮੇ ਵਿਚ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਉਸ ਨੇ ਇਕ ਅੱਖ ਖੋਲ੍ਹੀ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਤੁਰੰਤ ਫੋਰਟਿਨ ਨੂੰ ਪਛਾਣ ਲਿਆ। ਫੋਰਟਿਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 2021 ਦੀ ਸਪਰਿੰਗ ਵਿਚ ਉਸ ਨੂੰ ਜਾਂਚ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿਚ ਹੋਣ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਪਿੱਛੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਔਰਤ ਦੀ ਪਛਾਣ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਉਹ ਬਹੁਤ ਹੋਰਾਨ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਉਹ ਕੋਵਿਡ-19 ਟੀਕਾ ਵਿਤਰਣ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹਾਈ ਪ੍ਰੋਫਾਈਲ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜਾਂਚ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਤਕ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਹਟਾ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਵਕੀਲ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਕਥਿਤ ਪੀੜਤ ਨੇ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਨਿਕ ਮੈਂਬਰ ਦੀ ਗਲਤ ਪਛਾਣ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਝੂਠੇ ਦੋਸ਼ ਤੋਂ ਉਸ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਪੀੜਤ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਨਾਲ ਰਹਿਣ ਲਈ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਵਿੱਤੀ ਹਾਲਤ ਬਹੁਤ ਖਰਾਬ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

### ਜੈਕ ਹੁੰਦਲ ਵਲੋਂ ਪੇਂਟਿਕਟਨ ਤੋਂ ਚੋਣ ਨਾ ਲੜਨ ਦਾ ਐਲਾਨ



ਸਰੀ-ਸਰੀ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਕੌਂਸਲਰ ਜੈਕ ਹੁੰਦਲ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੇਂਟਿਕਟਨ ਵਿਖੇ ਰਾਜਸੀ ਪਾਰੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਸੀ 15 ਅਕਤੂਬਰ ਦੀ ਚੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਚੋਣ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚੋਂ ਹਟ ਗਏ ਹਨ। ਜੈਕ ਹੁੰਦਲ ਜਿਸ ਨੇ ਪੇਂਟਿਕਟਨ ਵਿਚ ਉਸੇ ਭੂਮਿਕਾ ਲਈ ਉਮੀਦਵਾਰੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਸੀ ਨੇ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ ਫੋਸ਼ੋਕ ਪੇਜ 'ਤੇ ਕੌਂਸਲਰ ਬਣਨ ਦੀ ਦੋੜ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋਣ ਦੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਇੱਛਾਵਾਂ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਇਕ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ ਦੀ ਸਿਹਤ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਖਰਾਬ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਇਸ ਸਮੇਂ ਉਸ ਵਲੋਂ ਆਪਣਾ ਚੋਣ ਪ੍ਰਚਾਰ ਜਾਰੀ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕੇਗਾ। ਉਸ ਨੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਕੋਲ ਅਗਲੇ ਮਹੀਨੇ ਹੋ ਰਹੀ ਚੋਣ ਲਈ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਹ ਮੁੱਦਿਆਂ ਨੂੰ ਉਠਾਉਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ ਤੇ ਹਮਖਿਆਲ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗਾ ਜਿਹੜੇ ਸਿਹਤਮੰਦ ਤੇ ਪ੍ਰਗਤੀਸ਼ੀਲ ਪੇਂਟਿਕਟਨ ਲਈ ਬਿਹਤਰੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਹੁੰਦਲ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ 2018 ਵਿਚ ਸਰੀ ਕੌਂਸਲਰ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ ਸੀ।

## ਬੀਸੀ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਬਾਲ ਕਲਾਕਾਰ ਨੂੰ ਮਾਂ ਦੇ ਕਤਲ ਵਿਚ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ

ਵਿਕਟੋਰੀਆ-ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਬਾਲ ਕਲਾਕਾਰ ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰਨ ਦਾ ਕਸੂਰ ਮੰਨ ਲਿਆ ਸੀ ਨੂੰ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ 14 ਸਾਲ ਤਕ ਜੇਲ੍ਹ ਤੋਂ ਪੈਰੋਲ 'ਤੇ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕੇਗਾ। ਮਾਰਚ ਵਿਚ ਰਿਆਨ ਗ੍ਰੈਂਬਮ ਨੇ 31 ਮਾਰਚ 2020 ਨੂੰ 64 ਸਾਲਾ ਬਾਰਬਰਾ ਵੇਟ ਦੇ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਸੈਕਿੰਡ ਡਿਗਰੀ ਕਤਲ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਬੀਸੀ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਕਸੂਰਵਾਰ ਹੋਣ ਦੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਾਖਲ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਗ੍ਰੈਂਬਮ ਖਿਲਾਫ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲ ਫਸਟ ਡਿਗਰੀ ਕਤਲ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਗ੍ਰੈਂਬਮ ਦੀ ਮਾਂ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਸਰਵਵਾਸਿਸ ਵਿਚ ਗਾਵਰਨਮੈਂਟ ਰੋਡ 'ਤੇ ਟਾਊਨਹਾਊਸ ਕੰਪਲੈਕਸ ਵਿਚ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਉਸ ਦੀ ਲਾਸ਼ ਮਿਲੀ ਸੀ। ਬੀਸੀ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ



ਕੋਰਟ ਦੇ ਜਸਟਿਸ ਕੈਥਲੀਨ ਕੋਰ ਨੇ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ। ਸੈਕਿੰਡ ਡਿਗਰੀ ਕਤਲ ਵਿਚ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਹੈ। 24 ਸਾਲਾ ਗ੍ਰੈਂਬਮ ਨੇ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦਿਆਂ ਐਕਟਿੰਗ ਕੈਰੀਅਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਟੀਵੀ ਸੋਯਨ ਤੇ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਫਰਾਈਡ ਚਿਕਨ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਫਿਲਮ ਇੰਡਸਟਰੀ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਤਿੰਨ ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਸੋਯਨ ਵਿਚ ਭੂਮਿਕਾਵਾਂ ਨਿਭਾਈਆਂ ਸਨ ਜਿਸ ਵਿਚ ਰਿਵਰਡੋਲ ਦਾ ਐਪੀਸੋਡ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਸੀ। ਗ੍ਰੈਂਬਮ 2012 ਵਿਚ ਬੀਕਮਿੰਗ ਰੈੱਡਵੈੱਡ ਫਿਲਮ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਬਦਲੇ ਸਰਬੋਤਮ ਅਦਾਕਾਰ ਵਜੋਂ ਲਿਓ ਪੁਰਸਕਾਰ ਲਈ ਵੀ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

### ਯੂਨਾਈਟਡ ਸਰੀ ਵਲੋਂ ਲਾਅ-ਇਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਫੈਸਿਲਟੀ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ

ਸਰੀ-ਮੇਅਰ ਅਹੁਦੇ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸ਼ੁੱਧ ਧਾਲੀਵਾਲ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਸਲੇਟ ਨੇ ਸਰੀ ਵਿਚ ਹੋਰ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਕ ਲਾਅ ਇਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਫੈਸਿਲਟੀ ਉਸਾਰਨ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਯੂਨਾਈਟਡ ਸਰੀ ਦੀ ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਯੋਜਨਾ ਚਾਰ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਖੇਡਣ ਲਈ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਜਿੰਦਗੀਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਧਾਲੀਵਾਲ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਸਿਵਿਕ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਸਲੇਟ ਦੀ ਚਾਰ ਸੂਤਰੀ ਯੋਜਨਾ ਵਿਚ ਸਰੀ 'ਚ ਇਕ ਲਾਅ ਇਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਟਰੇਨਿੰਗ ਫੈਸਿਲਟੀ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਲਈ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾਨ ਕਰਨਾ, ਹਾਇਰਿੰਗ ਤੇ ਭਰਤੀ ਦੀਆਂ ਮੌਜੂਦਾ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ। ਸਲੇਟ ਇਕ ਤਿੰਨ ਪੰਚਰੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਰੱਖਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਲਾਅ ਇਨਫੋਰਸਮੈਂਟ, ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਪੇਸ਼ਾਵਰਾਂ ਤੇ ਬਾਈਲਾਅ ਅਫਸਰਾਂ ਦੇ ਸੁਮੇਲ ਦੀ ਬਿਹਤਰ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਅਤੇ ਢੁਕਵਾਂ ਨਾਗਰਿਕ ਰਿਸਪਾਂਸ ਦੀ ਗਰੰਟੀ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਤੀਸਰੇ ਚੋਣ ਵਾਅਦੇ ਵਿਚ ਗੈਰ ਸਿੱਖਿਆ ਤੇ ਰੋਕਥਾਮ ਵਾਲੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ 'ਤੇ ਕੇਂਦਰਿਤ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਪਹੁੰਚ ਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਸਹਿਯੋਗ, ਸਥਾਨਾਂ, ਫੰਡਿੰਗ ਤੇ ਜਵਾਬਦੇਹੀ ਲਈ ਇਕ ਨਵਾਂ ਸਿਟੀ ਹਾਲ ਯੂਥ ਹੱਥ ਬਣਾਉਣਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ।

### ਸਰੀ ਵਾਸੀ 2 ਕੂੜਾ ਕੇਂਦਰਾਂ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਸਕਣਗੇ ਮੁਫਤ ਵਿਚ ਕਬਾੜ

ਸਰੀ-ਸਹਿਰ ਦਾ ਡਿਸਪੋਜ਼ਲ ਡੇਜ਼ ਈਵੈਂਟ 2 ਅਕਤੂਬਰ ਤਕ ਪਹਿਲੇ 300 ਕਿਲੋ ਤਕ ਮੁਫਤ ਕੂੜਾ ਸੁੱਟਣ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸਰੀ ਦੇ ਦੋ ਵੇਸਟ ਸੈਂਟਰ ਵਿਖੇ ਦੋ ਹਫਤੇ ਦੇ ਡਿਸਪੋਜ਼ਲ ਡੇਜ਼ ਪ੍ਰਚਾਰ ਮੁਫਤ ਕੂੜਾ ਸੁੱਟਣ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। 2 ਅਕਤੂਬਰ ਤਕ ਸਿਰਫ ਸਰੀ ਵਾਸੀ ਹੀ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਘਟਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਦਰਾਂ 'ਤੇ ਕੂੜਾ ਸੁੱਟਣ ਲਈ ਯੋਗ ਹਨ। ਸਿਟੀ ਆਫ ਸਰੀ-ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਈਵੈਂਟ 6711 154 ਸਟ੍ਰੀਟ ਈਸਟ ਨਿਊਟਨ ਵਿਚ 9 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਖੋਲ੍ਹੇ ਗਏ ਨਵੇਂ ਸੈਂਟਰਲ ਸਰੀ ਗੈਸਾਈਕਲਿੰਗ ਐਂਡ ਵੇਸਟ ਸੈਂਟਰ ਦਾ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੇਟਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਲੋਂ ਚਲਾਈ ਜਾ ਰਹੀ 40 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੀ ਲਾਗਤ ਵਾਲੀ ਫੈਸਿਲਟੀ ਗੈਰਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਬਾੜ ਸੁੱਟਣ ਤੇ ਸਫਰ ਦੇ ਸਮਿਆਂ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਨਾਲ ਖੇਤਰ ਦੇ ਵਾਸੀਆਂ ਤੇ ਛੋਟੇ ਕਾਰੋਬਾਰੀਆਂ ਵਲੋਂ ਚਲਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਕਾਰਾਂ, ਪਿਕਅੱਪ ਅਤੇ ਵੈਨਾਂ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 9770 192 ਸਟ੍ਰੀਟ ਵਿਖੇ ਨੌਰਥ ਸਰੀ ਗੈਸਾਈਕਲਿੰਗ ਐਂਡ ਵੇਸਟ ਸੈਂਟਰ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਗਿਆ ਸੀ।

# ਡੇਨਾਮਿਕ ਸਟਾਫਿੰਗ ਏਜੰਸੀ ਲਿਮਿਟਿਡ

## ਗਰੀਨ ਹਾਊਸ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ



- ਸਾਨੂੰ ਗਰੀਨ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਗਰੇਡਿੰਗ ਅਤੇ ਪੈਕਿੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।
- ਸਿਰਫ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪੀ.ਆਰ. ਹੋਲਡਰ ਅਤੇ ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।
- ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।
- ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਘਰੋਂ ਲਿਜਾਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਲਈ ਫਰੀ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ।
- ਸਾਨੂੰ ਨਰਸਰੀ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ।

### ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

# 604-593-4224, 604-727-2421

ਕੰਪਿਊਟਰ

ਮਿਊਂਸਪਲ ਚੋਣਾਂ

# ਸਿਆਸੀ ਕਸ਼ੀਦਗੀ ਅਤੇ ਕੁਝ ਤਣ ਭਰੇ ਮਾਹੌਲ ਦੇ ਸੰਕੇਤ ਚਿੰਤਾਜਨਕ

ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚੋਹਲਾ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ 15 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਹੋਣ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਮਿਊਂਸਪਲ ਚੋਣਾਂ ਲਈ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਆਪਣੀ ਸਿਖਰ ਵੱਲ ਵਧ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਬੀਤੀ 30 ਅਗਸਤ ਤੋਂ 9 ਸਤੰਬਰ ਤੱਕ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀਆਂ ਦੀ ਆਖਰੀ ਮਿਤੀ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਸੂਬੇ ਦੇ 37 ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਮੇਅਰ ਬਿਨਾਂ ਮੁਕਾਬਲਾ ਜੇਤੂ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ? ਇਹਨਾਂ ਵਿਚ ਬਰਨਬੀ ਦਾ ਮੇਅਰ ਮਾਈਕ ਹਰਲੀ ਤੇ ਪੋਰਟ ਕੋਕੁਇਟਲਮ ਦਾ ਮੇਅਰ ਬਰੈਡ ਵੈਸਟ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ ਜੋ ਆਪਣੀ ਦੂਸਰੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਨ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਭਰਵੀਂ ਵਸੋਂ ਵਾਲੇ ਸ਼ਹਿਰ ਸਰੀ ਦੀ ਮਿਊਂਸਪਲ ਚੋਣ ਲਈ ਕੁਲ 84 ਉਮੀਦਵਾਰ ਚੋਣ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਹਨ? ਇਕ ਮੇਅਰ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਲਈ 8, ਕੌਂਸਲਰ ਲਈ 56 ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਟਰੱਸਟੀ ਲਈ ਕੁਲ 20 ਉਮੀਦਵਾਰ ਆਪਣੀ ਕਿਸਮਤ ਅਜ਼ਮਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ? ਇਸ ਵਾਰ ਸਰੀ ਦੇ ਮੇਅਰ ਲਈ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਦੋ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਕਾਰਣ ਇਹ ਚੋਣ ਕਾਫੀ ਦਿਲਚਸਪ ਬਣ ਗਈ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿਚ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰੇ ਆਗੂ ਵਜੋਂ ਸਥਾਪਿਤ ਮੌਜੂਦਾ ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ 5 ਵਾਰ ਦੇ ਲਿਬਰਲ ਐਮ ਪੀ ਸੁੱਖ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਐਮ ਐਲ ਏ ਤੇ ਸਾਬਕਾ ਮੰਤਰੀ ਜਿੰਨੀ ਸਿਮਸ, ਸਾਬਕਾ ਐਮ ਪੀ ਗੋਰਡੀ ਹੋਗ, ਬਾਗੀ ਕੌਂਸਲਰ ਬਰੈਡਾ ਲੋਕ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸਮਾਜਿਕ ਕਾਰਕੁੰਨ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਬਤਿੰਗ, ਕੁਲਦੀਪ ਪੇਲੀਆ ਤੇ ਜੌਹਨ ਵੇਲੋਸਕੀ ਮੇਅਰ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਦੀ ਦੌੜ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ? ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਪੇਲੀਆ ਤੇ ਵੇਲੋਸਕੀ ਆਜ਼ਾਦ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹਨ? ਕੌਂਸਲਰ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਵਿਚ 9 ਆਜ਼ਾਦ ਉਮੀਦਵਾਰ ਬੇਨ ਆਰਕੈਡ, ਕੇਮ ਪਵਾਰ, ਕ੍ਰਿਸਟੋਫੋਰ ਕਿਨੀ, ਸੇਫ ਸਰੀ ਤੇ ਵੱਖ ਹੋਏ ਕੌਂਸਲਰ ਸਟੀਵਨ ਪੇਟੀਗਰਿਊ, ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਰੋਤਾ, ਪ੍ਰੀਤ ਸੰਧੂ, ਗੀਨਾ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਮਿਗ ਜੋਗ ਕੌਂਸਲਰ ਬਣਨ ਦੀ ਦੌੜ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ? ਸਕੂਲ ਟਰੱਸਟੀਆਂ ਵਿਚ ਡਾ ਜਸਬੀਰ ਨਰਵਾਲ, ਦੁਪਿੰਦਰ ਸਰਾਂ ਤੇ ਇਲਾਵਾ ਪੰਜ ਆਜ਼ਾਦ ਉਮੀਦਵਾਰ ਐਡਾ ਕੈਨੋਨੀਗੋ, ਅਰਨੀ ਕੋਰੋਟੋ, ਜੈ ਪ੍ਰਤਾਪ ਦਿਓ, ਮੁਰਲੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨਨ ਅਤੇ ਸੋਨੀ ਮਾਂਗਟ ਸਕੂਲ ਟਰੱਸਟੀ ਵਜੋਂ ਚੋਣ ਲੜ ਰਹੇ ਹਨ? ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਦੋ ਵੱਡੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਅਤੇ ਸਰੀ ਦੀਆਂ ਮਿਊਂਸਪਲ ਚੋਣਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਲੋਕ ਉਤਸ਼ਾਹ ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਮੀਡੀਆ ਵਿਚ ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਮੇਅਰ, ਕੌਂਸਲਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਸਥਾਪਿਤ ਆਗੂਆਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀਆਂ ਸਲੇਟਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਲ ਵਾਚਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਵੈਨਕੂਵਰ ਅਤੇ ਸਰੀ ਦੇ ਮੌਜੂਦਾ ਮੇਅਰ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣਾ ਦਬਦਬਾ ਅਤੇ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਤਾ ਦੇ

ਕਈ ਦਾਅਵੇ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਪਰ ਇਕ ਤਾਜ਼ਾ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਥਿਤੀ ਇਹਨਾਂ ਦਾਅਵਿਆਂ ਤੋਂ ਭਿੰਨ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਚਾਰ ਸਾਲ ਸੱਤਾ ਦਾ ਸੁਖ ਭੋਗ ਰਹੇ ਆਗੂ ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਕੀਤੇ ਵਾਅਦਿਆਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਵਿਕਾਸ ਕਾਰਜਾਂ ਨੂੰ ਲੈਕੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਪਰ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿਚ



ਖੁਲਾਸਾ ਹੈ ਕਿ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਲੋਕ ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਾਸ਼ਨ ਦੀ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਤੋਂ ਬਹੁਤੇ ਖੁਸ਼ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਪਹਿਲੀ ਤੇ 8 ਸਤੰਬਰ ਤੱਕ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿਚ ਹਾਊਸਿੰਗ, ਗਰੀਬੀ, ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ, ਪੁਲਿਸ ਪ੍ਰਬੰਧ, ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਜੁਰਮ ਆਦਿ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਉਪਰ ਪੁੱਛੇ ਗਏ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿਚ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ 48 ਤੇ ਸਰੀ ਵਿਚ 60 ਫੀਸਦੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਚਾਰ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਖਰਾਬ ਹੋਏ ਹਨ? ਸਰੀ ਦੇ 60 ਫੀਸਦੀ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਕੌਂਸਲ

ਵੰਡ ਅਤੇ ਅੰਦਰੂਨੀ ਝਗੜਿਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਨਾਖੁਸ਼ੀ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ ਹਾਲਾਤ ਦਰਮਿਆਨ ਸਰੀ ਦੇ ਮਿਊਂਸਪਲ ਨੇਤਾਵਾਂ ਦੀ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਤਾ ਦੀ ਰੇਟਿੰਗ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਆਂਕੀ ਗਈ ਹੈ? ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਕੇਵਲ 29 ਫੀਸਦੀ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ 2018 ਤੋਂ ਮੇਅਰ ਚਲੇ ਆ ਰਹੇ ਕੈਨੇਡੀ ਸਟੀਵਰਟ ਦੀ



ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਜਦਕਿ 27 ਫੀਸਦੀ ਨੇ ਮੈਕਲਮ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ? ਦੋਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਕੌਂਸਲ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ 30 ਫੀਸਦੀ ਦੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਰਹੀ ਹੈ ਜਦਕਿ ਇਸਦੇ ਮੁਕਾਬਲਤਨ ਬਰਨਬੀ ਵਿਚ ਮੇਅਰ ਮਾਈਕ ਹਰਲੀ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦੀ ਦਰ 62 ਫੀਸਦੀ ਅਤੇ ਕੋਕੁਇਟਲਮ ਵਿਚ ਮੌਜੂਦਾ ਮੇਅਰ ਰਿਚਰਡ ਸਟੀਵਰਟ ਲਈ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦੀ ਦਰ 69 ਫੀਸਦੀ ਰਹੀ ਹੈ? ਸਰੀ ਵਿਚ ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸਲੇਟ ਵੱਲੋਂ ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਕੀਤੇ ਵਾਅਦਿਆਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਅਤੇ

ਸ਼ਹਿਰ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਮੋਹਰੀ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਦਾਅਵਿਆਂ ਦਰਮਿਆਨ ਲੈਂਡ ਮਾਰੀਆ ਨਾਲ ਨੇੜਤਾ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦਾ ਵੀ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੇਫ ਸਰੀ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਦੋ ਕੌਂਸਲਰ ਬਰੈਡਾ ਲੋਕ ਅਤੇ ਜੈਕ ਹੁੰਦਲ ਮਿਊਂਸਪਲ ਪੁਲਿਸ ਬਨਾਮ ਆਰ ਸੀ ਐਮ ਪੀ ਦੇ ਮੁੱਦੇ ਉਪਰ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਵੱਖ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਕੌਂਸਲਰ ਜੈਕ ਹੁੰਦਲ ਨੇ ਤਾਂ ਭਾਵੇਂ ਦੁਬਾਰਾ ਚੋਣ ਲੜਨ ਤੇ ਤੌਬਾ ਕਰ ਲਈ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਸਮੇਂ ਬਰੈਡਾ ਲੋਕ ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਮੁਹਰੇ ਸਰੀ ਕੁਨੈਕਟ ਦੀ ਨਵੀਂ ਪੂਰੀ ਸਲੇਟ ਨਾਲ ਡਟ ਗਈ ਹੈ। ਆਰ ਸੀ ਐਮ ਪੀ ਨੂੰ ਸਰੀ ਵਿਚ ਰੱਖਣ ਦੇ ਪੱਖ ਵਿਚ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਉਸਦੇ ਸਮਰਥਨ ਵਿਚ ਆਉਣ ਨਾਲ ਇਹਨਾਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਮਿਊਂਸਪਲ ਪੁਲਿਸ ਬਨਾਮ ਆਰ ਸੀ ਐਮ ਪੀ ਮੁੜ ਇਕ ਵੱਡਾ ਮੁੱਦਾ ਹੈ। ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਵੱਲੋਂ ਸਰੀ ਵਿਚ 60,000 ਸੀਟਾਂ ਵਾਲਾ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਸਟੇਡੀਅਮ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਮੁੱਦੇ ਉਪਰ ਘੇਰਨ ਵਾਲੀ ਸਰੀ ਫਾਰਵਰਡ ਸਲੇਟ ਦੀ ਆਗੂ ਜਿੰਨੀ ਸਿਮਸ ਦੇ ਨਾਲ ਸਰੀ ਯੁਨਾਈਟਡ ਦੇ ਆਗੂ ਸੁੱਖ ਧਾਲੀਵਾਲ ਤੇ ਸਰੀ ਫਸਟ ਦੇ ਆਗੂ ਗੋਰਡੀ ਹੋਗ ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਖਿਲਾਫ ਘੇਰਾ ਤੰਗ ਕਰਦੇ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਪਰ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਸਰੀ ਯੁਨਾਈਟਡ ਦੇ ਸੁੱਖ ਧਾਲੀਵਾਲ ਵੱਲੋਂ ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਖਿਲਾਫ ਸਿਟੀ ਹਾਲ ਵਿਚ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਅਤੇ ਲੈਂਡ ਮਾਰੀਆ ਨਾਲ ਭਿਆਲੀ ਦੇ ਜੋ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਹ ਕਾਫੀ ਗੰਭੀਰ ਹਨ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੀਆਂ 2018 ਦੀਆਂ ਮਿਊਂਸਪਲ ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ ਮੇਅਰ ਉਮੀਦਵਾਰ ਟੌਮ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਵੀ ਅਜਿਹੇ ਹੀ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਸੀ। ਇਹਨਾਂ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦੇ ਚਲਦਿਆਂ ਹੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵੋਟਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਮੇਅਰ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੀ ਥਾਂ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਨੂੰ ਭਰਵਾਂ ਸਮਰਥਨ ਦੇਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਸੀ। ਸਿਆਸੀ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਕਾਂ ਮੁਤਾਬਿਕ ਸੁੱਖ ਧਾਲੀਵਾਲ ਵੱਲੋਂ ਮੌਜੂਦਾ ਮੇਅਰ ਖਿਲਾਫ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਤੇ ਲੈਂਡ ਮਾਰੀਆ ਨਾਲ ਰਲੇ ਹੋਣ ਦੇ ਖੁੱਲੇਆਮ ਲਗਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਦੋਸ਼ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਤਾਂ ਕਰਦੇ ਹੀ ਹਨ ਨਾਲ ਹੀ ਸਰੀ ਦਾ ਚੋਣ ਮਾਹੌਲ ਵੀ ਕਸ਼ੀਦਗੀ ਭਰਿਆ ਹੋਣ ਦੇ ਆਸਾਰ ਹਨ। ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਕਸ਼ੀਦਗੀ ਤੇ ਕੁਝ ਤਣ ਭਰੇ ਮਾਹੌਲ ਤੋਂ ਸੁਚੇਤ ਰਹਿਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਸਰੀ ਵਿਚ ਡਰੱਗ ਅਤੇ ਗੈਂਗਜ਼ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਕਾਰਣ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸ਼ਾਂਤੀ ਪਸੰਦ ਲੋਕ ਤੇ ਨਵੀਂ ਪੀੜੀ ਦੇ ਬੱਚੇ ਸਰੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿਣ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦੇਣ ਲੱਗੇ ਹਨ। ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਦੇ ਲੈਂਡ ਮਾਰੀਆ ਨਾਲ ਰਲੇ ਹੋਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦੀ ਸੱਚਾਈ ਕੀ ਹੈ, ਫੈਸਲਾ ਵੋਟਰਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਹੈ ਪਰ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਅਜਿਹੀ ਕਸ਼ੀਦਗੀ ਤੇ ਕੁਝ ਤਣ ਭਰੇ ਮਾਹੌਲ ਤੋਂ ਸ਼ਹਿਰ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣਾ ਸ਼ਾਂਤੀ ਪਸੰਦ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਦੀ ਚਿੰਤਾ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ

**UNI GLOBAL IMMIGRATION CONSULTING SERVICES LTD.**  
Your Dream.....Our Passion  
**For All Your Immigration Related Needs**

- Express Entry (PR)
- FSW, FST
- Canadian Experience Class
- LMIA & Work Permit
- PNP
- Spousal (Marriage) Sponsorship
- Business (Investor) Visa
- Study Visa
- Care-giver (Nanny)
- Visitor Visa
- Super Visa
- Citizenship Application
- Refusal Cases
- IEC

We also help employers in hiring temporary foreign workers(TFW). We help employers in each and every step of acquiring Temporary Foreign Workers

**Tel: 604-338-4975**  
**604-507-9962**

#12387 - 75 Ave., Surrey BC V3W 2S7  
Email: contactuniglobal@gmail.com

**ACTIVE INSURANCE**  
Trusted Name In the Community

**ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਲਈ**

- ਕਾਰ • ਟਰੱਕ
- ਘਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਬਿਜ਼ਨੈਸ • ਟਰੈਵਲ

**YOUR NEIGHBOURHOOD AUTOPLAN**  
OPEN 7 DAYS A WEEK  
**KHALSA BUSINESS CENTRE**  
# 103 - 8334 - 128th St.,  
**604-501-7878**  
VANCOUVER OFFICE:  
London Sq. 200-3340 Kingsway  
**604-437-7878**  
OPEN 6 DAYS A WEEK  
Hours: Mon-Fri: 9:00am to 7:00pm  
Saturday 10:00am to 5:00pm  
**SULLIVAN CENTER:**  
#108-14340-64th Ave., Surrey  
**604-593-8899**

Tarlok (Tony) Chandi  
778-858-7878

Arjun Singh  
604.760.3661



# ਫੋਰਟਿਸ ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਮਾਮਲੇ ਚ ਮਾਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਤੇ ਸ਼ਿਵਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਫੋਰਟਿਸ ਹੈਲਥਕੇਅਰ ਲਿਮਿਟਿਡ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਿੰਟਰ ਮਾਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸ਼ਿਵਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਜੇਲ੍ਹ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਹੈ। ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਉਦੈ ਉਮੇਸ਼ ਲਾਲਿਤ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੇ ਬੈਂਚ ਨੇ ਦੋਵਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸਜ਼ਾ ਫੋਰਟਿਸ ਦੇ ਸ਼ੇਅਰ ਮਲੇਸ਼ੀਆ ਅਧਾਰਿਤ ਆਈਐੱਚਐੱਚ ਹੈਲਥਕੇਅਰ ਨੂੰ ਵੇਚਣ ਸਬੰਧੀ ਇੱਕ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਸੁਣਾਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੋਵਾਂ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਤੌਹੀਨ ਦਾ ਦੋਸ਼ੀ ਵੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਫੋਰਟਿਸ ਹੈਲਥਕੇਅਰ ਲਿਮਿਟਿਡ ਦੇ ਸ਼ੇਅਰ ਵੇਚਣ ਦੀ ਫੋਰੈਂਸਿਕ ਜਾਂਚ ਦੇ ਹੁਕਮ ਵੀ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਫੋਰਟਿਸ ਹੈਲਥਕੇਅਰ ਲਿਮਿਟਿਡ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਿੰਟਰ ਜਾਪਾਨ ਦੀ ਕੰਪਨੀ ਡਾਇਚੀ ਸਾਕਯੋ ਨੇ ਫੋਰਟਿਸ-ਆਈਐੱਚਐੱਚ ਕਰਾਰ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਮਗਰੋਂ ਅਦਾਲਤੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।



# ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਾਥੀਆਂ ਸਮੇਤ ਭਾਜਪਾ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਮਨਜੀਰ ਸਿੰਘ ਦਿਓਲ)-ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅੱਜ ਕੇਂਦਰੀ ਮੰਤਰੀਆਂ ਨਰਿੰਦਰ ਤੇਮਰ ਤੇ ਕਿਰਨ ਰਿਜਿਜੂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂਆਂ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਏ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪੰਜਾਬ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂ ਅਸ਼ਵਨੀ ਸ਼ਰਮਾ, ਸੁਨੀਲ ਜਾਖੜ ਵੀ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ। ਭਾਜਪਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਹੋਰਨਾਂ ਆਗੂਆਂ ਵਿੱਚ ਸਾਬਕਾ ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਅਜਾਇਬ ਸਿੰਘ ਭੱਟੀ, ਸਾਬਕਾ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਆਲੀਵਾਲ, ਕੇਵਲ ਸਿੰਘ, ਸਾਬਕਾ ਵਿਧਾਇਕ ਪ੍ਰੇਮ ਮਿੱਤਲ, ਹਰਚੰਦ ਕੌਰ, ਹਰਜਿੰਦਰ ਠੱਕੇਦਾਰ, ਬਲਬੀਰ ਗਾਣੀ ਸੋਢੀ, ਕੈਪਟਨ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਰਣਇੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਧੀ ਬੀਬਾ ਜਾਗਾ ਇੰਦਰ ਕੌਰ, ਨਿਰਵਾਨ ਸਿੰਘ, ਕਮਲਜੀਤ ਸੈਨ ਆਦਿ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਕੈਪਟਨ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪਾਰਟੀ ਪੰਜਾਬ ਲੋਕ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਭਾਜਪਾ ਵਿੱਚ ਰਸਮੀ ਰਲੇਵੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੇਂਦਰੀ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਅਮਿਤ ਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਕੌਮੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੇਪੀ ਨੱਡਾ ਨਾਲ ਵੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕੀਤੀ।

## BADH ACCOUNTING SERVICES

32 YEARS EXPERIENCE IN ACCOUNTING

Specializing in:

ਟੈਕਸ ਦੇ ਪੇਪਰ ਭਰਨਾ * ਅਕਾਉਂਟਿੰਗ * ਪੇਰੋਲ ਬਿਜਨਸ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ * ਪਰਸਨਲ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਟੀ-ਵੋਰ ਜਾਂ ਵਰਕਰ ਕੰਪਨੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ * ਬੁੱਕ ਕੀਪਿੰਗ	* Tax Forms Fill up * Accounting * Payroll * Business Income Tax * Personal Income Tax * T4 & Workers Compensation Forms * Bookkeeping
---	--

**Jasbir Singh Badh**  
ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਧ

ਸਾਡਾ ਅਕਾਉਂਟਿੰਗ ਵਿਚ 32 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ

**Ph: 604-325-8370**

Fax: 604-325-6654

# 1393 - 20800 - WESTMINSTER HWY, RICHMOND, BC

## ਵੈਕਸੀਨ ਬਾਰੇ ਬਾਰਡਰ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕੈਨੇਡਾ

ਉਦਵਾ-ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਤੰਬਰ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਕੋਵਿਡ-19 ਸਬੰਧੀ ਵੈਕਸੀਨ ਬਾਰੇ ਬਾਰਡਰ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸਰਕਾਰ ਐਗਰੀਵੇਕੋਨ ਨੂੰ ਵੀ ਚੋਣਵਾਂ ਐਪ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਸਬੰਧੀ ਆਪਣੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਤਬਦੀਲੀ ਕਰੇਗੀ। ਡਰੋਸੋਯੋਗ ਸੂਤਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਲਿਬਰਲ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਟਰੈਵਲਰਜ਼ ਲਈ ਕੋਵਿਡ-19 ਟੈਸਟਿੰਗ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਜੂਨ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਆਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਬਾਰਡਰ ਪਾਬੰਦੀਆਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਲਈ ਵੈਕਸੀਨੇਸ਼ਨ ਦਾ ਸਬੂਤ ਵਿਖਾਉਣਾ ਵੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਸੀ, ਘੱਟੋ ਘੱਟ 30 ਸਤੰਬਰ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਰਹਿਣਗੀਆਂ। ਤਾਜ਼ਾ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਨਾ ਵਧਾਉਣ ਦਾ ਮਨ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਜੇ ਤੱਕ ਇਹ ਸਪਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਵੈਕਸੀਨੇਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕਿਹੜੇ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਬਦਲੇਗੀ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਐਲਾਨ ਜਲਦ ਹੀ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ।

## CAN-AM LUMBER MILL

**WE CAN NOW SUPPLY COMPLETE HOME PACKAGE**

Engineered Floor Joists, Roof Trusses  
All the Framing lumber, Plywoods for Floors, Walls & Roof

**Always Low Prices**

2X6X8' Kiln Dry Fir **\$4.95 EA**  
1X4 Red Cedar 10' **\$2.95 EA**  
4X8X3/8" Paint Grade Plywood **\$21.95 EA**  
4X8X1/2" Paint Grade Plywood **\$29.95 EA**

**\*APNA PUNJABI LUMBER YARD\***  
RING: MALKIT OR SAM SANGHA  
**604-580-1415**  
11635 130th St., Surrey, FAX: 604-580-1528  
Email: can-ambuildingsupply@shaw.ca

**We Deliver to Your Job Site (Even to the Moon)**

"Where the Builders Buy"

<b>REAL ESTATE</b> BUY & SELL <b>KULWANT ATWAL</b> 604-716-2135	<b>MORTGAGES</b> 1st, 2nd or Private <b>BHAJAN ATWAL</b> 604-773-8426	<b>BUILD WITH WARRANTY</b> BUILD, SUPPORT & ADVICE TEAM WORK <b>604-773-8426</b> <b>604-594-7592</b>
--	--	---

**Save Commissions & Get Sold Guaranteed**

**We Help Buyers With Cash Back**

**Buy, Sell, Mortgage or**

**Build With Us:**

You Will Save Thousands Thousands Dollars

Buy With Us: Get Full Support  
Sell With Us: Save Money  
Build With Us: Warranty & Support

**"Pre-Register Your House To Sell & Save Thousands Dollars & Guaranteed Sold"**

**RESIDENTIAL CONSTRUCTION COMMERCIAL NEW IMMIGRANTS SELF EMPLOYED**

**PRIVATE MORTGAGES Support & Good Advice**

Best Rate Honest Approach  
Quick Approval & No Bank Rules\*

Some conditions Apply

Real Estate, Mortgage, Build & Warranty, Private Mortgages

**604-716-2135 604-773-8426**



### ਯੂਐਫਵੀ ਸਟੂਡੈਂਟ ਯੂਨੀਅਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਲੋਂ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਮੇਅਰ ਅਹੁਦੇ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਡਿਬੇਟ ਲਈ ਮੇਜ਼ਬਾਨੀ

ਐਬਟਸਫੋਰਡ-ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਆਫ ਫਰੇਜ਼ਰ ਵੈਲੀ ਵਿਖੇ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਯੂਨੀਅਨ ਸੁਸਾਇਟੀ (ਐਸਯੂਐਸ) 29 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੇ ਮੇਅਰ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਲਈ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਲਈ ਡਿਬੇਟ ਦੀ ਮੇਜ਼ਬਾਨੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਡਿਬੇਟ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਕੌਂਸਲ 33844 ਕਿੰਗ ਰੋਡ ਵਿਖੇ ਸਟੂਡੈਂਟ ਯੂਨੀਅਨ ਬਿਲਡਿੰਗ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਤੋਂ 9 ਵਜੇ ਤਕ ਹੋਵੇਗੀ। ਹੁਣ ਤਕ ਇਸ ਡਿਬੇਟ ਵਿਚ ਰੌਸ ਸੀਮੈਂਸ ਤੇ ਮਨਜੀਤ ਸੋਹੀ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। 15 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਸਿੱਖਿਅਕ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਮੇਅਰ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਦੀ ਚੋਣ ਡੇਵਿਡ ਪੇਲੀਕਾਨ ਤੇ ਟਰੇਸੇ ਗੈਸਪਰ ਵੀ ਲੜ ਰਹੇ ਹਨ। ਯੂਐਫਵੀ ਪੋਲੀਟੀਕਲ ਸਾਇੰਸ ਵਿਭਾਗ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਹੈਮਿਸ਼ ਟੈਲਫੋਰਡ ਈਵੈਂਟ ਦੇ ਸੰਚਾਲਕ ਹੋਣਗੇ। ਡਿਬੇਟ ਜਨਤਾ ਲਈ ਖੁਲੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇਗਾ।

### ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਮੇਅਰ ਤੇ ਕੌਂਸਲਰ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਬਹਿਸ 30 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ

ਵੈਨਕੂਵਰ-ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿਚ ਮੇਅਰ ਅਹੁਦੇ ਅਤੇ ਕੌਂਸਲਰ ਅਹੁਦਿਆਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਰੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਮੀਟਿੰਗ 30 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ 7 ਵਜੇ ਗਾਰਡਨ ਪਾਰਕ ਟਾਵਰ, 2825 ਕਲੀਅਰਬੁਕ ਰੋਡ ਵਿਚ ਕਲੀਅਰਬੁਕ ਗੌਲਡਨ ਏਜ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਲੋਂ ਕਰਵਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਡਾਕੂਮੈਂਟ ਵਿਚ ਸਾਰੇ 21 ਕੌਂਸਲਰ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸਣ ਲਈ 2-2 ਮਿੰਟ ਦਾ ਸਮਾਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਚੁਣਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮੇਅਰ ਅਹੁਦੇ ਲਈ ਚਾਰ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਪੰਜ-ਪੰਜ ਮਿੰਟ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਦੱਸਣਾ ਹਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਮੇਅਰ ਚੁਣੇ ਜਾਣ ਦਾ ਹੱਕ ਕਿਵੇਂ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ ਹੀ ਸਮਾਂ ਮਿਲੇਗਾ, ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

### ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੀ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਦੋਭਾਸ਼ੀ ਯੰਗ ਲੀਡਰਜ਼ ਕਮੇਟੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ

ਵੈਨਕੂਵਰ-ਡਬਲਯੂਜੇ ਮੈਂਟ ਦੇ 11ਵੀਂ ਜਮਾਤ ਦੀ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਸੀਰਤ ਵੜੋਚ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਦੋਭਾਸ਼ਾਵਾਦ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ਵਿਆਪੀ ਗਰੁੱਪ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੋਵੇਗੀ। ਬਾਈਲਿੰਗੁਅਲ (ਦੋਭਾਸ਼ੀ) ਵਾਈਐਲ16 ਸਾਲ ਤੋਂ 22 ਸਾਲ ਤੱਕ ਉਮਰ ਦੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਲਈ ਦੋ ਸਾਲ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਦੋਭਾਸ਼ਾਵਾਦ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਲਈ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਵਿਕਸਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਕਮੇਟੀ ਮੈਂਬਰ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟਾਂ 'ਤੇ ਚਰਚਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਲ ਵਿਚ ਇਕ ਨਿੱਜੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਤੇ ਕਈ ਵਰਚੁਅਲ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਕਰਦੇ ਹਨ।



## ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਕਾਮੇਡੀਅਨ ਰਾਜੂ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ ਦਾ ਦੇਹਾਂਤ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਕਾਮੇਡੀਅਨ ਅਦਾਕਾਰ ਰਾਜੂ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ(58) ਦਾ ਦੇਹਾਂਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਹ ਪਿਛਲੇ 40 ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਮੌਤ ਦੀ ਲੜਾਈ ਲੜ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਹੋਟਲ ਵਿੱਚ ਵਰਕਆਊਟ ਦੌਰਾਨ ਦਿਲ ਦਾ ਦੌਰਾ ਪੈਣ ਮਗਰੋਂ 10 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਏਮਜ਼ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਐਂਜੀਓਪਲਾਸਟੀ ਹੋਈ ਤੇ ਉਦੋਂ ਤੋਂ ਉਹ ਵੈਂਟੀਲੇਟਰ 'ਤੇ ਬੇਸੁਰਤ ਸਨ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ, ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਨਾਥ ਸਿੰਘ ਤੇ ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਯੋਗੀ ਆਦਿਤਿਆਨਾਥ ਨੇ ਟਵੀਟ ਕਰਕੇ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਦਿੱਤੀ। ਯੂਪੀ ਅਸੈਂਬਲੀ ਮੁਤਾਬਕ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ ਨੇ ਸਵੇਰੇ 10:20 ਵਜੇ ਆਖਰੀ ਸਾਹ ਲਈ।



ਨੇ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਦੋ ਮਿੰਟ ਦਾ ਮੌਨ ਵੀ ਰੱਖਿਆ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਬੌਲੀਵੁੱਡ ਅਦਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਵੀ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ ਦੇ ਦੇਹਾਂਤ 'ਤੇ ਦੁੱਖ ਦਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਪਤਨੀ ਤੇ ਦੋ ਬੱਚੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ ਵੀਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਭਰਾ ਦੀਪੂ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ ਨੇ ਦੇਹਾਂਤ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ, "ਮੈਨੂੰ ਅੱਜ ਸਵੇਰੇ ਫੋਨ ਆਇਆ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਨਹੀਂ ਰਹੇ। ਇਹ ਬਹੁਤ ਮੰਦਭਾਗੀ ਖ਼ਬਰ ਹੈ। ਉਹ ਪਿਛਲੇ 40 ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੇ ਮੌਤ ਦੀ ਲੜਾਈ ਲੜ ਰਹੇ ਸਨ।" ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਸੂਤਰਾਂ ਵਿਚ ਉਦੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਹਮਲਿਆਂ ਦਾ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ।

### ਰਾਜਪਾਲ ਵਲੋਂ ਮਨਜੂਰੀ ਨਾ ਦੇਣ ਉਪਰੰਤ ਆਪ ਨੇ ਇਜਲਾਸ ਹੁਣ 27 ਨੂੰ ਸੱਦਿਆ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ-ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੈਸ਼ਨ ਰੱਦ ਕਰਨ ਤੋਂ ਖਫਾ 'ਆਪ' ਸਰਕਾਰ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਸਰਵਉੱਚ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਰੁਖ਼ ਕਰੇਗੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ 27 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦਾ ਸੈਸ਼ਨ ਸੱਦਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਜਿਸ ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਤੇ ਪਹਾਲੀ ਦੇ ਮੁੱਦਿਆਂ 'ਤੇ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਪੰਜਾਬ ਕੈਬਨਿਟ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਰਾਜਪਾਲ ਬਨਵਾਰੀ ਲਾਲ ਪੁਰੋਹਿਤ ਵਲੋਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੈਸ਼ਨ ਰੱਦ ਕਰਨ 'ਤੇ ਰੋਸ ਜਤਾਇਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪ ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਨੇ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਤੋਂ ਰਾਜ ਭਵਨ ਵੱਲ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਾਰਚ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ।

### ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਮੇਅਰ ਵਲੋਂ ਸਟ੍ਰੀਟ ਡਿਸਆਰਡਰ ਲਈ ਹੁਣ 25 ਕੌਂਸਲਰਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਦਾ ਪ੍ਰਸਤਾਵ

ਵੈਨਕੂਵਰ-ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਮੇਅਰ ਕੈਨੇਡੀ ਸਟੇਵਾਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬੇਘਰ, ਨਜ਼ਾਖੇਰੀ ਜਾਂ ਮਾਨਸਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬਿਮਾਰ ਹੋਣ ਵਰਗੀਆਂ ਗੈਰ-ਅਪਰਾਧਿਕ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ 25 ਨਵੇਂ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਸਿਖਲਾਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਸਟੇਵਾਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਉਹ ਦੁਬਾਰਾ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ, ਨਸ਼ੇ ਦੇ ਸੇਕਟ ਜਾਂ ਬੇਘਰ ਪੀੜਤ ਸ਼ਹਿਰ ਵਾਸੀਆਂ ਤੇ ਕਾਰੋਬਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਨਗੇ। ਉਹ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਬਜਾਏ ਸਿੱਖਿਅਤ ਕੌਂਸਲਰਾਂ ਦੀ ਮੋਬਾਈਲ ਟੀਮ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਣਗੇ। ਸਟੇਵਾਰਟ ਜਿਹੜੇ ਅਗਲੇ ਮਹੀਨੇ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਦੂਜਰੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਚੋਣ ਲੜ ਰਹੇ ਹਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤਜਵੀਜ਼ ਤਹਿਤ ਸ਼ਹਿਰ ਵਾਸੀ ਪੁਲਿਸ ਫੋਰਸ ਦੀ ਬਜਾਏ 25 ਨਵੇਂ ਕੌਂਸਲਰਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਭੇਜਣ ਲਈ 311 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਣਗੇ। ਡਾਊਨਟਾਊਨ ਈਸਟਸਾਈਟ ਲਈ ਇਕ ਐਡਵੋਕੇਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਕਟ ਤੋਂ ਪੀੜਤ ਘਟਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਨ ਲਈ ਉਹ ਨਵੀਂ ਸਰਵਿਸ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਇਕ ਹੋਰ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪ੍ਰਸਤਾਵਤ ਹੋਲਬ ਐਂਡ ਅਡਿਕਸ਼ਨ ਰਿਸਪਾਨਸ ਟੀਮ ਹਿੱਸਾ ਅਤੇ ਬਿਨਾਂ ਕਾਰਨ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਹੁੰਦੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਹਮਲਿਆਂ ਦਾ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ।

### ਕਾਰ ਦੀ ਟੱਕਰ ਨਾਲ ਪੈਦਲ ਯਾਤਰੀ ਔਰਤ ਦੇ ਮਾਰੇ ਜਾਣ ਪਿੱਛੋਂ ਡਰਾਈਵਰ ਪੁਲਿਸ ਹਿਰਾਸਤ 'ਚ

ਸਰੀ-ਇਕ ਪੈਦਲ ਜਾ ਰਹੀ ਔਰਤ ਦੀ ਕਾਰ ਵਲੋਂ ਟੱਕਰ ਮਾਰਨ ਕਾਰਨ ਹੋਈ ਮੌਤ ਪਿੱਛੋਂ ਕਾਰ ਦੇ ਡਰਾਈਵਰ ਨੂੰ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਨੇ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਲੈ ਲਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਘਟਨਾ ਸਨਿਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰ ਸਮੇਂ 133 ਸਟ੍ਰੀਟ ਅਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਡਰਾਈਵ ਵਿਖੇ 108 ਐਵੀਨਿਊ ਦੇ ਚੌਰਾਹੇ ਵਿਚ ਔਪੀ ਰਾਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 1.05 ਵਜੇ ਵਾਪਰੀ ਸੀ। ਸਰੀ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਇਨਵੈਸਟੀਗੇਸ਼ਨ ਟੀਮ ਤੇ ਇੰਟੀਗ੍ਰੇਟਡ ਕੋਲੀਸ਼ਨ ਅਨਾਲਿਸਿਸ ਐਂਡ ਰੀਕੋਂਸਟਰਕਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ ਜਾਂਚ ਵਿਚ ਇਕੱਠੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਜਾਂਚ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵੀਡੀਓ ਫੁੱਟੇਜ ਤੇ ਬਿਆਨਾਂ ਲਈ ਖੇਤਰ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

### ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਨਸਲਵਾਦ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਰੀ ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਵਲੋਂ ਮਤਾ ਪਾਸ

ਸਰੀ-ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚੋਂ ਨਸਲਵਾਦ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਸਰੀ ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਨੇ ਇਕ ਮਤਾ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਨਵੰਬਰ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਚ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਕਿ ਸਮੁੱਚੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਨਸਲਵਾਦ ਇਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਮੁੱਦਾ ਹੈ। ਸਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਬੀਆਈਪੀਓਸੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਸਟਾਫ ਵਲੋਂ ਨਸਲਵਾਦ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਹੋਣ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਪਿੱਛੋਂ ਸਰੀ ਬੋਰਡ ਆਫ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਨੇ ਸਰਬਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਨਸਲਵਾਦ ਵਿਰੋਧੀ ਤੇ ਬਰਾਬਰਤਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਮਤਾ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕੀਤੀ। ਇਹ ਮਤਾ 14 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

# ਓਸ਼ਨ ਵਿਊ ਫਿਸ਼ ਕੈਨਰੀ

## OCEAN VIEW FISH CANNERY

ਫਿਸ਼ ਕੈਨਰੀ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਲੜਕੇ ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ।

- ◆ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।
- ◆ ਕਲਾਸ 4 ਦੇ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ।
- ◆ ਚੰਗੀ ਤਨਖਾਹ ਅਤੇ ਘਰ ਵਰਗਾ ਮਾਹੌਲ।
- ◆ ਕੰਮ ਤੇ ਹੁਣੇ ਲੱਗਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ ਅਤੇ ਕੰਮ 'ਤੇ ਜਾਓ।  
ਕੰਮ ਲਗਾਤਾਰ ਦੋ ਸ਼ਿਫਟਾਂ ਵਿੱਚ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ।

**604-594-0616**

# ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਐਕਸਪਾਇਰ ਹੋਈ ਦਵਾਈ ਦੇਣ ਤੋਂ ਵਰਜ ਰਹੇ ਹਨ ਡਾਕਟਰ

ਉਦਵਾ-ਟਾਇਲੋਨੋਲ ਵਰਗੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦਵਾਈ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ ਡਾਕਟਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਇਹੋ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਾਲ ਆਪਣੇ

ਬਿਮਾਰ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਐਕਸਪਾਇਰ ਹੋਈ ਦਵਾਈ ਨਾ ਦੇਣ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਆਖਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਹੋਲਬ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਜ਼ ਨਾਲ

ਗੱਲ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਐਨਜ਼ਾਈਟੀ ਦਾ ਕੋਈ ਹੱਲ ਲੱਭਣ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸਲਾਹ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਘਬਰਾਹਟ ਵਿੱਚ ਐਵੇਂ ਹੀ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾ ਖਰੀਦਣ ਤੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਵੀ ਖਿਆਲ ਰੱਖਣ ਕਿ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਹੋਰ ਕਈ ਬਦਲ ਮੌਜੂਦ ਹਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਫਰਾ ਤਫਰੀ ਵਾਲੇ ਮਾਹੌਲ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਇਸ ਦਵਾਈ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਹੋਲਬ ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਗਸਤ ਦੇ ਮੱਧ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦਰਦ ਨਿਵਾਰਕ ਦਵਾਈ ਟਾਇਲੋਨੋਲ ਦੀ ਘਾਟ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਲੀਕੁਇਡ ਟਾਇਲੋਨੋਲ ਤੋਂ ਚਬਾ ਕੇ ਖਾਧੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਐਸੇਟਾਮਾਇਨੋਫੇਨ ਟੇਬਲੈਟਸ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਫਾਰਮਾਸਿਸਟ ਐਸੋਸਿਏਸ਼ਨ ਦੀ ਚੀਫ ਫਾਰਮਾਸਿਸਟ ਆਫੀਸਰ ਡੈਨੀਅਲ ਪੇਸ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਦਵਾਈ ਦੀ ਘਾਟ ਡਿਮਾਂਡ ਵੱਧ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਸ ਦਵਾਈ ਦਾ ਉਤਪਾਦਨ ਵੀ ਲੋੜੋਂ ਵੱਧ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪਰ ਮੰਗ ਹੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਇਸ ਦੀ ਘਾਟ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਬੱਚੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਪਰਤ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਾਇਰਸ ਹੋਣ ਦਾ ਡਰ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ।

## ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਵੱਲੋਂ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਪੰਥ ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਾਰ

ਸਫ਼ਾ 1 ਦੀ ਬਾਕੀ

ਸਿੱਖ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕਮਜ਼ੋਰ ਕਰਨ 'ਤੇ ਲੱਗੀ ਹੈ। 2014 ਦੇ ਐਕਟ ਰਾਹੀਂ ਹਰਿਆਣਾ ਵਿੱਚ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਲਈ ਵੱਖਰੀ ਹਰਿਆਣਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਗਠਨ ਕਰਨਾ, ਇਸੇ ਰਣਨੀਤੀ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਨਿੰਦਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਕੇਸ ਵਿਚ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਉਲਟ ਸਟੈਂਡ ਲਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤਾਬੂਤ ਵਿੱਚ ਆਖਰੀ ਕਿੱਲ ਗੱਢਣ ਦਾ ਕੰਮ ਮੌਜੂਦਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਕੀਤਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਡਵੋਕੇਟ ਜਨਰਲ ਨੇ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਕੇਸ 'ਚ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਖਿਲਾਫ ਲਿਖਤੀ ਹਲਫਨਾਮਾ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ। ਸ੍ਰੀ ਬਾਦਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਸੰਸਥਾ ਪੁਰਾਣੇ ਐਕਟ ਨਾਲ ਛੇੜਛਾੜ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਰਣਨੀਤੀ ਲਈ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂਆਂ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਸੱਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੰਥਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਵੰਡਣ ਦੀ ਇਸ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਖਿਲਾਫ ਇਕੱਠ ਹੋਣ। ਸ੍ਰੀ ਬਾਦਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਚੁਣੀ ਹੋਈ ਦਿੱਲੀ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਸਰੂਪ ਰਾਤੋ-ਰਾਤ ਬਦਲ ਕੇ ਇਸ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਦਰਿਆਈ ਪਾਣੀ ਖੋਹਣ ਸਣੇ ਬਿਨਾਂ ਰਾਜਪਾਨੀ ਸ਼ਹਿਰ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਤੋਂ ਵਿਚਰਨ ਦੀ ਮਾਰ ਝੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਰਿਆਣਾ ਵਿਚ ਵੱਖਰੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦੇਣ ਨਾਲ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਛੋਟਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## 30 ਸਤੰਬਰ ਤੱਕ ਵੈਕਸੀਨ ਸਬੰਧੀ ਨਿਯਮਾਂ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਦੇ ਪੱਖ ਵਿਚ ਹਨ ਟਰੂਡੋ

ਸਫ਼ਾ 1 ਦੀ ਬਾਕੀ

ਦੀ ਇੱਕ ਹੋਰ ਲਹਿਰ ਦੇ ਖਦਸੇ? ਕਾਰਨ ਪਿੱਛੇ ਜਿਹੇ ਮੰਤਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਮਾਸਕਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਦੀ ਪੈਰਵੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਵੀਰਵਾਰ ਦੁਪਹਿਰ ਨੂੰ ਕੈਬਨਿਟ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਹੋਈ ਪਰ ਮੌਜੂਦਾ ਪਬਲਿਕ ਹੋਲਬ ਆਰਡਰ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਕੈਬਨਿਟ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸਿਰਫ ਟਰੂਡੋ ਵੱਲੋਂ ਆਖਰੀ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਇਹ ਕਨਸੈਂਸ ਵੀ ਹਨ ਕਿ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਏਅਰਪੋਰਟਸ ਉੱਤੇ ਵੈਕਸੀਨ ਤੇ ਕੋਵਿਡ-19 ਦੀ ਅਚਨਚੇਤੀ ਜਾਂਚ ਸਬੰਧੀ ਨਿਯਮ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਦਾ ਮਨ ਬਣਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਹਫਤੇ ਫੈਡਰਲ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਟਰੇਵਲ ਸਬੰਧੀ ਮਾਪਦੰਡ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇ ਜਾਣ ਜਾਂ ਖ਼ਤਮ ਕਰ ਲਏ ਜਾਣ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਐਰਾਈਵਕੈਨ ਐਪ ਉੱਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭਰਨਾ ਵੀ ਹੁਣ ਲਾਜ਼ਮੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਤੇ ਟਰੇਵਲਰਜ਼ ਲਈ ਇਹ ਚੋਣਵਾਂ ਵਿਸ਼ਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਵੀ ਸਰਕਾਰੀ ਸੂਤਰ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ।



## OASIS WINDOWS

**\* Quality Products \* Superior Service.**

Attractive, Energy Efficient And Quality Windows For Your Dream Home Or Housing Projects Or For Renovation

• VINYL WINDOWS • CUSTOM MADE TO YOUR SPECIFICATIONS  
• GARDEN WINDOWS • PATIO DOORS & SKYLIGHTS • FREE ESTIMATES





**“We are not satisfied until you are”**

Phone: (604) 597 - 5033 Fax: (604) 597 - 5029  
Tollfree: 1-800-665-2350

19025-52nd Ave., Surrey, BC  
Serving Alberta, British Columbia, Washington & California Since 1989

[www.oasiswindows.com](http://www.oasiswindows.com)

## ਬੀ.ਸੀ. ਦਾ ਹੈਲਥ ਸਿਸਟਮ ਚਰਮਗਾਇਆ

ਸਫ਼ਾ 1 ਦੀ ਬਾਕੀ

ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਿੱਧੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੇ ਹਰੇਕ ਵਿਭਾਗ ਤੇ ਪਹਿਲੂ ਵਿਚ ਸਟਾਫ ਦੀ ਅਹਿਮ ਕਮੀ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਈ ਵਾਰ ਮਾਹਿਰਾਂ ਕੋਲ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਬਿਮਾਰ ਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਮਰੀਜ਼ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਬੰਦ ਹੋਣ ਅਤੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਲੱਖਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਫੈਮਿਲੀ ਡਾਕਟਰ ਨਾ ਮਿਲਣ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਹੋਗ ਨ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਢਹਿ ਢੇਰੀ ਹੋਣ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚੇ ਹੋਏ ਹਾਂ। ਇਹ ਸਾਡੇ ਸਾਰੇ ਮਾਹਿਰਾਂ ਲਈ ਦੁਖਦਾਈ ਸਥਿਤੀ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬਸੰਤ ਵਿਚ ਸਹਿਯੋਗੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰੋੜਤਾ ਹੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਪਹਿਲੇ ਮਾਹਿਰ ਡਾਕਟਰ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਜ਼ਰਅੰਦਾਜ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।



WE HAVE MOVED TO BIGGER & BETTER LOCATION  
#208-7110-120TH ST, SURREY

ICBC

NO WIN NO FEE

WE DO HOME & HOSPITAL VISITS

- Criminal Law
- Divorce Cases
- Immigration Law
- Notary Services

Your Lawyers,  
Because We Care



Singh Thind  
and Associates

BARRISTERS & SOLICITORS

#208 7110 120TH ST,  
SURREY, BC V3W 3M8  
Tel: 604.543.3886  
Toll Free 1.866.543.3886



## ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਵਲੋਂ ਨਵਾਂ ਸਵਿਮਿੰਗ ਪੂਲ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ

ਸਰੀ-ਸਰੀ ਦੇ ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਨੇ ਕਲੋਵਰਡੇਲ ਅਤੇ ਕਲੇਟਨ ਲਈ ਨਵਾਂ ਸਵਿਮਿੰਗ ਪੂਲ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਰੀ ਦੇ ਮੇਅਰ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ, ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਦਾ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਜਨਤਕ ਸੇਵਾ ਦਾ ਲੰਮਾ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ। ਡੱਗ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ, ਸਰੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰੀ ਸ਼ਹਿਰ ਬਣਨ ਦੇ ਰਾਹ 'ਤੇ ਹੈ। ਸਰੀ ਦੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਧ ਰਹੀ ਆਬਾਦੀ ਦੇ ਨਾਲ, ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਅਤੇ ਸੇਫ ਸਰੀ ਕੋਲੀਸ਼ਨ ਹੋਰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰਖਦਿਆਂ ਲਗਾਤਾਰ ਅਗੇ ਵਧ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕੀਤੀ ਕਿ ਸਾਊਥ ਸਰੀ ਅਤੇ ਫਲੀਟਵੁਡ ਵਿੱਚ ਸਵਿਮਿੰਗ ਪੂਲ ਵਾਂਗ ਹੀ ਨਵਾਂ ਸਵਿਮਿੰਗ ਪੂਲ ਕਲੇਟਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਵਿਖੇ ਕਲੋਵਰਡੇਲ ਅਤੇ ਕਲੇਟਨ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਸਕਾਈਟਰੇਨ ਦੇ ਆਉਣ ਨਾਲ ਆਬਾਦੀ ਵਿਚ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਾਧਾ ਹੋਵੇਗਾ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ ਦੇ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੀ ਵੀ ਵਧੇਰੇ ਲੋੜ ਹੈ।



## ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮਨਿਸਟਰ ਨੇ ਅਸਥਾਈ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਜਲਦ ਪੀ ਆਰ ਲਈ ਯੋਜਨਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ

ਓਟਵਾ-ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮਨਿਸਟਰ ਸੀਨ ਫਰੇਜ਼ਰ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਕੱਚੇ ਕਾਮਿਆਂ ਤੇ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਸਟੂਡੈਂਟ ਨੂੰ ਪੱਕੇ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਨਵੀਂ ਨੀਤੀ ਯੋਜਨਾ ਸਦਨ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਲਿਬਰਲ ਐਮ ਪੀ ਰਣਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸਰਾਏ ਦੁਆਰਾ ਲਿਆਏ ਗਏ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਬਿਲ-44 ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮੰਤਰੀ ਸੀਨ ਫਰੇਜ਼ਰ ਨੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਅਸਥਾਈ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਕਾਮਿਆਂ ਲਈ ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸ ਲਈ ਮਾਰਗਾਂ ਦਾ ਵਿਸਥਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। 20 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਰੁਟੀਨ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦੌਰਾਨ, ਫਰੇਜ਼ਰ ਨੇ ਲਗਾਤਾਰ ਲੇਬਰ ਦੀ ਘਾਟ ਵਾਲੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕੌਮ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਕਾਮਿਆਂ ਅਤੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸ ਲਈ ਲਈ ਇੱਕ ਰਣਨੀਤੀ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਹ ਰਣਨੀਤੀ ਇੱਕ ਪੰਜ-ਨੁਕਤੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਰਿਫਿਊਜੀਜ਼, ਅਤੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਕੈਨੇਡਾ (IRCC) ਅਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀ ਬਣਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਅਪਣਾਵੇਗੀ।

## ਆਰ ਸੀ ਐਮ ਪੀ ਦੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਬਰੈਂਡਾ ਲੌਕ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਗੈਰ ਕਨੂੰਨੀ-ਸਰੀ ਫਾਰਵਰਡ ਵਲੋਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ

ਸਰੀ-ਬੀ.ਸੀ. ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿੱਚ ਚੋਣ ਕਾਨੂੰਨ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹਨ। ਚੋਣ ਲੜ ਰਹੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਤੀਜੀ ਧਿਰ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਦੇਣਾ ਜਾਂ ਸਪਾਂਸਰ ਕਰਨਾ ਗੈਰ ਕਨੂੰਨੀ ਹੈ। ਮੇਅਰ ਲਈ ਉਮੀਦਵਾਰ ਬਰੈਂਡਾ ਲੌਕ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਸਰੀ ਕਨੈਕਟ ਆਰ ਸੀ ਐਮ ਪੀ ਨੂੰ ਸਰੀ ਵਿਚ ਰੱਖਣ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲੀ ਸੰਸਥਾ Keep The RCMP ਤੋਂ ਸਿੱਧਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਦਿਆਂ ਸਰੀ ਫਾਰਵਰਡ ਦੇ ਮੈਨੇਜਰ ਸਟੀਫਨ ਕਾਰਟਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਭ ਅਸਵੀਕਾਰਯੋਗ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਹੋਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੌਸਲ ਚੋਣ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿੱਚ ਜਿੱਥੇ ਮੌਜੂਦਾ ਮੇਅਰ ਨੂੰ ਅਪਰਾਧਿਕ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਦੂਜੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨੂੰ ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਅਪਰਾਧਿਕ ਗਤੀਵਿਧੀ ਲਈ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਇਹ ਹੋਰਾਨੀਜਨਕ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਤੀਜਾ ਉਮੀਦਵਾਰ ਇੱਕ ਤੀਜੀ ਧਿਰ ਤੋਂ ਗੈਰਕਨੂੰਨੀ ਸਮਰਥਨ ਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਵੀ ਮਾੜੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਰੀ ਵਿੱਚ Keep The RCMP ਦੁਆਰਾ ਇਕੱਠੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਾਰੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਜਾਂ ਤਾਂ ਰਸਮੀ ਜਾਂ ਗੈਰ ਰਸਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਸਰੀ ਕਨੈਕਟ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਹੋਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਇਲੈਕਸ਼ਨਜ਼ ਬੀ.ਸੀ. ਕੋਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।



## Injured in an accident? ICBC claim? We can help.

Experienced and Professional staff are available for you. We cover all litigation expenses and if there is no recovery, there are no fees to you. Legal services also available in Punjabi, Hindi, Urdu.

### ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ ਅਤੇ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਕਲੇਮ

- ▶ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਸਟਾਫ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਹੈ।
- ▶ ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਾ ਜਿੱਤਣ ਤੇ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ
- ▶ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿੱਚ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

### We handle accident issues related to:

- ▶ Brain and spinal cord injuries
- ▶ Fatality claims
- ▶ Chronic pain
- ▶ Soft tissue injuries
- ▶ All economic damages and losses
- ▶ Slip and fall injuries

For a fair settlement for your claim, call Mandeep Randhawa today.

604-449-7500



MANDEEP RANDHAWA LAW CORPORATION

### PERSONAL INJURY LAWYERS

T 604-449-7500

F 604-449-7501

mrandhawa@rmlawyers.ca

www.rmlawyers.ca

205-7134 King George Boulevard, Surrey, BC V3W 5A3

**We Can Help You Sell Your House!**

**Satvir Cheema**  
604-240-9148



**21 CENTURY 21 Coastal Realty Ltd.**  
#105-7928 128th St., Surrey, BC, V3W 4E8

satvir.cheema@century21.ca

**PUNJAB LINK** ਸਿਨਚਰਵਾਰ, 24 ਸਤੰਬਰ, 2022


# ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ

**ਰਿਅਲ ਅਸਟੇਟ | REAL ESTATE**

www.punjablinkpaper.com 604-503-5465

**For All Your Real Estate Needs**

**Amrik Cheema**  
\*PREC  
604-369-7000



**21 CENTURY 21 Coastal Realty Ltd.**  
#105-7928 128th St., Surrey, BC, V3W 4E8

info@amrikcheema.com

# ਹਾਉਸਿੰਗ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਬੀ.ਸੀ. ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਮਹਿੰਗਾ ਸੂਬਾ

ਵਿਕਟੋਰੀਆ-ਡਾਉਨਟਾਉਨ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਵਲੋਂ ਕਿਰਾਏ ਦਾ ਉੱਚ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਕਾਰਨ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਮਕਾਨਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਮਹਿੰਗਾ ਸੂਬਾ ਹੈ। ਬੀਸੀ ਵਿਚ ਘਰਾਂ ਦੀ ਉੱਚੀ ਕੀਮਤ ਨੌਜਵਾਨ ਪੇਸ਼ਾਵਰਾਂ ਜਿਹੜੇ ਡਾਉਨ ਪੇਮੈਂਟ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਵਾਲੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਤੇ ਟੈਂਟਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਲੋਕਾਂ ਜਿਹੜੇ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਡਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਬੇਘਰ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਮਰ ਜਾਣਗੇ ਤਕ ਹਰੇਕ ਖੇਤਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਟੈਟਿਸਟਿਕਸ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਬੁੱਧਵਾਰ ਛਾਪੇ ਡਾਟਾ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬੀਸੀ ਮਕਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਵਾਲਾ ਸੂਬਾ ਹੋਣ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। 2021 ਦੀ ਮਰਦਮਸ਼ੁਮਾਰੀ ਤੋਂ ਇਕੱਤਰ ਕੀਤੇ ਡਾਟਾ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬੀਸੀ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਸੈਂਟਰਾਂ ਵਿਚ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਵਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਿਰਾਇਆ ਦੇਣ ਕਾਰਨ ਮਕਾਨਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਮਹਿੰਗਾ ਸੂਬਾ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੌਮੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਗੈਰਕਿਰਾਇਤੀ ਘਰਾਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚੀ ਦਰ ਬੀਸੀ ਵਿਚ 25.5 ਫੀਸਦੀ ਤੇ ਓਨਟਾਰੀਓ ਵਿਚ 24.2 ਫੀਸਦੀ ਸੀ।



ਇਹ ਮਾਪ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਅਨੁਪਾਤ 'ਤੇ ਆਧਾਰਤ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਮਕਾਨਾਂ 'ਤੇ ਆਪਣੀ ਆਮਦਨ ਦਾ 30 ਫੀਸਦੀ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖਰਚ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹਾ ਟੋਰਾਂਟੋ ਦੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਿਰਾਏ

ਵਾਲੇ ਅਰਬਨ ਸੈਂਟਰਾਂ ਵਿਚ ਗੈਰ ਕਿਰਾਇਤੀ ਘਰਾਂ ਦੀ ਉੱਚੀਆਂ ਦਰਾਂ 30.5 ਫੀਸਦੀ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ 29.8 ਫੀਸਦੀ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਹੈ। ਮੈਰੀ ਜ਼ੋਸੀ ਹੋਲ ਜਿਸ ਨੂੰ ਫਰਵਰੀ ਵਿਚ ਪਹਿਲੀ ਫੈਡਰਲ ਹਾਉਸਿੰਗ ਐਡਵੋਕੇਟ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗਰਮੀਆਂ ਵਿਚ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਦੀ ਤੱਥ ਖੋਜ ਯਾਤਰਾ ਪਿੱਛੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਯਕੀਨ ਹੋ ਗਿਆ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਘਰ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੀ ਅਤੇ ਹੁਣ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਰਹਿਣ ਨਾਲੋਂ ਨਿਵੇਸ਼ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਵਾਲਾ ਖੇਤਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹੋਲ ਜਿਹੜੀ ਫੈਡਰਲ ਹਾਉਸਿੰਗ ਮੰਤਰੀ ਅਹਿਮਦ ਹੁਸੈਨ ਨੂੰ ਇਸ ਪੱਤਝੜ ਵਿਚ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਕਰਨ ਲਈ ਰਿਪੋਰਟ ਤਿਆਰ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਘਰ ਵਾਲੀ ਧਾਰਨਾ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। 2019 ਦਾ ਨੈਸ਼ਨਲ ਹਾਉਸਿੰਗ ਸਟਰੇਟਜੀ ਐਕਟ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਚਿਤ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਚ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਬੁਨਿਆਦੀ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਓਟਵਾ ਤੋਂ ਇਕ ਮੁਲਾਕਾਤ ਵਿਚ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਹਿਣ ਲਈ ਘਰ ਹੁੰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

**Offering Services For All Your Business and Real Estate Needs**

- Buying / Selling Businesses
- Conveyancing
- Restorations of Dissolved Companies
- Business Contracts
- Builder's Liens
- Commercial Lease Agreements
- Wills & Powers of Attorney
- Representation Agreements
- Property Sub-Divisions
- Contract Disputes




www.hughesco.com **CEDRIC HUGHES**  
**604.602.1828**

**HEAD OFFICE: VANCOUVER**  
**505-777 W. BROADWAY**

**SUNNYSANGHA • PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION**

**14317 31A AVENUE, SURREY**


**NEW LISTING**



Architectural elegance at it's finest; this West Vancouver-inspired property is located within the prestigious Elgin Park Estates neighborhood in South Surrey. This extravagant home portrays the unique blend of timeless sophistication and secluded park-style living. Sitting on approximately 14,000 sqft of land, this property offers 6488 sqft of luxurious living space; meticulous by design, it features four opulent bedrooms upstairs and similarly one spacious bedroom on the main floor. The kitchen is equipped with Miele appliances throughout and features a beautiful transparent wine cabinet. Furthermore, the property possesses an abundance of outdoor entertainment space in conjunction with a designated theatre room, gymnasium, games room, and bar. Call now to book your private showing!

**UNIT 2808 13615 FRASER HWY**

**NEW LISTING**



Welcome to King George Hub, built by PCI is one of the most sought-after locations in central Surrey. Move in or invest in the fastest-growing city in BC. This bright north-facing unit is located in the master-planned community with all of your needs at your doorstep. The unit is finished with laminate flooring, quartz countertops, and wall-to-wall windows for natural light. The unit has one parking, one storage locker, and an already paid-for EV charger.

**#92 15111 EDMUND DRIVE**



Welcome to Townsend! This beautiful unit is one of the largest in the entire complex, boasting 1,976 sq ft. of living space. Built in 2019 by award-winning builder, Polygon, this beautiful townhome features 4 spacious bedrooms - 3 on the top floor, and 1 on the ground floor as guest quarters, 3.5 bathrooms, as well as a grand main floor which includes a large family room and separate dining area. The guest quarters on the ground floor feature a spacious bedroom and a full bathroom, and a double side-by-side garage. In addition to the double garage, there are an additional two parking spots outside. The home has been exceptionally maintained by its current owners. Call to book your private showing today.

**LOT B 20444 46A AVENUE, LANGLEY**



9000 sqft lot available to build your dream home in Langley City's one of the best pockets. You can build a 3 story house on a flat rectangular lot. The location is close to all shopping and the newly approved sky train.

**LOT A 33734 MAYFAIR AVENUE, SURREY**

Welcome to Central Abbotsford this brand new three-lot subdivision. The lots will be ready to build in 4-6 months. You can build a 3600sqft home.



**Sunny Sangha**  
604-356-5555





**Ram Johal**  
604-356-5555



www.sunnysangha.com | info@sunnysangha.com

# ਪਿੰਡ ਦਾਰਾਪੁਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਮੋਗਾ ਦੇ ਨਗਰ ਨਿਵਾਸੀਆਂ

ਵੱਲੋਂ ਮਹਾਨ ਤਿਆਗੀ, ਤਪੱਸਵੀ ਤੇ ਵੇਦਾਂਤੀ, ਬ੍ਰਹਮਲੀਨ  
ਸ੍ਰੀ ਸ੍ਰੀ 108 ਸੰਤ ਮਹੇਸ਼ ਮੁਨੀ ਜੀ ਬੌਰੇ ਵਾਲਿਆਂ ਜੀ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ

## ਸ੍ਰੀ ਆਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ

ਗੁਰੂ ਪਿਆਰੀ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਜੀਓ,  
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ॥  
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ॥



ਸ੍ਰੀ ਸ੍ਰੀ 108 ਸੰਤ ਮਹੇਸ਼ ਮੁਨੀ ਜੀ

ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਦਾਰਾਪੁਰ ਨਗਰ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਰਾਮਗੜੀਆ ਸੁਸਾਇਟੀ (ਬਰੁੱਕਸਾਈਡ) ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸ੍ਰੀ 108 ਸੰਤ ਮਹੇਸ਼ ਮੁਨੀ ਜੀ ਦੀ ਨਿੱਘੀ ਅਤੇ ਮਿੱਠੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ ਆਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਵਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਮੂਹ ਨਗਰ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਅਤੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਹੱਥ ਵਟਾਉਣ ਲਈ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹਨ।

ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਆਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ : 30 ਸੰਤਬਰ, ਦਿਨ ਸੁਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ  
ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਆਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ : 02 ਅਕਤੂਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ

ਸ੍ਰੀ ਆਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਭੋਗ ਉਪਰੰਤ ਪੰਥ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਸੰਤ ਜੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਤੇ ਵਿਸਥਾਰ ਸਹਿਤ ਚਾਨਣਾ ਪਾਉਣਗੇ।

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨੋਟ : - ਤਿੰਨੇ ਦਿਨ ਮਾਲ-ਪੂੜੇ ਤੇ ਖੀਰ ਦਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ ਜੀ।

**ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ**

**ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ**  
**778-245-9100**

**ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ**  
**778-384-0552**

ਗੁਰੂ ਘਰ ਦਾ ਪਤਾ : 8365-140 ਸਟਰੀਟ ਸਰੀ, ਫੋਨ: (604) 502-0602

ਤਜਰਬਾ - ਇਮਾਨਦਾਰੀ - ਨਤੀਜੇ

# HUGHES & COMPANY

LAW CORPORATION

**HUGHES**  
& COMPANY

LAW CORPORATION  
www.hughesco.com

EXPERIENCE • INTEGRITY • RESULTS

- CONVEYANCING
- REAL ESTATE
- WILL & ESTATES
- PERSONAL INJURY
- CORPORATE
- GENERAL LITIGATION



**CEDRIC HUGHES**  
LAWYER  
Over 20 years serving  
the community



★★★★★  
**4.9 STAR**  
Google  
**REVIEW !**



**604.602.1828**

MAIN OFFICE: 505-777 W. BROADWAY, VANCOUVER

SURREY OFFICE: 7164, 120 ST, SURREY (BY APPOINTMENT PLEASE)

Email: cedric\_hughes@hughesco.com

*AND Service provided at Business Centres throughout the Fraser Valley and British Columbia.*

**Remote Location? No Problem. We will come to you !**

# ਵਧੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖੋ



## COMPLETE PEST CONTROL

ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ  
ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਹਿਰ ਹਾਂ:

- ਕੀੜੀਆਂ
- ਕਾਕਰੋਚ
- ਬੈਂਡ ਬੱਗ ਕੰਟਰੋਲ
- ਫਲੀਜ਼ ਅਤੇ ਟਿੱਕਸ
- ਪੰਛੀ ਨਿਯੰਤਰਣ
- ਰਕੂਨ ਅਤੇ ਗਿਲਹਿਰਿਆਂ
- ਮਧੂ-ਮੱਖੀਆਂ, ਮੱਖੀਆਂ
- ਚੂਹਿਆਂ ਤੋਂ ਬਚਾਅ
- ਅਤੇ ਹੋਰਨੇਟਸ
- ਮੱਕੜੀਆਂ ਤੋਂ ਬਚਾਅ
- ਜੰਗਲੀ ਜੀਵਾਂ ਤੋਂ ਬਚਾਅ



## ਅਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ

Certified Service Specialist

E-mail: completepestcontrol786@gmail.com

Ph: 778-970-5786

# ਨਿਊਟਨ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਵਿਚ ਹਰਸਿਮਰਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਪੁਸਤਕ 'ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸ਼ਹੀਦ-ਦਿ ਮੈਨ ਇਨ ਦਿ ਲੀਜ਼ੈਂਡ' ਦਾ ਰਿਲੀਜ਼ ਸਮਾਗਮ



## HOMELAND MORTGAGE CORP.

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲੋ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ☑ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ
- ☑ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਸੈਕੰਡ ਅਤੇ ਥਰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ

- Residential Mortgages
- Construction Mortgage
- Commercial Mortgages
- Farm Financing
- Private Mortgages
- 2nd & 3rd Mortgage (\*Conditions apply)

**Professional & Experienced MORTGAGE CONSULTANT**

**Ph: 604-593-6622**

**Fax: 604-593-6615**

**Unit 204 - 7928 128 St. (York Business Centre) Surrey**

[www.homelandmortgage.ca](http://www.homelandmortgage.ca),  
[homelandmortgage@hotmail.com](mailto:homelandmortgage@hotmail.com)



**KULDIP S PANESAR**  
Senior Mortgage Advisor  
Cell: 604-308-6839

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)-ਹਰਸਿਮਰਨ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਬਾਬਾ ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦੇ ਜੀਵਨ ਸੰਬੰਧੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਖੋਜ ਭਰਪੂਰ ਪੁਸਤਕ 'ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸ਼ਹੀਦ-ਦਿ ਮੈਨ ਇਨ ਦਿ ਲੀਜ਼ੈਂਡ' ਰਿਲੀਜ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਊਟਨ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਸਰੀ ਵਿਚ ਇਕ ਸਮਾਗਮ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਸਮਾਗਮ ਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਕਰਦਿਆਂ ਪਵਨਦੀਪ ਕੌਵ RCC ਨੇ ਸਭਨਾਂ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆ ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਨਵਰੂਪ ਸਮਰਾ ਨੇ ਲਾਰੈਂਸ ਸਕੂਲ, ਸਨਾਵਰ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜ ਦੇ ਰਿਟਾਇਰਡ ਕਰਨਲ ਹਰਸਿਮਰਨ ਸਿੰਘ ਬਾਰੇ ਸੰਖੇਪ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਫੌਜ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ 31 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਲ ਦੌਰਾਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿੰਗਜ਼ ਕਾਲਜ, ਲੰਡਨ ਤੋਂ ਯੁੱਧ ਅਧਿਐਨ ਵਿੱਚ ਮਾਸਟਰਜ਼ ਡਿਗਰੀ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ। ਮਾਸਟਰ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖੋਜ ਨਿਬੰਧ ਮਹਾਨ ਯੁੱਧ ਦੇ ਦੋ ਸਿਪਾਹੀ ਲੇਖਕਾਂ ਫਰੈਡਰਿਕ ਮੈਨਿੰਗ ਅਤੇ ਹੈਨਰੀ ਬਾਰਬੁਸੇ 'ਤੇ ਕੇਂਦਰਿਤ ਸੀ। ਡਾ. ਸਤਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬੋਂਸ ਨੇ ਪੁਸਤਕ ਰਿਲੀਜ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਰਸਮ ਅਦਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਹਰਸਿਮਰਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਇਸ ਵਡੇਰੇ ਸਾਹਿਤਕ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਰਚਨਾਤਮਿਕ ਕਾਰਜ ਲਈ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦਿੱਤੀ। ਪੁਸਤਕ ਦੇ ਪਿਛੋਕੜ ਬਾਰੇ ਦਸਦਿਆਂ ਲੇਖਕ ਹਰਸਿਮਰਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬਾਬਾ ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦੇ ਜੀਵਨ ਬਾਰੇ ਲਿਖਣ ਦੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਪ੍ਰਬਲ ਇੱਛਾ ਸੀ; ਪਰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਰੁਝੇਵਿਆਂ ਕਾਰਨ ਉਹ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ ਕੱਢ ਸਕੇ। ਬਾਬਾ ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦੇ 250ਵੇਂ ਸ਼ਹੀਦੀ ਪੁਰਬ ਸੰਬੰਧੀ ਸੈਮੀਨਾਰ ਮੌਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਨਾਲ ਰਾਬਤਾ ਕਾਇਮ ਹੋਇਆ। ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਪ੍ਰੋ. ਰਾਏ ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬਾਰੇ ਸਾਰੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਦਾ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋ ਕੇ ਲੇਖਕ ਨੇ ਬਾਬਾ ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹਰ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਜਾ ਕੇ, ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ,

ਹਰਦੁਆਰ ਦੇ ਪੰਡਤਾਂ ਕੋਲ ਜਾ ਕੇ ਵੇਸ਼ਾਵਲੀ ਰਿਕਾਰਡ ਦੀ ਘੋਖ ਕੀਤੀ, ਪ੍ਰਚੱਲਿਤ ਮੌਖਿਕ ਪਰੰਪਰਾਵਾਂ ਦਾ ਡੂੰਘਾਈ ਨਾਲ ਅਧਿਐਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਮੈਦਾਨੇ-ਜੰਗ ਦੇ ਅਧਿਐਨ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸਰੋਤਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕਈ ਸਾਲ ਬਿਤਾਏ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਮਹਾਨ ਰਚਨਾ ਨੂੰ ਕਲਮਬੱਧ ਕਰਨ ਲਈ ਬਹੁਤ ਲੰਮਾ ਸਮਾਂ ਲੱਗਿਆ। ਉੱਘੇ ਸਿੱਖ ਵਿਦਵਾਨ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਨੇ ਇਸ ਮਹਾਨ ਰਚਨਾ ਲਈ ਹਰਸਿਮਰਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਰਾਹੀਂ ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦੇ ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਸਮਿਆਂ ਨੂੰ ਉੱਤਮ ਸੰਤ-ਸਿਪਾਹੀ, ਦਲੇਰੀ ਅਤੇ ਸ਼ਕਲਪ ਦੇ ਅਣ-ਅਧਿਕਾਰਤ ਸਰਪ੍ਰਸਤ-ਸੰਤ ਅਤੇ ਖਾਲਸਾ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਦੇ ਇੱਕ ਦੁਰਲੱਭ ਰੂਪ ਵਜੋਂ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ ਜੀਵਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਹੋਰਨਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਰਾਮਗੜ੍ਹੀਆ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੱਬਲ, ਸ਼ਾਇਰ ਮੰਗਨ ਗਿੱਲ, ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ, ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ, ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਗਿੱਲ, ਹਰਦਮ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਈ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤਾਂ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।



## ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣੀ ਸੌਖੀ ਹੈ - ਤੁਸੀਂ ਕਿਤਿਓਂ ਵੀ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ!

ਹੋਰ ਜਾਣੋ ਅਤੇ ਅੱਜ ਹੀ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਕਰੋ।

[vancouver.ca/vote](http://vancouver.ca/vote)













# ਹਰਜੀਤ ਬਾਜਖਾਨਾ ਦੀ ਕਬੱਡੀ ਟੀਮ ਨੇ ਬੈਲ ਸੈਂਟਰ ਸਰੀ ਦਾ ਕਬੱਡੀ ਕੱਪ ਜਿੱਤਿਆ

• ਇਦਰਜੀਤ ਰੂਮੀ ਵੱਲੋਂ ਸਰਬੋਤਮ ਖਿਡਾਰੀਆਂ, ਕੁਮੈਂਟੇਟਰਾਂ ਤੇ ਰੈਫਰੀਆਂ ਦਾ ਸੋਨੇ ਦੀਆਂ ਚੈਨੀਆਂ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨ • ਧੀਰਾ ਗਿੱਲ ਤੇ ਦੀਪ ਢਿੱਲੋਂ-ਜੈਸਮੀਨ ਜੋੜੀ ਦਾ ਖੁੱਲਾ ਅਖਾੜਾ



ਸਰੀ-ਬੀਤੇ ਦਿਨ ਬੈਲ ਸੈਂਟਰ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਕਬੱਡੀ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵਲੋਂ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਕਬੱਡੀ ਕੱਪ ਦੌਰਾਨ ਹਰਜੀਤ ਬਾਜਖਾਨਾ ਕਬੱਡੀ ਕਲੱਬ ਦੀ ਟੀਮ ਜੇਤੂ ਰਹੀ ਜਦੋਂਕਿ ਯੂਥ ਕਬੱਡੀ ਕਲੱਬ ਦੀ ਟੀਮ ਦੂਸਰੇ ਸਥਾਨ ਤੇ ਰਹੀ। ਜੇਤੂ ਟੀਮ ਨੇ 38 ਪੁਆਇੰਟ ਹਾਸਲ ਕੀਤੇ। ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਜੁੜੇ ਇਕੱਠ ਦੌਰਾਨ ਫਾਈਨਲ ਮੈਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਫਸਵਾਂ ਤੇ ਦਿਲਚਸਪ ਰਿਹਾ ਜਿਸਦੇ ਇੱਕ-ਇੱਕ ਪੁਆਇੰਟ ਦਾ ਕਬੱਡੀ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਨੇ ਆਨੰਦ ਮਾਣਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਅੰਬਾ ਸੁਰਸਿੰਘਵਾਲਾ ਨੂੰ ਬੈਸਟ ਰੇਫਰ ਐਲਾਨਿਆ ਗਿਆ ਜਦੋਂਕਿ ਅਰਜ ਚੌਹਲਾ ਨੂੰ

ਸੀਜ਼ਨ ਦਾ ਬੈਸਟ ਸਟਾਪਰ ਐਲਾਨਿਆ। ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਦੌਰਾਨ ਯੋਗ ਕਬੱਡੀ ਕਲੱਬ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਇਦਰਜੀਤ ਰੂਮੀ ਤੇ ਸਾਥੀਆਂ ਸੁਖੀ ਪੂਰੀ ਨੂੰ ਵੀ ਸੋਨੇ ਦੀਆਂ ਚੈਨੀਆਂ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਲਈ ਰਿੱਕੀ ਢੱਟ ਵਲੋਂ

ਕਬੱਡੀ ਕਲੱਬ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਇਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੂਮੀ ਨੇ ਇਸ ਸੀਜ਼ਨ ਦੌਰਾਨ ਕਬੱਡੀ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਦੌਰਾਨ ਖੇਡ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਭਰਵੇਂ ਹੁੰਗਾਰੇ ਤੇ ਸਪਾਂਸਰਾਂ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਹਿਯੋਗ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਦੀ ਲਾਈਵ ਕਵਰੇਜ ਲੱਕੀ ਕੁਰਾਲੀ ਟੀਮ ਪੰਜਾਬੀ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਦੌਰਾਨ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਮਨਰੰਜਨ ਲਈ ਉੱਘੇ

ਗਾਇਕ ਧੀਰਾ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਦੀਪ ਢਿੱਲੋਂ-ਜੈਸਮੀਨ ਦੀ ਜੋੜੀ ਦਾ ਖੁੱਲਾ ਅਖਾੜਾ ਵੀ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਜਿਸਦਾ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੇ ਭਰਪੂਰ ਆਨੰਦ ਮਾਣਿਆ।



ਵਲੋਂ ਸਰਬੋਤਮ ਖਿਡਾਰੀ ਗੁਰਲਾਲ, ਅਰਜ ਚੌਹਲਾ ਤੇ ਜੈਸੀ ਸਰੋਤਾ ਨੂੰ ਸੋਨੇ ਦੀਆਂ ਚੈਨੀਆਂ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਕੁਮੈਂਟੇਟਰ ਮੋਮੀ ਢਿੱਲੋਂ ਤੇ ਸਾਹਿਬ ਬਾਂਸਲ ਤੇ ਰੈਫਰੀ

ਸਪਾਂਸਰ ਤਿੰਨ ਐਲ ਸੀ ਡੀ ਟੀਵੀ ਦੇ ਲੱਕੀ ਡਰਾਅ ਵੀ ਕੱਢੇ ਗਏ। ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਚਾਹ ਪਕੌੜੇ ਅਤੇ ਛੋਲੇ ਭਰੂਰਿਆਂ ਦੇ ਲੰਗਰ ਵੀ ਲਗਾਏ ਗਏ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਯੋਗ

ਗਾਇਕ ਧੀਰਾ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਦੀਪ ਢਿੱਲੋਂ-ਜੈਸਮੀਨ ਦੀ ਜੋੜੀ ਦਾ ਖੁੱਲਾ ਅਖਾੜਾ ਵੀ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਜਿਸਦਾ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੇ ਭਰਪੂਰ ਆਨੰਦ ਮਾਣਿਆ।

ਗਾਇਕ ਧੀਰਾ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਦੀਪ ਢਿੱਲੋਂ-ਜੈਸਮੀਨ ਦੀ ਜੋੜੀ ਦਾ ਖੁੱਲਾ ਅਖਾੜਾ ਵੀ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਜਿਸਦਾ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੇ ਭਰਪੂਰ ਆਨੰਦ ਮਾਣਿਆ।

# ਸੰਯੁਕਤ

ਪ੍ਰੀਤ

For: ਕੌਂਸਲਰ

**"Together We Can"**

- ਸਿਟੀ ਹਾਲ ਨੂੰ ਮਾਫੀਆ-ਮੁਕਤ ਬਣਾਉਣਾ।
- ਪਾਲਸੀਆਂ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਲੈਣ ਲਈ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਲਾਹ ਲੈਣੀ।
- ਸਾਊਥ ਸਰੀ ਅਤੇ ਵਾਈਟ ਰੌਕ ਲਈ ਸਕਾਈ ਟਰੇਨ ਨੂੰ ਮੁੜ-ਰੂਟ ਕਰਨਾ।
- ਸੰਘੀ ਅਤੇ ਸੂਬਾਈ ਰਾਜਨੀਤੀ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ।
- ਬੈਂਕ ਯਾਰਡ ਨਿਰਮਾਣ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ।
- ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਕੂੜਾ ਸੁੱਟਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ।
- ਬੇਘਰੇ ਅਤੇ ਗਰੀਬੀ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨਾ।
- ਹਸਪਤਾਲ ਜੋਨ ਵਿੱਚ ਮੁਫਤ ਪਾਰਕਿੰਗ।
- ਨਵੀਨੀਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਪਰਮਿਟ ਫੀਸ ਨਹੀਂ।
- ਨੌਜਵਾਨ, ਬਜ਼ੁਰਗ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ ਮੁਫਤ ਖੇਡਾਂ ਅਤੇ ਮਨੋਰੰਜਨ ਲਈ ਸੁਵਿਧਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ।
- ਸਰੀ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੈਰਾਥਨ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਚੋਣ ਰੈਲੀ

Time : 5:00 PM  
**October : 2nd 2022**  
 Sunday Evening

Taj Park Convention Center

8580 132 Street  
 Surrey BC V3V 4N7

604-817-9671

**Bank Turndown?  
Could be just  
what you need!**

# Quick Private Funds

- **\$10,000 to  
\$1 Million in  
just 24 Hours**
- **Up to \$5 Million  
Available**



**Call today to get started**

**SANJEEV KATYAL**  
**604.767.5194**

**Info@katyalmortgage.ca**



Canada's Mortgage Experts™

**WWW.KATYALMORTGAGE.CA**



**ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ!**

[www.dream-carpets.com](http://www.dream-carpets.com)

# Dream Carpets

- Shaw FLOORS
- Anso nylon
- STAINMASTER CARPET  
Always stylish Always beautiful™
- ClearTouch  
ClearTouch is a registered trademark of Shaw Floors Corporation.

from **\$198** SF  
**Berber Installed**

**Textured Saxony Installed** from **\$228** SF

**Laminate Floor**  
8.3mm thick  
25 years warranty  
Click Do It Yourself  
German technology  
**.99** cent

**Commercial Carpet**  
Starts From **.78** cent

**Berber**  
Starts From **.78** cent

**Area Rug (5x8)**  
Starts From **\$68**

**ਘੱਟ ਕੀਮਤਾਂ ਦੀ ਗਰੰਟੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**  
Where The Builders Buy!  
**NEW HOME SPECIALISTS**

**NOBODY KNOWS FLOORING LIKE DREAM CARPETS**  
**SERVING WESTERN CANADA FOR OVER 38 YEARS**



Ashok

**VANGOUVER**  
815 Terminal Ave.  
604-687-5888  
Monday to Saturday 9:00-5:30  
Sunday 11:00-5:00



Perry

**SURREY / DELTA**  
8385 - 120th Street  
604-572-8788  
Monday to Saturday 9:00-5:30  
Sunday Closed



Butch

**RICHMOND**  
12180 Bridgeport Rd.  
604-273-7888  
Monday to Saturday 9:00-5:30  
Sunday 11:00-5:00



ਲੜੀਵਾਰ ਮਹਾਂ ਕਾਵਿ

# ਕਿਸ ਬਿਧ ਲਈ ਆਜ਼ਾਦੀ



604.721.4363

ਲੇਖਕ : ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਬਾਗੜੀ

(ਲੜੀ ਜੋੜਨ ਲਈ ਪਿਛਲਾ ਅੰਕ ਵੇਖੋ)

**ਦੁਆਬੇ ਅਤੇ ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਫੌਜਦਾਰ ਸ਼ਿਮਸ ਖਾਂ ਨੂੰ ਸਿੰਘਾਂ ਨੇ ਪਰਵਾਨਾ ਭੇਜਣਾ**

1442 'ਬਹਾਦਰ ਸ਼ਾਹ' ਨੇ ਮੀਆਂ ਨੂਰ ਖਾਂ ਨੂੰ, 'ਸ਼ਿਮਸ ਖਾਂ' ਦਾ ਦਿੱਤਾ ਖਿਤਾਬ ਹੈ ਸੀ। ਫੌਜਦਾਰ ਬਣਾ ਕੇ ਘੱਲਿਆ ਏ, ਹੇਠ ਉਸਦੇ ਜਲੰਧਰ ਦੁਆਬਾ ਹੈ ਸੀ। ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ ਸੀ ਉਸਨੇ ਠਹਿਰ ਕੀਤੀ, ਮਸ਼ਹੂਰ ਬੜਾ ਹੀ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਹੈ ਸੀ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਹਿੰਦੂ ਤੇ ਸਿੱਖ ਉਸਨੇ, ਡੱਕੇ ਜੇਲ੍ਹੀਂ ਬੇ-ਹਿਸਾਬ ਹੈ ਸੀ॥

1443 ਰਾਹੋਂ ਜਿੱਤ ਕੇ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਜੱਕ ਖੁੱਲੀ, ਹੱਥ ਆਇਆ ਬੜਾ ਹੀ ਮਾਲ ਕਹਿੰਦੇ। ਮਾਲ ਲੁੱਟ ਦਾ ਘਰੀਂ ਘੱਲ ਦਿੱਤਾ, ਆਏ ਹੋਰ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਕਹਿੰਦੇ। ਇੰਝ ਹੋਊ ਕਿਸੇ ਨਾ ਸੋਚਿਆ ਸੀ, ਆਇਆ ਸਿੰਘਾਂ ਤੇ ਨਵਾਂ ਜਲਾਲ ਕਹਿੰਦੇ। ਬੰਦਾ ਭੇਜ ਪੰਜਾਬ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ, ਗੁਰਾਂ ਦਿੱਤੀ ਏ ਕਰ ਕਮਾਲ ਕਹਿੰਦੇ॥

1444 ਪਰਵਾਨਾ ਲਿਖ ਕੇ ਸ਼ਿਮਸ ਖਾਂ ਤਾਈਂ, ਸੁਲਤਾਨ ਪੁਰ ਸੀ ਸਿੰਘਾਂ ਪੁਚਾ ਦਿੱਤਾ। ਈਨ ਮੰਨ ਜਾਂ ਵਿਚ ਮੈਦਾਨ ਆ ਜਾ, ਦੇ ਟੁੱਕ ਸੀ ਆਖ ਸੁਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਘੋੜੇ, ਧਨ, ਖਜਾਨੇ ਭੇਜ ਸਾਨੂੰ, ਹੋਰ ਕੁੱਝ ਵੀ ਬਹੁਤ ਗਿਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਸ਼ਿਮਸ ਖਾਂ ਦੀ ਖਾਨਿਊਂ ਗਈ ਸੁਣਕੇ, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਸਿਰ ਘੁਮਾ ਦਿੱਤਾ॥

**ਕਵੀਓ ਵਾਚ**

1445 ਸਿਰ ਪਈ ਤੋਂ ਸੁੱਝਦੀਆਂ ਸੋ ਸੋਚਾਂ, ਸੁੱਖ ਸਮੇਂ ਸੁੰਨ ਦਿਮਾਗ ਰਹਿੰਦਾ। ਤਾਰਾਂ ਕਸੀਆਂ ਤੁਣ-ਤੁਣਾਦੀਆਂ ਨੇ, ਹੋਣ ਢਿੱਲੀਆਂ ਚੁੱਪ ਹੋ ਰਾਗ ਰਹਿੰਦਾ। ਅੱਗ ਵਲੋਂ ਤਾਂ ਫੁੱੜ-ਫੜਾਵਦਾ ਏ, ਠੰਡੇ ਚੁੱਲੇ ਚੁੱਪ ਹੋ ਸਾਗ ਰਹਿੰਦਾ। ਜਗਾਇਆ ਜਾਗਦਾ ਹੈ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ, ਬਿਨਾਂ ਹਿੰਮਤੋਂ ਸੁੱਤਾ ਹੈ ਭਾਗ ਰਹਿੰਦਾ॥

**ਸ਼ਿਮਸ ਖਾਂ ਦਾ ਉੱਤਰ**

1446 ਸ਼ਿਮਸ ਖਾਂ ਸੀ ਤੇਜ-ਤਰਾਰ ਬੰਦਾ, ਸੱਦੇ ਉਸ ਸਲਾਈਏ ਖਾਸ ਭਾਈ। ਬਹਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੀ, ਸਿੰਘਾਂ ਤਾਈਂ ਨਾ ਕੀਤਾ ਨਿਰਾਸ਼ ਭਾਈ। ਲੜਨ ਜੋਗੀ ਕੋਲ ਨਾ ਫੌਜ ਉਸਦੇ, ਤਿਆਰੀ ਵਾਸਤੇ ਸਮਾਂ ਨਾ ਪਾਸ ਭਾਈ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਮੰਨੀਆਂ ਸਭ ਸ਼ਰਤਾਂ, ਕਹਿੰਦਾ ਮੈਂ ਹਾਂ ਪੰਥ ਦਾ ਦਾਸ ਭਾਈ॥

1447 ਆਦਰ ਕੀਤਾ, ਖੂਬ ਹਲਕਾਰਿਆਂ ਦਾ, ਤੁਸੀਂ ਸਿੰਘ ਜੀ ਖਾਸ ਮਹਿਮਾਨ ਮੇਰੇ। ਜਿਵੇਂ ਕਹੋ ਉਵੇਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਮੈਨੂੰ, ਬੋਝੇ ਚਰਨੀ ਸੀਸ-ਪਰਾਨ ਮੇਰੇ। ਧਨ-ਦੌਲਤਾਂ ਲੱਦੀਆਂ ਗੱਡਿਆਂ ਤੇ, ਲੈ ਕੇ ਜਾਣਗੇ ਨਾਲ ਜਵਾਨ ਮੇਰੇ। ਨਜਰਾਨਾ ਦਿਆਂਗੇ ਜੋੜ ਕੇ ਹੱਥ ਦੋਵੇਂ, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਤੁਸੀਂ ਹੁਕਮਰਾਨ ਮੇਰੇ॥

1448 ਜੋ ਮੰਗਿਆ ਲੱਦ ਕੇ ਗੱਡਿਆਂ ਤੇ, ਝੱਟ ਰਾਹੋਂ ਦੇ ਰਾਹ ਸੀ ਪਾ ਦਿੱਤਾ। ਹਨੇਰੀ ਮੌਤ ਦੀ ਜੋ ਸੀ ਚੜ੍ਹਨ ਵਾਲੀ, ਵਕਤੀ ਤੋਰ ਤੇ ਉਹਨੂੰ ਅਟਕਾ ਦਿੱਤਾ। ਫੌਜਦਾਰ ਨੇ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਈਨ ਮੰਨੀ, ਸਿੰਘਾਂ ਤਾਈਂ ਸੀ ਉਸ ਜਚਾ ਦਿੱਤਾ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਐਸੀ ਚਾਲ ਚੱਲੀ, ਘੱਟਾ ਅੱਖੀਂ ਸਿੰਘਾਂ ਦੇ ਪਾ ਦਿੱਤਾ॥

**ਖਬਰ ਸੁਣ ਕੇ ਸਿੰਘਾਂ ਨੇ ਖੁਸ਼ੀ ਕਰਨੀ**

1449 ਗੱਡੇ ਮਾਇਆ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਜਦ ਪਹੁੰਚੇ, ਰਾਹੋਂ ਸਿੰਘ ਸੀ ਖੁਸ਼ੀ ਮਨਾਉਣ ਲੱਗੇ। ਫੌਜਦਾਰ ਨੇ ਮੰਨ ਲਈ ਈਨ ਸਾਡੀ, ਹੋਈ ਜਿੱਤ ਦੇ ਭੰਗੜੇ ਪਾਉਣ ਲੱਗੇ। ਸਦੀਆਂ ਪਿੱਛੋਂ ਗੁਰੂ ਨੇ ਮਿਹਰ ਕੀਤੀ, ਗੁਰ-ਮਹਿਮਾਂ ਦੇ ਗੁਣ ਸੀ ਗਾਉਣ ਲੱਗੇ। ਹਿੱਸੇ ਬਹਿੰਦੀ ਮਾਇਆ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਬਹਿ ਵਰਤਾਉਣ ਲੱਗੇ॥

**ਸ਼ਿਮਸ ਖਾਂ ਨੇ ਜੰਗ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਨੀ ਤੇ ਗਾਜ਼ੀ ਇਕੱਠੇ ਕਰਨੇ**

1450 ਸ਼ਿਮਸ ਖਾਂ ਨੇ ਮੁੱਲਾਂ ਅਤੇ ਕਾਜੀ, ਥਾਂ ਥਾਂ ਤੇ ਖਬਰਦਾਰ ਕੀਤੇ। ਭੀੜ ਪਈ ਇਸਲਾਮ ਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨੋ, ਸਿੰਘਾਂ ਸਾਡੇ ਤੇ ਅੱਤਿਆਚਾਰ ਕੀਤੇ। 'ਕੱਠੇ ਕਰ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਸਭ ਗਾਜ਼ੀ, ਜਿਹਾਦ ਵਾਸਤੇ ਸਭ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਸੇਠਾਂ-ਸੈਦਾਗਰਾਂ ਨੇ, ਧਨ ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਲ-ਇਕਰਾਰ ਕੀਤੇ॥

1451 ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਵਜਾ ਕੇ ਢੋਲ ਸਾਰੇ, ਧਾੜਾਂ ਲੈ ਕੇ ਚੌਧਰੀ ਆਂਵਦੇ ਨੇ। ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ ਸੀ ਭੀੜਾਂ ਜੁੜ ਗਈਆਂ, ਵਿਚ ਜੋਸ਼ ਦੇ ਨਾਰੂ ਲਾਂਵਦੇ ਨੇ। ਕਹਿੰਦੇ ਵੇਖੋ ਕੀੜੀ ਨੂੰ ਫਰ ਆਏ, ਕਾਫ਼ਰ ਸੁੱਤੀ ਮੌਤ ਜਗਾਂਵਦੇ ਨੇ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਸਾਗਰ ਦੇ ਵਿਚ ਰਹਿ ਕੇ, ਮਗਰਮੱਛਾਂ ਨੂੰ ਅੱਖਾਂ ਵਿਖਾਂਵਦੇ ਨੇ॥

**ਸ਼ਿਮਸ ਖਾਂ ਦੀ ਰਾਹੋਂ ਉਤੇ ਚੜ੍ਹਾਈ ਅਤੇ ਲੜਾਈ**

1452 ਸ਼ਿਮਸ ਖਾਂ ਸੀ ਜੋੜਕੇ ਫੌਜ ਭਾਰੀ, ਰਾਹੋਂ ਵੱਲ ਨੂੰ ਮਾਰੋ ਮਾਰ ਤੁਰਿਆ। ਪੈਦਲ ਤੀਹ ਹਜ਼ਾਰ ਸੀ ਨਾਲ ਉਸਦੇ, ਪੰਜ ਹਜ਼ਾਰ ਸੀ ਘੋੜ-ਸਵਾਰ ਤੁਰਿਆ। ਗਾਜ਼ੀ ਬੜੇ ਸੀ ਜਾਂਵਦੇ ਨਾਲ ਉਸਦੇ, ਤੋਪਾਂ ਰਹਿਕਲੇ ਲੈ ਹਥਿਆਰ ਤੁਰਿਆ। ਤੁਖਮ ਜੜੋਂ ਮੁਕਾਉਣਾ ਕਾਫ਼ਰਾਂ ਦਾ, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਦਿਲ ਉਹ ਧਾਰ ਤੁਰਿਆ॥

**ਸਿੰਘਾਂ ਨੇ ਸ਼ਿਮਸ ਖਾਂ ਨੂੰ ਤਿਆਰੀ ਲਈ ਸਮਾਂ ਦੇਣ ਤੇ ਪਛਤਾਉਣਾ**

1453 ਸਿੰਘਾਂ ਸੋਚਿਆ ਗਲਤੀ ਕਰ ਬੈਠੇ, ਅਸਾਂ ਉਸ ਤੇ ਜੋ ਇਤਵਾਰ ਕੀਤਾ। ਸੁੱਤੇ ਪਏ ਨੂੰ ਜਾ ਜਗਾ ਦਿੱਤਾ, ਅਚਨ-ਚੇਤ ਨਾ ਉਸ ਤੇ ਵਾਰ ਕੀਤਾ। ਅਸਾਂ ਉਹੋ ਹੁਕਮ ਨਿਭਾਇਆ ਏ, ਜੋ ਸਾਨੂੰ ਸੱਚੀ ਸਰਕਾਰ ਕੀਤਾ। ਅਰਦਾਸੇ ਸੋਧ ਕੇ ਝੱਟ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ, ਜੰਗ ਵਾਸਤੇ ਦਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ॥

**ਜੰਗ ਦਾ ਹਾਲ**

1454 ਕੁੱਝ ਰਹੀਆਂ ਕਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਵਿਚ ਫੌਜਾਂ, ਬਾਕੀ ਆਵੇ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਆ ਬੈਠੇ। ਖੰਗਰ ਜੋੜ ਕੇ ਬੋਰੀਆਂ ਭਰ ਮਿੱਟੀ, ਕੰਧਾਂ ਕਰਕੇ ਮੋਰਚੇ ਲਾ ਬੈਠੇ। ਤੀਰ, ਰਫਲਾਂ ਜੋ ਸੀ ਉਸ ਕੋਲੇ, ਟੇਕ ਉਸੇ ਦੇ ਉਤੇ ਟਿਕਾ ਬੈਠੇ। ਸਿਰ ਜਾਏ ਸਿਦਕ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਦੇਣਾ, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਸੁਗੰਧਾਂ ਖਾ ਬੈਠੇ॥

1455 ਆਉਂਦੇ ਆਉਂਦੇ ਆ ਗਏ ਕੋਲ ਗਾਜ਼ੀ, ਨਾਲ ਜੋਸ਼ ਦੇ ਨਾਅਰੇ ਲਾਉਣ ਬੋਲੀ। ਤੇਗਾਂ, ਬਰਫੇ, ਹੱਥਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਫੜੇ, ਉਚੀ ਥਾਂ ਨੂੰ ਚੜ੍ਹੇ ਆਉਣ ਬੋਲੀ। ਨੇੜੇ ਆਏ ਤੇ ਸਿੰਘਾਂ ਨੇ ਫਾਇਰ ਖੋਲ੍ਹੇ, ਨਾਲੇ ਤੀਰ ਵੀ ਪਿੱਚ ਚਲਾਉਣ ਬੋਲੀ। ਫੱਟ ਖਾ ਕੇ ਡਿੱਗਣ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ, ਗਾਜ਼ੀ ਮੁੱਖ ਨਾ ਮੂਲ ਭੁਆਣ ਬੋਲੀ॥

1456 ਜੋ ਡਿੱਗੇ ਉਸ ਥਾ ਹੋਰ ਆਏ, ਜਗਾ ਉਸਦੀ ਆਣ ਕੇ ਮੱਲਦਾ ਏ। ਸਿੱਖ ਉੱਚੇ ਗਾਜ਼ੀ ਥਾਂ ਨੀਵੇਂ, ਕੋਈ ਜੋਰ ਨਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਚੱਲਦਾ ਏ। ਗੋਲੀ-ਸਿੱਕਾ ਸਿੰਘਾਂ ਦਾ ਖਤਮ ਹੋਇਆ, ਉਤੋਂ ਦਿਨ ਵੀ ਜਾਂਵਦਾ ਢਲਦਾ ਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਹਟੇ ਸਿੰਘ ਪਿੱਛੇ, ਖਾਲੀ ਹੱਥ ਵਾਹ ਨਾ ਚਲਦਾ ਏ॥

1457 ਵਾਢੀ ਧਰੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਗਾਜ਼ੀਆਂ ਨੇ, ਓੜਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੂਰ੍ਹੇ ਲਾਇਆ ਏ। ਕਿਲ੍ਹੇ ਵਿਚੋਂ ਕਰਨ ਉਹ ਵਾਰ ਲੱਗੇ, ਨੁਕਸਾਨ ਤੁਰਕਾਂ ਬਹੁਤ ਉਠਾਇਆ ਏ। ਸਿੰਘ ਮਾਰਦੇ ਮਾਰਦੇ ਥੱਕ ਗਏ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਰਕੇ ਧਰਮ ਨਿਵਾਇਆ ਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਲੜਦਿਆਂ ਦਿਨ ਮੁੱਕਾ, ਰਾਤ ਪਈ ਹਨੇਰਾ ਛਾਇਆ ਏ॥

**ਸਿੰਘਾਂ ਨੇ ਰਾਤ ਸਮੇਂ ਘੇਰਾ ਤੋੜਕੇ ਕਿਲ੍ਹੇ 'ਚੋਂ ਨਿਕਲ ਜਾਣਾ**

1458 ਕਿਲ੍ਹੇ ਵਿਚ ਸੀ ਬੋਹੜੇ ਸਿੰਘ ਰਹਿ ਗਏ, ਬਾਹਰ ਬੈਠੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਭਾਰੀਆਂ ਨੇ। ਅੱਗੋਂ ਤੁਰਕਾਂ ਛੱਡੀ ਨਾ ਕਸਰ ਕੋਈ, ਜੰਮ-ਜੰਮ ਕੇ ਤੇਗਾਂ ਮਾਰੀਆਂ ਨੇ। ਤੋਪਾਂ ਰਹਿਕਲੇ ਪਾਉਣ ਗੜਗੱਜ ਲੱਗੇ, ਵਿੱਚ ਕਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਵਰਨ ਅੰਗਾਰੀਆਂ ਨੇ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਜਾਏ ਨਾ ਪੇਸ਼ ਕੋਈ, ਤੀਰ-ਗੋਲੀਆਂ ਮੁੱਕੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਨੇ॥

1459 ਰਾਤ ਪਈ ਤੇ ਬੰਦ ਘਸਮਾਨ ਹੋਇਆ, 'ਕੱਠੇ ਸਾਰੇ ਸਿੰਘ ਸਰਦਾਰ ਹੋਏ। ਦਾਰੂ-ਸਿੱਕਾ ਮੁੱਕਿਆ ਸਭ ਸਾਡਾ, ਹਥਿਆਰ ਸਾਰੇ ਸਾਡੇ ਬੇਕਾਰ ਹੋਏ। ਛੱਡ ਕਿਲ੍ਹੇ ਨੂੰ ਨਿਕਲੀਏ ਬਾਹਰ ਆਪਾਂ, ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਹਾਰ ਹੋਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘਾ ਬਦਲੀ ਰਣਨੀਤੀ, ਹਰਨ ਹੋਣ ਲਈ ਸਭ ਤਿਆਰ ਹੋਏ॥

(ਬਾਕੀ ਅਗਲਾ ਅੰਕ ਵਿਚ)

49 YEARS OF EXCELLENCE THE LINK GROUP

**PUNJAB LINK**

**ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ**

North America's Largest Distributed Weekly Newspaper

Published by : Punjab Link Newspaper Ltd.

**604-503-5465 (LINK)**

**PUNJAB LINK SALES TEAM**

 <b>Rakesh Puri</b> 604-377-4085	 <b>Amarjit Singh</b> 778-908-0523	 <b>Arya Bhalla</b> 778-788-2429	 <b>Hardam S. Maan</b> 604-308-6663	 <b>Shashi Madan</b> 604-367-5611
---	--	---	--	--

www.punjablinkpaper.com | Email : ads@punjablinkpaper.com | Suite : 201-12732-80th Ave, Surrey B.C. V3W 3A7

ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ ਵਿੱਚ ਛਪੇ ਕਿਸੇ ਮੈਟਰ ਨਾਲ ਅਦਾਰੇ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।

# ਅਸਫਲ ਜੰਗ ਨੂੰ ਘਸੀਟ ਰਿਹਾ ਹੈ ਰੂਸ-ਟਰੂਡੋ

ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ-ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਰੂਸ ਵੱਲੋਂ ਯੂਕਰੇਨ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਜੰਗ ਦੀ ਇੱਕ ਵਾਰੀ ਮੁੜ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਦਿਆਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਕਈ ਥਾਂਵਾਂ ਉੱਤੇ ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਰੂਸ ਨੂੰ ਮੂੰਹ ਦੀ ਖਾਣੀ ਪੈ ਰਹੀ ਹੈ ਉਹ ਆਪਣੀ ਘਬਰਾਹਟ ਨੂੰ ਲੁਕਾਉਣ ਲਈ ਇਸ ਅਸਫਲ ਜੰਗ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਰੱਖ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਤੋਂ ਆਏ ਆਗੂਆਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਜੰਗ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਆਪਣੇ ਦੋ ਰੋਜ਼ਾ ਦੌਰੇ ਨੂੰ ਸਮੇਟਦਿਆਂ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਰਵਾਇਤੀ ਤਰਜੀਹਾਂ ਵਾਲੇ ਏਸੇਜ਼ੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਲਾਈਮੇਟ ਚੇਂਜ, ਬਾਇਓਡਾਇਵਰਸਿਟੀ ਤੇ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਵਿਕਾਸ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਵੀ ਕੀਤੀ ਪਰ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਬਹੁਤਾ ਧਿਆਨ ਸੱਤ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਰੂਸ ਤੇ ਯੂਕਰੇਨ ਦਰਮਿਆਨ ਚੱਲ ਰਹੀ ਜੰਗ ਵੱਲ ਹੀ ਰਿਹਾ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਵੀਡੀਓ ਰਾਹੀਂ ਜਨਰਲ ਅਸੈਂਬਲੀ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰ ਰਹੇ ਯੂਕਰੇਨ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਵਲੋਂਦੀਮੀਰ ਜ਼ੈਲੋਂਸਕੀ ਨੇ ਇੱਕ ਵਾਰੀ ਫਿਰ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਰੂਸ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਦੇਣ ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਅਲੱਗ ਬਲੱਗ ਕਰਨ ਲਈ ਦਬਾਅ ਪਾਇਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜੈ ਲੋਂਸਕੀ ਨੇ



ਆਖਿਆ ਕਿ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਰੂਸ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਵਲਾਦੀਮੀਰ ਪੁਤਿਨ ਵੱਲੋਂ ਯੂਕਰੇਨ ਖਿਲਾਫ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਦੀ ਚਿੰਤਾ ਗਈ ਧਮਕੀ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਰੂਸ ਖਿਲਾਫ ਸਖ਼ਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਨਿਊਜ਼ ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਪੁਤਿਨ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਪਾਸੇ ਤੋਂ ਸਫਲਤਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਰਹੀ ਤਾਂ ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਖਤਰਨਾਕ ਧਮਕੀਆਂ ਦੇਣ ਉੱਤੇ ਉਤਾਰੂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਅੰਸ਼ਕ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਆਪਣੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸੈਨਾ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਭਰਤੀ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਸਬੂਤ ਹੈ ਕਿ ਪੁਤਿਨ ਬੇਖ਼ਲਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਇਹ ਵੀ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹੁਲਾਤ ਉਸ ਦੀ ਇੱਛਾ ਮੁਤਾਬਕ ਨਹੀਂ ਢਲ ਰਹੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਆਖਿਆ ਕਿ ਉਹ ਰੂਸ ਖਿਲਾਫ ਹੋਰ ਸਖ਼ਤ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਲਾਵੇਗਾ, ਯੂਕਰੇਨ ਦੀ ਫੌਜ ਨੂੰ ਸਿਖਲਾਈ ਦੇਵੇਗਾ ਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੰਭਵ ਮਦਦ ਵੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਾਵੇਗਾ। ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਆਖਿਆ ਕਿ ਰੂਸ ਵੱਲੋਂ ਚਿੰਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਨੂੰ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਡਟ ਕੇ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਵੀਡੀਓ ਰਾਹੀਂ ਯੂਐਨ ਅਸੈਂਬਲੀ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਜ਼ੈਲੋਂਸਕੀ ਨੇ ਯੂਐਨ ਦੇ ਬਾਨੀ ਮੈਂਬਰ ਰੂਸ ਨੂੰ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਹਾਲਾਤ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਕਰਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਤੋਂ ਵਾਂਝਾ ਕਰਨ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਤੇ ਯੂਐਨ ਦੀ ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਕਾਊਂਸਲ ਵਿੱਚ ਵੀਟੋ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਵੀ ਰੂਸ ਤੋਂ ਵਾਪਿਸ ਲੈਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ।

## ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਦੇ ਮਦੀਨਾ ਵਿਚ ਮਿਲਿਆ ਸੋਨੇ ਅਤੇ ਤਾਂਬੇ ਦਾ ਖਜ਼ਾਨਾ, ਨਿਵੇਸ਼ਕ ਮਿਲਣ ਦੀ ਆਸ ਬੱਝੀ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਦੇ ਮਦੀਨਾ ਵਿੱਚ ਸੋਨੇ ਅਤੇ ਤਾਂਬੇ ਦੇ ਭੰਡਾਰ ਮਿਲੇ ਹਨ। ਨਵੇਂ ਸੋਨੇ ਦੇ ਭੰਡਾਰ ਮਿਲਣ ਨਾਲ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਨਿਵੇਸ਼ਕ ਮਿਲਣ ਦੀ ਆਸ ਬੱਝੀ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਮਾਈਨਿੰਗ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਨਿਵੇਸ਼ ਵਧੇਗਾ। ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਦੇ ਡੂ-ਵਿਗਿਆਨਕ ਸਰਵੇਖਣ ਨੇ ਸੋਨੇ ਅਤੇ ਤਾਂਬੇ ਦੇ ਨਵੇਂ ਸਥਾਨਾਂ ਦੀ ਖੋਜ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਦੇ ਉਹ ਖੇਤਰ ਜਿੱਥੇ ਸੋਨੇ ਦੀਆਂ ਧਾਤ ਦੀਆਂ ਸਾਈਟਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ, ਉਹ ਮਦੀਨਾ ਵਿੱਚ ਅਬਾ ਅਲ-ਰਾਹਾ, ਉਮ ਅਲ-ਬਾਰਾਕ ਸ਼ੀਲਡ, ਹਿਜਾਜ਼ ਦੇ ਬਾਹਰਵਾਰ ਸਥਿਤ ਹਨ। ਮਦੀਨਾ ਦੇ ਇਸ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਸੋਨੇ ਦੀ ਖੋਜ ਇਸ ਲਈ ਵੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਉਮ ਅਲ-ਬਾਰਾਕ ਸ਼ੀਲਡ ਵਿੱਚ ਸੋਨੇ ਦੇ ਧਾਤੂ ਦੀ ਘਾਟ ਸੀ। ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਵਿੱਚ ਸੋਨੇ ਅਤੇ ਤਾਂਬੇ ਦੇ ਧਾਤ ਦੀਆਂ ਸਾਈਟਾਂ ਦੀ ਨਵੀਂ ਖੋਜ ਤੋਂ ਸਥਾਨਕ ਅਤੇ ਗਲੋਬਲ ਨਿਵੇਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਆਕਰਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਉਮੀਦ ਹੈ। ਇਸ ਖੋਜ ਨਾਲ ਲਗਭਗ ਚਾਰ ਹਜ਼ਾਰ ਨਵੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਦੀ ਵੀ ਉਮੀਦ ਹੈ। ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ 'ਚ ਹੋਈ ਨਵੀਂ ਖੋਜ ਦੇ ਬਾਰੇ 'ਚ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਨਵੀਂ ਖੋਜ ਨਾਲ ਸਾਊਦੀ 'ਚ ਮਾਈਨਿੰਗ ਦੀਆਂ ਨਵੀਆਂ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਪੈਦਾ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਸ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਦੇ ਹੋਰ ਮੌਕੇ ਵੀ ਖੁੱਲਣਗੇ। ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਦੇ ਡੂ-ਵਿਗਿਆਨਕ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿਭਾਗ ਨੇ ਸੋਨੇ ਅਤੇ ਤਾਂਬੇ ਦੇ ਨਵੇਂ ਸਥਾਨਾਂ ਦੀ ਖੋਜ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਦੇ ਉਹ ਖੇਤਰ ਜਿੱਥੇ ਸੋਨੇ ਦੀਆਂ ਧਾਤ ਦੀਆਂ ਸਾਈਟਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ, ਉਹ ਮਦੀਨਾ ਵਿੱਚ ਅਬਾ ਅਲ-ਰਾਹਾ, ਉਮ ਅਲ-ਬਾਰਾਕ ਸ਼ੀਲਡ, ਹਿਜਾਜ਼ ਦੀਆਂ ਸਰਹੱਦਾਂ 'ਤੇ ਸਥਿਤ ਹਨ। ਮਦੀਨਾ ਦੇ ਇਸ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਸੋਨੇ ਦੀ ਖੋਜ ਇਸ ਲਈ ਵੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਉਮ ਅਲ-ਬਾਰਾਕ ਸ਼ੀਲਡ ਵਿੱਚ ਸੋਨੇ ਦੇ ਧਾਤ ਦੀ ਘਾਟ ਸੀ। ਤੁਰਾਨੂੰ ਚੱਸ ਦੇਈਏ ਕਿ ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਸੋਨੇ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਧਾਰਕ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ 18ਵੇਂ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਭੰਡਾਰਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ, ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਰਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ। ਅਜਿਹੇ 'ਚ ਸੋਨੇ ਅਤੇ ਤਾਂਬੇ ਦੇ ਨਵੇਂ ਭੰਡਾਰ ਮਿਲਣ ਨਾਲ ਸਾਊਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਭਵਿੱਖ 'ਚ ਜ਼ਾਰਿਰ ਤੌਰ 'ਤੇ ਫਾਇਦਾ ਹੋਵੇਗਾ।

# ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ ਅਤੇ ਮੈਰਟਗੇਜ ਬਰੋਕਰ

## ਪੜਾਈ ਦੀ ਅਪ-ਟੂ-ਡੇਟ ਸਮਗਰੀ ਦੇ ਨਾਲ ਕੋਰਸ

### ਸਿਰਫ 4 ਹਫਤਿਆਂ ਵਿਚ

ਆਪਣੀ ਸਹੂਲਤ ਅਨੁਸਾਰ ਸਵੇਰ ਜਾਂ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਗਰੁੱਪ/ਕਲਾਸਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖੋ। ਪਾਸ ਹੋਣ ਲਈ ਰੋਜਾਨਾ ਦੇ ਸੈਂਪਲ ਟੈਸਟ ਦਾ ਫਾਈਦਾ ਲਵੋ।

**WE TEACH YOU IN PUNJABI ALSO.**

ਅਸੀਂ ਕੋਰਸ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਸਿਖਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।

**Testimonies:**

ਸ਼ੇਰ ਸ਼ੇਰ ਲਰਨਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਤੋਂ ਇਕ ਹਫਤੇ ਦੀ ਕੋਰਿੰਗ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੈਂ ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ ਸਪਲੀਮੈਂਟ ਪ੍ਰੀਖੀਆ ਪਾਸ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰੋਜਾਨਾ ਸੈਂਪਲ ਟੈਸਟ ਅਤੇ ਨੋਟਸ ਨੇ ਪ੍ਰੀਖੀਆ ਪਾਸ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮੇਰੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ।  
ਰਿੱਕੂ ਭਾਟੀਆ  
778.891.7595

ਫੀਸ **\$649** ਸਵੇਰ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਤੱਕ

## ਆਨਲਾਈਨ ਕਲਾਸਾਂ ਵੀ ਉਪਲੱਬਧ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ **ਦੀਪ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ**

**SURE SHOT LEARNING CENTER**  
 ਸ਼ਿਯੋਰ-ਸ਼ੇਰ ਲਰਨਿੰਗ ਸੈਂਟਰ

604.446.2817

#102 9360 120 ਸਟਰੀਟ, ਸਰੀ



# ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ ਅਤੇ ਮੈਟਰੀਮੋਨੀਅਲ

ਸਿਰਫ \$10 ਖਰਚਾ

ਸੰਪਰਕ : ਹਰਦਮ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : 604-308-6663

## MATRIMONIALS

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ, ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਾਉ, ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਵਧੀਆ ਜੌਬ ਕਰਦਾ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 37, ਕੱਦ 5'9" ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ/ਪੀ.ਆਰ./ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਜਾਂ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਬਿਨਾਂ (ਬਿਨਾਂ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸੰਪਰਕ : 604-901-9044

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪੀ.ਆਰ. ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 35 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5'9", ਕਲੀਨ ਸ਼ੇਵ, ਲੜਕੇ ਦਾ ਅਪਣਾ ਕਿਚਨ ਕੈਬੀਨੇਟ ਦਾ ਬਿਜਨਸ ਵਾਸਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਪੀ.ਆਰ., ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਜਾਂ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ-604-710-7593

ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਪੀ.ਆਰ. ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਿੱਧੂ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 1 ਇੰਚ ਵਾਸਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟ/ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਿਜ਼ਟਰ ਜਾਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਲਈ ਆਈ ਲੜਕੀ ਬਾਰੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਨੰਬਰ 604-832-2564

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਉਮਰ 24 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ ਜਿਸਨੇ ਇੰਡੀਆ 'ਚ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ Bachelor of Multimedia ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮਾ-ਪਿਓ ਡੇਟਲਾ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੋਂਬੀਆ, ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਪੀ.ਆਰ. ਹਨ। ਇੰਡੀਆ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਕੋਈ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਨਹੀਂ। ਲੜਕਾ ਚੰਗੇ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ Non-Drinker ਵੀ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਨੰਬਰ 604-347-5271

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਚਾਹਲ ਉਮਰ 23 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6'1", 12ਵੀਂ ਪਾਸ, ਹੈਵੀ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਹੋਲਡਰ, ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਬਿਜਨਸ ਕਰਦੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ. ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਇਕ ਵੱਡੀ ਭੈਣ ਹੈ ਜੋ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸੈਟਲ ਹੈ। ਚਾਹਵਾਨ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ- 604-842-4990, +91-98550-00731 (ਸਿਰਫ ਵਟਸਐਪ)

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ੇ 'ਤੇ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਮਾਨ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 22 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਡੀਜ਼ਲ ਮਕੈਨਿਕ ਦਾ ਡਿਪਲੋਮਾ ਹੋਲਡਰ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ. ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਟੂਡੈਂਟ 'ਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-361-2200

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ R.N. ਹੋਸਪੀਟਲ ਵਿੱਚ ਜੌਬ ਕਰਦੀ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਇਨੋਸੈਂਟਲੀ ਡਿਵੋਰਸੀ ਲਈ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਰਹਿੰਦੇ ਪੀ.ਆਰ. ਵੈਲ ਸੈਟਲ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। Contact: 604-897-1298, Whatsapp Number: 99-156-52029

## MATRIMONIALS

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਿੱਖ ਬਰਾੜ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ., ਉਮਰ 28 ਸਾਲ, ਕੱਦ ਪੰਜ ਫੁੱਟ ਇੰਚ, ਆਈ ਸੀ ਬੀ ਸੀ ਚ ਜੌਬ ਕਰਦੀ ਲੜਕੀ ਵਾਸਤੇ ਪੀ.ਆਰ. ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਮਾਲਵਾ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਚਾਹਵਾਨ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ- ਫੋਨ ਨੰਬਰ 91-77105-45805 (ਵੈਟਸਐਪ)

20 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਬੀ ਸੀ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ (ਦੁਆਬਾ ਇਲਾਕਾ) ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਬੇਟੀ, ਜਨਮ ਦਸੰਬਰ 1994, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ, BCIT ਤੋਂ 2 YEARS IT DIPLOMA Holder, ਜੌਬ ਕਰ ਰਹੀ ਲਈ, ਬੀ ਸੀ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਤੋਂ, ਪੀ.ਆਰ. ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ 26 ਤੋਂ 29 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰੀ ਜੀਵਣ ਸਾਥੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। Recent Photo And Ibodata ਲਈ ਮਾਪਿਆਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ- ਵਟਸਐਪ ਅਤੇ ਕਾਲ : 778-801-9037 talwanid@hotmail.ca

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਗਰੈਜੂਏਟ, ਫੈਮਿਲੀ ਬਿਜਨਸ ਵਿੱਚ ਮੈਨੇਜਰ, ਇੰਡੀਆ 'ਚ ਰਹਿੰਦੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਸਟਡੀ ਵੀਜ਼ਾ ਜਾਂ ਪੀ.ਆਰ. ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਲੋੜ ਪਵੇ ਤਾਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਖਰਚੇ ਦੀ ਮਦਦ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਲੜਕੇ ਦੀਆਂ ਦੋ ਭੈਣਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਪੀ.ਆਰ. ਹੈ। ਚਾਹਵਾਨ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ- ਫੋਨ ਨੰਬਰ 77837 89444

## EMPLOYMENTS

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਇਕ ਡਰਾਈਵਲ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ 20 ਤੋਂ 26 ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਸਰੀ ਅਤੇ ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ। ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ 604-307-7008

ਸਟੋਰ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ ਦੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ 604-339-2389

## BUSINESS FOR SALE

ਮਾਲਕ ਦੇ ਰਿਟਾਇਰ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਥਾਪਿਤ Concrete Breaking ਅਤੇ Coring ਦਾ ਬਿਜਨਸ ਵਿਕਾਓ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟਰੇਨਿੰਗ ਵੀ ਦੇਵਾਂਗੇ। ਚੰਗੇ ਪੈਸੇ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ ਇਸ ਬਿਜਨਸ ਦੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮੰਗ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-250-7893

## EMPLOYMENTS

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

S K Farming ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਜਰਬੇ ਦੀ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। ਕੰਮ ਰਿਚਮੰਡ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਸਰੀ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ। ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 604-834-7458 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੀ ਮੰਨੀ ਪ੍ਰਮਾਣੀ ਕੰਪਨੀ ਜੇ. ਕੇ. ਜੇ. ਕੰਟਰੈਕਟਿੰਗ ਲਿਮਿਟਡ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਨਰਸਰੀ, ਕਰੇਨਬੇਰੀ ਲਈ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁੰਰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੰਮ ਪਲਾਂਟਿੰਗ, ਪੋਟਿੰਗ, ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਅਤੇ ਕਰੇਨਬੇਰੀ ਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਸਾਰਾ ਸਾਲ ਚਲੇਗਾ। ਕੰਮ ਅਨੁਸਾਰ ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਮਿਸ਼ਨ, ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਅਤੇ ਐਲਡਰਗੋਵ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਸਾਨੂੰ ਡਰਾਈਵਰ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ- ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ 604-309-8705

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਫਾਸਟ ਡਰਾਈਵਲ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ 20 ਤੋਂ 26 ਡਾਲਰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ। ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਨੂੰ ਕੰਮ ਸਿਖਾ ਕੇ ਪੱਕੇ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ, ਇਕ ਸਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹੂਲਤ। ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ। ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ- ਸਾਹਿਬ ਸਿੰਘ 778-863-9000

### ਬੇਬੀ ਸਿਟਰ ਦੀ ਲੋੜ

ਗਿਲਡਫੋਡ ਏਰੀਆ 'ਚ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਜਗ੍ਹਾ 'ਤੇ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸ਼ਾਮ 5 ਤੋਂ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਪੰਜਾਬੀ ਬੇਬੀ ਸਿਟਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਾਡੀ 4 ਸਾਲ ਦੀ ਕੁੜੀ ਅਤੇ 2 ਸਾਲ ਦਾ ਮੁੰਡਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਐਕਟਿਵ ਅਤੇ ਮਿਲਾਪੜੇ ਹਨ। ਪੈਸਿਆਂ ਲਈ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਸੰਪਰਕ ਰਾਜਦੀਪ: 604-808-2579

## EMPLOYMENTS

### ਡਿਲਵਰੀ ਪਰਸਨ ਦੀ ਲੋੜ

ਬਰਨਬੀ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਇੰਡੀਅਨਲਾਈਫ ਫੂਡ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫੁੱਲ-ਟਾਈਮ ਡਿਲੀਵਰੀ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਉਰਜਾਵਾਨ, ਮਿਹਨਤੀ, ਉਤਸ਼ਾਹੀ ਅਤੇ ਟੀਮ ਪਲੇਅਰ ਹੋਵੇ। ਕਲਾਸ 5 ਦਾ ਡਰਾਈਵਰ ਲਾਇਸੈਂਸ ਅਤੇ ਸਾਫ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਹੋਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਗਲਬਾਤ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਅਪਣੇ ਡਰਾਈਵਰ ਐਬਸਟਰੈਕਟ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਲਿਆਓ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ 604-298-5000

# ਰੂਸ ਤੋਂ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਇਕ-ਇਕ ਹਿੱਸਾ ਲਵਾਂਗੇ ਵਾਪਿਸ-ਜ਼ੇਲੇਂਸਕੀ

ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ-ਯੂਕ੍ਰੇਨ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਵੋਲੋਦੀਮੀਰ ਜ਼ੇਲੇਂਸਕੀ ਨੇ ਵਿਸ਼ਵ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਰੂਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਹਮਲੇ ਲਈ ਸਜ਼ਾ ਦੇਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਇਕ-ਇਕ ਹਿੱਸਾ ਵਾਪਿਸ ਲੈਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਰੂਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਧਾਉਣ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਰੂਸ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਵੋਲੋਦੀਮੀਰ ਪੁਤਿਨ ਨੇ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਯੂਕ੍ਰੇਨ ਦੇ ਨਾਲ ਲਗਭਗ ਸੱਤ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਲੜਾਈ ਵਿੱਚ ਝਟਕਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਲਗਭਗ ਤਿੰਨ ਲੱਖ ਰਿਜ਼ਰਵ ਸੈਨਿਕਾਂ ਦੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤਾਇਨਾਤੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਰੂਸ ਦੀ ਪ੍ਰਭੂਸੱਤਾ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਦੱਸਦੇ ਹੋਏ ਦੇਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਸੀ ਕਿ ਪੱਛਮੀ ਦੇਸ਼ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੇਸ਼ (ਰੂਸ) ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਥੋੜੀ ਦੇਰ ਬਾਅਦ ਹੀ ਜ਼ੇਲੇਂਸਕੀ ਨੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਜਨਰਲ ਅਸੈਂਬਲੀ ਨੂੰ ਇਕ ਵੀਡੀਓ ਸੰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਘੋਸ਼ਣਾ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਸਬੂਤ ਹੈ ਕਿ ਰੂਸ ਯੁੱਧ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿੰਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਹੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਨੇ



ਕਿਹਾ, “ਅਸੀਂ ਇਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹਰ ਹਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਯੂਕ੍ਰੇਨ ਦਾ ਝੰਡਾ ਲਹਿਰਾਵਾਂਗੇ।” ਅਸੀਂ ਇਹ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਦਮ ‘ਤੇ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਲੱਗੇਗਾ। ਜ਼ੇਲੇਂਸਕੀ ਨੇ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ ਚਰਚਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਇਸ ਨੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਰੂਸ ਦੁਆਰਾ ਕੋਈ ਵੀ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਲਟਕਾਉਣ ਦਾ ਸਿਰਫ਼ ਇਕ ਬਹਾਨਾ ਹੋ ਅਤੇ ਰੂਸ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਉਸਦੇ ਇਰਾਦਿਆਂ ਨੂੰ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਗੱਲਬਾਤ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਵਾਧੂ ਸੈਨਿਕਾਂ ਦੀ ਤਾਇਨਾਤੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਗੱਲਬਾਤ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਯੂਕ੍ਰੇਨ-ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਕਸੀ ਰਾਏਸ਼ੁਮਾਰੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਫਰਵਰੀ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਰੂਸ ਵੱਲੋਂ ਯੂਕ੍ਰੇਨ ਵਿੱਚ ਫੌਜੀ ਕਾਰਵਾਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਮਹਾਸਭਾ ਦੀ ਬੈਠਕ ਲਈ ਵਿਸ਼ਵ ਨੇਤਾ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਜ਼ੇਲੇਂਸਕੀ ਨੇ ਇੱਥੇ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ ‘ਤੇ ਨਾ ਆਉਣ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ ਰਾਹੀਂ ਇਕੱਠ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਨ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਇਜਾਜ਼ਤ ਲਈ ਹੈ। ਰੂਸ ਨੇ ਅਜੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਮਹਾਸਭਾ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਨਾ ਹੈ।

# ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮਿਸ਼ਨ ਹਸਪਤਾਲ ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ ਦਾ ਸਦੀਵੀ ਵਿਛੋੜਾ

ਜਲੰਧਰ-ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮਿਸ਼ਨ ਹਸਪਤਾਲ ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਸ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ ਦੇ ਸਦੀਵੀ ਵਿਛੋੜੇ ਦੀ ਦੁਖਦਾਈ ਖਬਰ ਹੈ। ਮੈਡੀਕਲ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਸੇਵਾ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਯੋਗਦਾਨ ਸਦਾ ਯਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮਿਤਕ ਦੇਹ ਦਾ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ 21 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਬਾਦ ਦੁਪਹਿਰ 4 ਵਜੇ ਮਾਡਲ ਟਾਊਨ ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਸਮਸ਼ਾਨਘਾਟ ਵਿਖੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਅੰਤਿਮ ਯਾਤਰਾ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ 186 ਲਾਜਪਤ ਨਗਰ ਤੇ ਦੁਪਹਿਰ 3.30 ਵਜੇ ਰਵਾਨਾ



ਹੋਵੇਗੀ। ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਪੁੱਤਰ ਦਵਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ ਨਾਲ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 98146-75433 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਰੀ-ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮਿਸ਼ਨ ਹਸਪਤਾਲ ਜਲੰਧਰ ਨਾਲ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਜੁੜੇ ਆ ਰਹੇ ਸਰੀ ਨਿਵਾਸੀ ਸ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ, ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੇ ਮਿਨਹਾਸ, ਸੁਦਰਸ਼ਨ ਬਖਸ਼ੀ ਅਤੇ ਵਿੰਨੀਪਿੰਗ ਤੇ ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਡੀ ਨੇ ਸ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ ਦੇ ਸਦੀਵੀ ਵਿਛੋੜੇ ਤੇ ਗਹਿਰੇ ਦੁਖ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।

# ਬੀਚ 'ਤੇ ਫਸੀਆਂ 230 ਵੁੱਲ ਮੱਛੀਆਂ, ਅੱਧੀਆਂ ਦੇ ਜਿੰਦਾ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ

ਤਸਮਾਨੀਆ-ਤਸਮਾਨੀਆ ਦੇ ਤੱਟ 'ਤੇ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਲਗਭਗ 230 ਪਾਇਲਟ ਵੁੱਲਾਂ ਫਸੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਮਿਲੀਆਂ। ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆਈ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਅੱਧੀਆਂ ਵੁੱਲਾਂ ਦੇ ਜਿੰਦਾ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ। ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦੇ ਬਾਇਓ ਰੀਜ਼ੋਰਵਿਸ ਅਤੇ ਵਾਤਾਵਰਣ ਵਿਭਾਗ ਨੇ ਕਿਹਾ, “ਲਗਭਗ 230 ਵੁੱਲ ਮੱਛੀਆਂ ਦਾ ਇਕ ਸਮੂਹ ਮੈਕਵੇਰੀ ਹਾਰਬਰ ਵਿੱਚ ਫਸਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਅਜਿਹਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਅੱਧੇ ਜੀਵ ਹੀ ਜਿੰਦਾ ਹਨ।” ਏਰੀਅਲ ਫੋਟੋਆਂ ਸਮੁੰਦਰ ਅਤੇ ਤੱਟ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਪਏ ਦਰਜਨਾਂ ਕਾਲੀ ਚਮੜੀ ਵਾਲੇ ਵੱਡੇ ਬਣਧਾਰੀ ਜਾਨਵਰਾਂ ਨੂੰ ਦਿਖਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਲਗਭਗ ਦੋ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ, ਇਸ ਖੇਤਰ ਦੇ ਬੀਚ 'ਤੇ 500 ਪਾਇਲਟ ਵੁੱਲਾਂ ਸਮੂਹਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਫਸ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਿਰਫ਼ 100 ਨੂੰ ਹੀ ਬਚਾਇਆ ਜਾ ਸਕਿਆ। ਇਨ੍ਹੇ ਵੱਡੇ ਸਮੂਹ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਵੁੱਲ ਮੱਛੀਆਂ ਦੇ ਆਉਣ ਦਾ ਕਾਰਨ ਅਜੇ ਵੀ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝਿਆ ਨਹੀਂ ਗਿਆ ਹੈ। ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਹਸਤਾ ਭਟਕਣ ਅਤੇ ਤੱਟ ਦੇ ਬਹੁਤ ਨੇੜੇ ਆਉਣ ਕਾਰਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਾਇਲਟ ਵੁੱਲ ਬਹੁਤ ਸਮਾਜਿਕ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਧਮਕੀ ਵਾਲੇ ਸਮੂਹ ਸਾਥੀਆਂ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰਦੇ ਹਨ।



**CALL THE TRUE CONTRACTORS YARD TODAY**  
**604-597-8884**

- \*5 Acres of Lumber
- \*Landscape Materials
- \*Treated Lumber
- \*Plywood/OSB
- \*Versalam/BCI Joist
- \*Full Hardware Store
- \*12 Lumber Trucks



**14682 - 66th Ave, Surrey, BC, V3S 1Z9**  
**Fax: 604-597-0854**  
[www.lumber1.ca/contractor](http://www.lumber1.ca/contractor)

# METRO CONTRACTING LTD.

Excavation  
 Demolition  
 Sand & Gravel  
 Drain tikes  
 Back Fill  
 Trucking  
 Backhoe Service  
 Land Clearing  
 Hourly or Contract



Residential & Commercial

Gurvinder Sanghera: 604-729-1435  
 Email: gsanghera77@gmail.com

ਸ਼ਰਯਾਂਜਲੀ

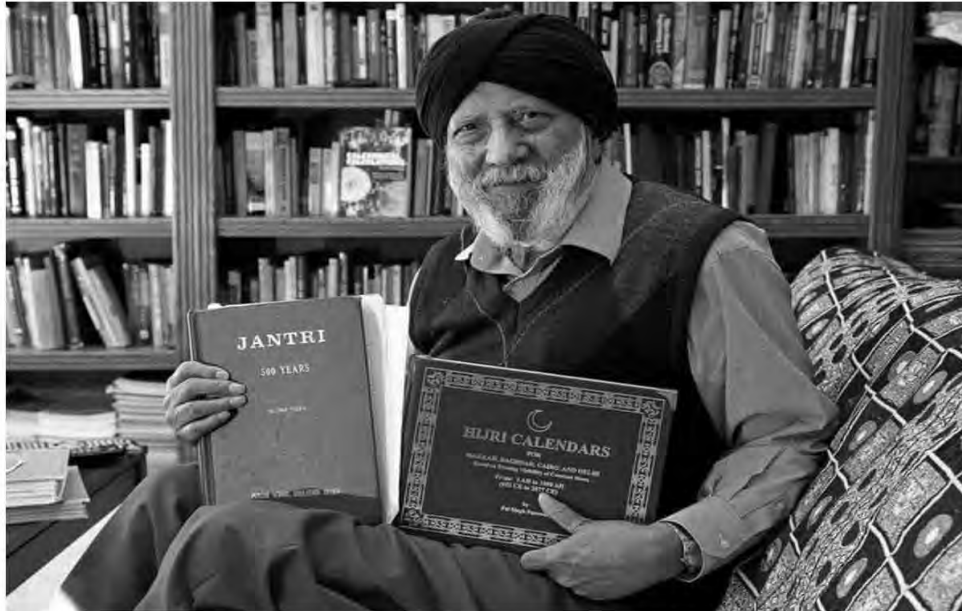
# ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ

## ਹਿਜਰੀ ਕੈਲੰਡਰ ਅਤੇ ਪੰਜ ਸੌ ਸਾਲਾ ਜੰਤਰੀ ਤੋਂ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਤੱਕ ਦਾ ਸਫਰ

ਡਾ: ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ

ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸ. ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ 22 ਸਤੰਬਰ 2022 ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ ਦੇ ਸਮੇਂ ਐਡਮਿਟਨ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਖੇ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ ਹਨ। ਆਪ ਦੀ ਉਮਰ 90 ਸਾਲ ਦੇ ਕਰੀਬ ਸੀ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਸਨ। ਪਰਿਵਾਰਕ ਸੂਤਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਵੀਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 1.30 ਵਜੇ ਦੇ ਕਰੀਬ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਆਖਰੀ ਸੁਆਸ ਲਏ। ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜਲੰਧਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਪਿੰਡ ਸ਼ੇਕਰ (ਸ਼ੇਕਰ ਸ਼ਹੀਦ) ਵਿਖੇ ਆਪ ਦਾ ਜਨਮ 23 ਨਵੰਬਰ 1932 ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ। ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾਉਣ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਆਪ ਪਹਿਲਾਂ 1965 ਈਸਵੀ ਵਿੱਚ ਇੰਗਲੈਂਡ ਅਤੇ ਮਗਰੋਂ 1974 ਵਿੱਚ ਆ ਵਸੇ, ਜਿਥੇ ਅਧਿਆਪਨ ਅਤੇ ਇੰਜਨੀਅਰਿੰਗ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਲੰਮਾ ਸਮਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਕੀਤੀਆਂ।

ਵਿੱਦਿਆ ਖੇਤਰ ਦੇ ਮਾਹਰ ਸ. ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ ਪੰਜਾਬੀ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਅਤੇ ਫ਼ਾਰਸੀ ਦੇ ਗਿਆਤ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਈਸਾਈ, ਹਿੰਦੂ ਅਤੇ ਮੁਸਲਿਮ ਧਰਮ ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਮਗਰੋਂ ਕੈਲੰਡਰ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਆਪ ਨੇ ਮੁਸਲਿਮ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਮੰਗ 'ਤੇ ਹਿਜਰੀ ਕੈਲੰਡਰ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ, ਜੋ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਖੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਗਵਰਨਰ ਵੱਲੋਂ ਵੱਡੇ ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਆਪ ਨੂੰ ਹਿਜਰੀ ਕੈਲੰਡਰ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ



ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ 'ਲਾਈਬ ਟਾਈਮ ਅਚੀਵਮੈਂਟ ਅਵਾਰਡ' ਭਾਵ ਜੀਵਨ ਭਰ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਲਈ ਸਨਮਾਨ ਦਿੱਤਾ

ਗਿਆ। ਸੰਨ 1994 ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਬੋਰਡ ਦੀ ਮੰਗ ਤੇ ਆਪ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜ ਸੌ ਸਾਲਾ ਜੰਤਰੀ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਸ. ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ ਵੱਲੋਂ ਘਾਲਣਾ ਨਾਲ ਗਰਿਗੋਰੀਅਨ ਕੈਲੰਡਰ ਵਾਂਗ ਸੂਰਜ ਦੇ ਦੁਆਲੇ ਧਰਤੀ ਦੇ ਗੇੜੇ ਨੂੰ ਆਧਾਰ ਬਣਾ ਕੇ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। 1999 ਤਿੰਨ ਸੌ ਸਾਲਾ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਹਾੜੇ ਮੌਕੇ ਆਪ ਵੱਲੋਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਪਛਾਣ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਕ 'ਮੂਲ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ' ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਮਗਰੋਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹੀ ਫੈਸਲੇ ਤੋਂ ਪਿਛੇ ਹਟ ਕੇ, ਉਸ ਵਿੱਚ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ।

ਮੂਲ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਜਨਰਲ ਇਜਲਾਸ ਦੀ ਥਾਂ, ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਇਕੱਤਰਤਾ ਦੌਰਾਨ ਅਗਜੈਕਟਿਵ ਕਮੇਟੀ ਰਾਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਜਿਸ ਦੇ ਬਾਰਾਂ ਮੈਂਬਰਾਂ 'ਚੋਂ ਚਾਰ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਵੀ ਕੀਤਾ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਮੈਂਬਰਾਂ 'ਚੋਂ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਭਾਈ ਕਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਪੰਜੋਲੀ ਅਤੇ ਮੈਂਬਰ ਬੀਬੀ ਕਿਰਨਜੋਤ ਕੌਰ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। 'ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਨੁਸਾਰ' ਕੈਲੰਡਰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਸੰਤ ਸਮਾਜ, ਡੇਰੇਦਾਰਾਂ, ਨਿਰਮਲਿਆਂ ਅਤੇ ਜੋਤਸ਼ੀਆਂ ਸਮੇਤ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੇਵਕ ਸਿੰਘ ਦੇ

ਪ੍ਰਭਾਵ ਅਧੀਨ ਵੋਟ ਰਾਜਨੀਤੀ ਲਈ ਤਤਕਾਲੀ ਅਕਾਲੀ - ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਗੱਠਜੋੜ ਦੀ ਸ਼ਹਿ 'ਤੇ ਲਿਆ ਗਿਆ, ਜੋ ਕਿ ਅਤਿ ਦੁਖਦਾਈ ਸੀ। ਇਉਂ ਸੂਰਜੀ ਕੈਲੰਡਰ ਅਨੁਸਾਰ ਸ. ਪੁਰੇਵਾਲ ਵੱਲੋਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਨੂੰ ਦਰਕਿਨਾਰ ਕਰਕੇ, ਮੁੜ ਚੰਦਰਮਾ ਕੈਲੰਡਰ ਮੁਤਾਬਕ ਬਿਕਰਮੀ ਕੈਲੰਡਰ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਲਾਗੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ, ਪਰ ਗੁਮਰਾਹਕੁਨ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕੈਲੰਡਰ ਦਾ ਨਾਂ 'ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ' ਹੀ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ, ਜੋ ਕਿ ਭਾਈ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ ਨੇ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਸੱਚਾਈ ਨੂੰ ਬਿਆਨ ਕਰਦੀ ਸ.ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ ਦੀ ਨਵੀਂ ਕਿਤਾਬ 'ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ' ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਛਪੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਅੱਜ ਸਰੀ ਵਿਚ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਣੀ ਹੈ। ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਬਾਰੇ ਅਹਿਮ ਖੁਲਾਸੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਿਉਂਦੇ ਜੀਅ, ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਨੂੰ ਸਤਿਕਾਰ ਦੇ ਕੇ ਲਾਗੂ ਕੀਤੇ ਜਾਣਾ ਬਣਦਾ ਸੀ, ਪਰ ਅਫਸੋਸ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੂਲ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਨੂੰ ਅਜੇ ਤਕ ਮੁਕੰਮਲ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਮਾਨਤਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ।

ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਸੰਨ 2000 ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਕਈ ਵਾਰ, ਸ. ਪੁਰੇਵਾਲ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਹੀ ਇਸ ਗੱਲ 'ਤੇ ਦੁੱਖ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਧਰਮ ਦੇ ਉੱਪਰ ਸਿਆਸਤ ਭਾਰੂ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਸਹੀ ਫੈਸਲੇ ਲੈਣ ਦੀ ਥਾਂ, ਸਿਆਸੀ ਹਿੱਤਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਵੇਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਵਿਦਵਾਨ ਭਾਈ ਪੁਰੇਵਾਲ ਨੇ ਚਲਾਣੇ ਤੋਂ ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਬੇਬਾਕੀ ਨਾਲ ਇਹ ਗੱਲ ਨਜ਼ਦੀਕੀਆਂ ਨੂੰ ਕਹੀ ਸੀ ਕਿ ਚਾਹੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਿਉਂਦੇ ਜੀਅ ਅਤੇ ਚਾਹੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਮਗਰੋਂ ਹੀ ਸਹੀ, ਪਰ ਇੱਕ ਦਿਨ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਮੁਕੰਮਲ ਰੂਪ 'ਚ ਕਰਨਾ ਹੀ ਪਵੇਗਾ, ਉਹ ਚਾਹੇ ਅੱਜ ਕਰ ਲੈਣ ਜਾਂ ਕੱਲ ਕਰ ਲੈਣ। ਵੇਖਣਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸ.ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ ਦਾ ਇਹ ਕਥਨ ਕਦੋਂ ਸੱਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸ. ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ ਦਾ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ 27 ਸਤੰਬਰ ਦਿਹਾੜੇ 1 ਵਜੇ 6:40:3 ਰੋਪੜ ਰੋੜ "623 76 ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਸਸਕਾਰ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਅਤੇ ਅਰਦਾਸ ਉਸੇ ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ 3 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ, 4504 ਮਿਲਵੁੱਡਜ਼ ਰੋਡ ਸਾਉਥ, ਐਡਮਿਟਨ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿੱਖ ਸਟੱਡੀਜ਼ ਐਂਡ ਟੀਚਿੰਗ ਸੁਸਾਇਟੀ ਸਮਸਤ ਬੀਸੀ ਦੀਆਂ ਸਿੱਖ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸਰੀ ਸਥਿਤ ਯਾਰਕ ਸੈਂਟਰ ਵਿਖੇ ਸ. ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ ਨੂੰ ਅੱਜ ਸ਼ਰਯਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਲਿਖੀ ਕਿਤਾਬ ਲੋਕ ਅਰਪਣ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ। ਇਸ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਕਿਤਾਬ ਰਿਲੀਜ਼ ਸਮਾਰੋਹ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਡਾ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਕਰਨਗੇ, ਜੋ ਕਿ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ ਹੁਰਾਂ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਸਨ।

## AMA CONCRETE

**Commercial & Residential**

- Placing Pumping & Finishing
- Foundation Floors
- Smooth Finishing
- Exposed Broom Finishing
- Stamped Concrete

**ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਡਰਾਈਵੇਅ ਪੁੱਟਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਸਾਈਡ ਵਾਕ, ਕਰਬਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੰਕਰੀਟ ਨੂੰ ਕੱਟ ਕੇ ਰਿਮੂਵ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

ਵਧੀਆ ਸਰਵਿਸ , ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ ਅਤੇ ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**Sodhi: 604-518-4389 | Harjeet: 604-613-0472**

## J & S Insulation & Rebar Ltd.

**Residential & Commercial**

Batt Insulation, Rigid Insulation, Insulate Sprinkler, Slab Insulation, Rebar, Poly, Styrofoam

**Quality Work, Free Estimates Best Price**

**Sarbjit: 604.841.9849**

## SKY BLUE DRYWALL LTD.

*Residential & Commercial*

- T-Bar
- Steel Stud
- Boarding
- Taping
- Ceiling Texture
- Renovation
- Quality Work
- Free Estimates

**Daljit Singh**

**778-549-3605**

E: singh.mand@icloud.com



# ਪੰਜਾਹ ਰੁਪਏ 'ਚ ਸ਼ੋਅ ਕਰਦਾ ਰਿਹੈ ਕਾਮੇਡੀ ਜਗਤ ਦਾ 'ਬਾਦਸ਼ਾਹ' ਰਾਜੂ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ



ਮੁੰਬਈ-ਭਾਰਤ ਦੇ ਕਾਮੇਡੀ ਜਗਤ ਦੇ ਬ੍ਰਹਿਮੰਡ 'ਚੋਂ ਰਾਜੂ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ ਦੇ ਨਾਮ ਦਾ ਤਾਰਾ ਅੱਜ ਟੁੱਟ ਗਿਆ। ਉੱਘੇ ਹਾਸਰਸ ਕਲਾਕਾਰ ਨੇ ਅੱਜ ਸਵੇਰੇ 10.30 ਵਜੇ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਏਮਸ 'ਚ ਆਖਰੀ ਸਾਹ ਲਿਆ। ਦੇਸ਼ ਦੇ ਚੋਟੀ ਦੇ ਨਾਮੀ ਹਾਸਰਸ ਕਲਾਕਾਰਾਂ 'ਚ ਸ਼ੁਮਾਰ ਰਾਜੂ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ ਦਾ ਜੀਵਨ ਬਹੁਤ ਅੰਕੜਾਂ ਭਰਿਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਰਾਜੂ ਦਾ ਜਨਮ ਕਾਨਪੁਰ, ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿਤਾ ਰਮੇਸ਼ ਚੰਦਰ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ ਇੱਕ ਸਰਕਾਰੀ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਤੇ ਕਵੀ ਸਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਤਾ ਸਰਸਵਤੀ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ ਘਰੇਲੂ ਔਰਤ ਸੀ। ਰਾਜੂ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਨਾਂ ਸੱਤਿਆ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ ਸੀ। ਰਾਜੂ ਨੂੰ ਬਚਪਨ ਤੋਂ ਹੀ ਕਾਮੇਡੀਅਨ ਬਣਨ ਦਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ੌਕ ਸੀ ਤੇ ਉਹ

ਆਪਣੇ ਇਸ ਸੁਫਨੇ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ 1980ਵਿਆਂ ਵਿੱਚ ਮੁੰਬਈ ਚਲਾ ਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਵੇਲੇ ਕਾਮੇਡੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤੀ ਅਹਿਮੀਅਤ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਰਾਜੂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਬੜੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਆਪਣੀਆਂ ਮੁਢਲੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਲਈ ਰਾਜੂ ਨੇ ਆਟੋ ਰਿਕਸ਼ਾ ਚਲਾਉਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਸੁਫਨੇ ਨੂੰ ਜਿਉਂਦਾ ਰੱਖਣ ਲਈ 50 ਰੁਪਏ 'ਚ ਸ਼ੋਅ ਵੀ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ। ਸਾਲ 1988 ਵਿੱਚ ਉਸ ਨੂੰ ਫਿਲਮ 'ਤੇਜ਼ਾਬ' ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਨਿੱਕੀ ਜਿਹੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਉਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ, ਜਿਥੋਂ ਉਸ ਦਾ ਸਿਨੇ ਜਗਤ 'ਚ ਸਫ਼ਰ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ ਤੇ ਉਪਰੰਤ ਸਲਮਾਨ ਖ਼ਾਨ ਦੀ 'ਮੈਨੇ ਪਿਆਰ ਕੀਆ' ਵਿੱਚ ਉਸ ਦੀ

ਭੂਮਿਕਾ ਸ਼ਲਾਘਾਯੋਗ ਸੀ। 'ਦਿ ਗ੍ਰੇਟ ਇੰਡੀਅਨ ਲਾਫਟਰ ਚੈਲੇਂਜ' ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੌਮੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਪਛਾਣ ਦਿੱਤੀ। ਉਸ ਨੇ 'ਕਿੰਗ ਆਫ ਕਾਮੇਡੀ' ਤੇ 'ਦਿ ਗ੍ਰੇਟ ਇੰਡੀਅਨ ਲਾਫਟਰ ਚੈਲੇਂਜ-ਚੈਂਪੀਅਨਜ਼' ਦੇ ਖਿਤਾਬ ਜਿੱਤੇ। ਸਾਲ 2014 ਵਿੱਚ ਰਾਜੂ ਨੂੰ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਲਈ ਕਾਨਪੁਰ ਤੋਂ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਟਿਕਟ ਮਿਲੀ, ਪਰ ਉਸ ਨੇ ਇਹ ਟਿਕਟ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਉਹ 19 ਮਾਰਚ 2014 'ਚ ਭਾਜਪਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਉਤਰਾਅ-ਚੜ੍ਹਾਵਾਂ ਨਾਲ ਜੁਝਦਿਆਂ ਰਾਜੂ ਸ਼ੀਵਾਸਤਵ ਅਖੀਰ 42 ਦਿਨ ਆਈਸੀਯੂ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀ ਜੰਗ ਹਾਰ ਗਿਆ। ਰਾਜੂ ਦਾ ਕੰਮ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਸ ਨੂੰ ਅਮਰ ਰੱਖੇਗਾ।

## ਨਵੀਂ ਦਿੱਖ 'ਚ ਨਜ਼ਰ ਆਵੇਗੀ ਪਰਿਨੀਤੀ ਚੋਪੜਾ



ਮੁੰਬਈ-ਬੌਲੀਵੁੱਡ ਅਦਾਕਾਰਾ ਪਰਿਨੀਤੀ ਚੋਪੜਾ ਫਿਲਮ 'ਕੋਡ ਨੇਮ ਤਿਰੰਗਾ' ਦੀ ਰਿਲੀਜ਼ ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਵਿੱਚ ਰੁੱਝੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਅਦਾਕਾਰਾ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਫਿਲਮ ਰਾਹੀਂ ਇੱਕ ਬਿਲਕੁਲ ਵੱਖਰੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਵੇਗੀ। 'ਸਿਦੀਪ ਔਰ ਪਿਕੀ ਫਰਾਰ', 'ਸਾਈਨਾ' ਤੇ 'ਦਿ ਗਰਲ ਐਂਨ ਦਿ ਟ੍ਰੇਨ' ਵਰਗੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੀ ਵਾਹ-ਵਾਹ ਖੱਟਣ ਵਾਲੀ ਅਦਾਕਾਰਾ ਨੇ ਆਖਿਆ, 'ਮੈਂ ਆਪਣਾ ਇੱਕ ਹੋਰ ਨਵਾਂ ਤੇ ਵੱਖਰਾ ਰੂਪ ਲੈ ਕੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ। ਮੇਰਾ ਇਹ ਰੂਪ ਅੱਜ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਨੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ ਮੇਰਾ ਖੁਦ ਨੂੰ ਵੱਖਰਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਚੁਣੌਤੀਪੂਰਨ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਨ ਦਾ ਇੱਕ ਤਰੀਕਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਮੈਂ ਹਰ ਵਾਰ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਕੁਝ ਵੱਖਰਾ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਸਕਾਂ।' ਪਰਿਨੀਤੀ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਫਿਲਮ ਦੇ ਪੋਸਟਰ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਫੜੀ ਹੋਈ ਬੰਦੂਕ ਮੇਰੇ ਕਿਰਦਾਰ ਦਾ ਇੱਕ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਡੁਹਾਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਦਿਵਾਉਂਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਸ ਫਿਲਮ ਰਾਹੀਂ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਹੋਸ਼ ਉਡਾ ਦਿਆਂਗੇ।' ਇਸ ਫਿਲਮ ਵਿੱਚ ਪਰਿਨੀਤੀ ਇੱਕ ਰਾਮ ਏਜੰਟ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਅ ਰਹੀ ਹੈ, ਜੋ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਜੋਖਮ ਭਰੇ ਮਿਸ਼ਨ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਫਿਲਮ ਵਿੱਚ ਪਰਿਨੀਤੀ ਨਾਲ ਗਾਇਕ ਹਾਰਡੀ ਸੰਧੂ ਵੀ ਦਿਖਾਈ ਦੇਵੇਗਾ।



**JC Optical & Hearing**  
 #109-12565 88 AVE., SURREY  
**778-564-1020**  
 JCOPTICALANDHEARING.COM  
 OPEN 7 DAYS A WEEK

VOTED

#1

CLINIC

IN SURREY

**JASON CHEEMA**  
 BC, HIP, RO  
 Board Certified in  
 Hearing Instrument Sciences

\$995

FOR A SET OF HEARING AIDS



- Swiss Engineered Hearing Technology
- Any Style - Any Color
- Full 3 year warranty
- 3 Years of Batteries Included
- 100% Money Back Guarantee

INTEREST-FREE PAYMENT PLANS AVAILABLE

33% OFF

ON SELECTED ITEMS. PLEASE CHECK IN STORE.

PROUDLY SERVING FROM NEW LOCATION

#B140 3122 Mount Lehman Rd, High Street Shopping Centre, Abbotsford | PH: 604.625.7398

\*Offer valid until quantity last.

# ਮੁਖਤਾਰ ਅੰਸਾਰੀ ਨੂੰ ਗੈਂਗਸਟਰ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਪੰਜ ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ

ਲਖਨਊ-ਮੁਖਤਾਰ ਅੰਸਾਰੀ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਵਧਦੀਆਂ ਹੀ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਉਸ ਨੂੰ ਗੈਂਗਸਟਰ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਅੱਜ ਪੰਜ ਸਾਲ ਦੀ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਕ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹ ਨੂੰ ਧਮਕਾਉਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਹੇਠ ਸੱਤ ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਸੀ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਅੱਜ ਉਸ ਨੂੰ ਗੈਂਗਸਟਰ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਵੀ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ 50 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਜੁਰਮਾਨਾ ਵੀ ਲਾਇਆ ਹੈ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਲਖਨਊ ਬੈਂਚ ਨੇ ਗੈਂਗਸਟਰ ਐਕਟ ਤਹਿਤ 23 ਸਾਲ ਪੁਰਾਣੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਅੰਸਾਰੀ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਐਫਆਈਆਰ ਥਾਣਾ ਹਜ਼ਰਤਗੰਜ ਵਿੱਚ ਸਾਲ 1999 ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ।



# ਭਾਰਤੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਵੱਲੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਜਾਣ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਐਡਵਾਇਜ਼ਰੀ ਜਾਰੀ

ਓਟਾਵਾ-ਭਾਰਤ ਨੇ ਅੱਜ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਅਤੇ ਉਥੇ ਪੜ੍ਹਨ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਉਥੇ ਵਧ ਰਹੇ ਅਪਰਾਧਾਂ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਵਿਰੋਧੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਚੌਕਸ ਰਹਿਣ ਲਈ ਐਡਵਾਇਜ਼ਰੀ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਕੋਲ ਉਠਾਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਨਫਰਤੀ ਤੇ ਸੰਪਰਦਾਇਕ ਹਿੰਸਾ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਵਿਰੋਧੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਭਾਰਤੀਆਂ ਨੂੰ ਇਸ



ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਚੌਕਸ ਰਹਿਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਐਡਵਾਇਜ਼ਰੀ ਵਿੱਚ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਨਾਗਰਿਕ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਓਟਾਵਾ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਦੇ ਹਾਈ ਕਮਿਸ਼ਨ ਜਾਂ ਟੋਰਾਂਟੋ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਦੇ ਕੌਂਸਲੇਟ ਜਨਰਲ ਕੋਲ ਆਪਣੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਵੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਰਜਿਸਟਰਡ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਸਲਾਹਕਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਅਜਿਹੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਹਾਈ ਕਮਿਸ਼ਨ ਅਤੇ ਕੌਂਸਲੇਟ ਜਨਰਲ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਲੋੜ ਜਾਂ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨਾਲ ਬਿਹਤਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਾਵੇਗੀ।

## MORTGAGE

**Get Interest Rates as low as**  
**4.18%\***  
5 YEARS VARIABLE CLOSED

\*Conditions Apply. Rates subject to change without notice. Valid till 31 Aug., 22. It is for the Principal house.

**GET CASH BACK UP TO \$3000\***

**Superior Mortgage**  
Unit 244-8138-128 Street, Surrey  
**604 507 1000**

## JOSAN REBAR & DAMPPROOFING LTD.

- BEAM LOG • POLY
- COMPACTING
- STYROFOAM
- FOUNDATION
- DAMPPROOFING
- WINDOW WELL
- INSULATION
- REINFORCING STEEL
- POST TENSIONING & WIRE MESH
- DRIVEWAY, SIDEWALK & GARAGE

7 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਤਜਰਬਾ

- ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ:  
**ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੋਸਨ**  
**604.250.1686**  
Email: sukhwinderjosan25@gmail.com

## ਡਾਲਰ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ 81 ਰੁਪਏ ਦੇ ਪਾਰ ਪੁੱਜਿਆ ਭਾਰਤੀ ਰੁਪਇਆ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਲਰ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਅੱਜ ਭਾਰਤ ਦਾ ਰੁਪਇਆ 44 ਪੈਸੇ ਹੇਠਾਂ ਡਿੱਗ ਗਿਆ। ਇਸ ਗਿਰਾਵਟ ਨਾਲ ਭਾਰਤੀ ਰੁਪਏ ਦੀ ਕੀਮਤ ਡਾਲਰ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ 81 ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਪਾਰ ਪੁੱਜ ਗਈ ਹੈ। ਅੱਜ ਮਾਰਕੀਟ ਖੁੱਲ੍ਹਣ 'ਤੇ ਡਾਲਰ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਭਾਰਤੀ ਰੁਪਏ ਦੀ ਕੀਮਤ 81.23 ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਹ ਗਿਰਾਵਟ ਅਮਰੀਕੀ ਕਰੰਸੀ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਤੇ ਭਾਰਤੀ ਨਿਵੇਸ਼ਕਾਂ ਵਿੱਚ ਡਰ ਬਾਅਦ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਹ ਹੁਣ ਤਕ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਹੇਠਲਾ ਪੱਧਰ ਹੈ।

## ਮਮਤਾ ਬੈਨਰਜੀ ਦੇ ਭਰਾ ਬੇਹਿਸਾਬੀ ਜਾਇਦਾਦ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਘਿਰੇ

ਕੋਲਕਾਤਾ-ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਦੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਮਮਤਾ ਬੈਨਰਜੀ ਦੇ ਪੰਜ ਭਰਾ ਤੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਆਮਦਨ ਸਰੋਤਾਂ ਤੋਂ ਵਧ ਜਾਇਦਾਦ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਘਿਰ ਗਏ ਹਨ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 11 ਨਵੰਬਰ ਤਕ ਹਲਫਨਾਮਾ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਕੋਲਕਾਤਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਅਨੁਸਾਰ ਤ੍ਰਿਣਮੂਲ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਸਾਲ 2011 ਤੋਂ ਸੱਤਾ ਵਿਚ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬੈਨਰਜੀ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਸੰਪਤੀ ਬੇਹਿਸਾਬੀ ਵਧੀ।

## ਅਰਮਾਨ ਕੋਹਲੀ ਨੂੰ ਡਰੱਗ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਜ਼ਮਾਨਤ ਮਿਲੀ



ਮੁੰਬਈ-ਬੰਬੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਡਰੱਗ ਕੇਸ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਅਦਾਕਾਰ ਅਰਮਾਨ ਕੋਹਲੀ ਨੂੰ ਜ਼ਮਾਨਤ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਉਹ ਪਿਛਲੇ ਇਕ ਸਾਲ ਤੋਂ ਨਿਆਇਕ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਸੀ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ 28 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਕੋਕੀਨ ਸਣੇ ਕਾਬੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਕਰਦਿਆਂ ਐਨਡੀਪੀਐਸ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕਈ ਵਾਰ ਜ਼ਮਾਨਤ ਪਾਰਜ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਅਰਮਾਨ ਕੋਹਲੀ ਦੇ ਘਰ ਨਾਰਕੋਟਿਕਸ ਕੰਟਰੋਲ ਬਿਊਰੋ ਨੇ ਛਾਪਾ ਮਾਰਿਆ ਸੀ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਕੀਨ ਸਣੇ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਜ਼ਮਾਨਤ ਮਿਲਣ ਮਗਰੋਂ ਉਸ ਦੀ ਜਲਦੀ ਰਿਹਾਈ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ।

# ਸ਼ੌਰ ਸਾਈਡ ਫਿਸ਼ ਕੈਨਰੀ

**ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।**  
**STUDENTS CAN ALSO APPLY**

**ਫਿਸ਼ ਕੈਨਰੀ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਲੜਕੇ ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ।**

- ਕੰਮ ਲਈ ਘਰੋਂ ਲਿਜਾਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।
- ਚੰਗੀ ਤਨਖਾਹ ਅਤੇ ਘਰ ਵਰਗਾ ਮਾਹੌਲ।
- ਕੰਮ ਲਗਾਤਾਰ ਦੋ ਸ਼ਿਫਟਾਂ ਵਿੱਚ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਾਨੂੰ ਵੈਨ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਕਲਾਸ 4 ਦੇ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ।

**ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ ਅਤੇ ਕੰਮ 'ਤੇ ਜਾਓ।**

**PHONE: 604-244-1118**  
**FAX: 604-270-3075**

ਫੋਰਕਲਿਫਟ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।  
**FORKLIFT DRIVERS NEEDED**

# Gold key

INSURANCE

Number 1 in the  
Community for 25 Years.

Explore  
Your  
Options

Home | Condo | Rental | Tenants  
Business | CGL Liability | Property  
Trucking | Cargo | Fleet | Equipment  
Construction | Contractor | Farm  
Travel | Super Visa | Medical  
Auto | Marine | Motorcycle  
and much more..

We guarantee the best Home and Business  
Insurance prices. Call now mention **LINK NEWSPAPER**  
and ask about our special rates, providing multiple  
quotes fast, saving you hundreds of \$\$\$\$.

**TEL : 604 502 0441**

ICBC Online and Delivery available.



ਪੰਜਾਬੀ  
ਹਿੰਦੀ

**SURREY**  
**(604) 502 - 0441**  
FAX (604) 502-0417

5-8430 128TH ST.  
SURREY, BC  
V3W 4G3

MON-FRI 8 AM - 8 PM  
SATURDAY 9 AM - 6 PM  
SUNDAY 9 AM - 5 PM

**VANCOUVER**  
**(604) 325 - 1241**  
FAX (604) 325-1414

4038 KNIGHT ST.  
VANCOUVER, BC  
V5N 5Y7

MON-FRI 9 AM - 8 PM  
SATURDAY 9 AM - 5 PM  
SUNDAY 9 AM - 5 PM



**autoplan** [www.goldkeyinsurance.ca](http://www.goldkeyinsurance.ca)

**OPEN 7 DAYS**

**Fruiticana**  
**Diwali**  
**FREE GIVEAWAY**  
2022

*Fruiticana kee jaana!*



**WINNER EVERY DAY!**

Visit in-store and scan  
The QR code to WIN

Enter for a chance to Win  
Free home appliances every day

Home Appliances Sponsored By:



\* no purchase necessary. \* items may not be the same

**LOWEST PRICES IN TOWN**

**EXTRA EXTRA SUPER SPECIAL**

**Yellow Onions 50 lbs**  
ਪੀਲੇ ਗੰਦੇ

**\$17.99**  
bag

**EXTRA SUPER SUPER SPECIAL**

**Red Onions 25 lbs**  
ਲਾਲ ਗੰਦੇ

**\$16.99**  
bag

**Green Beans**  
ਹਰੀਆਂ ਫਲੀਆਂ

**\$1.49**  
lb

**EXTRA SUPER SUPER SPECIAL**

**BC Hot Chili Peppers**  
ਬੀਸੀ ਕੱਤੀਆਂ ਮਿਰਚਾਂ

**\$1.99**  
lb

**SUPER SPECIAL**

**Russet Potatoes Snoboy 10 lbs**  
ਆਲੂ ਰਸਟ ਸਨੋਬੁਆਏ

**\$2.99**  
bag

**Indican Assam Tea 216's**  
ਇੰਡੀਕੈਨ ਅਸਾਮ ਚਾਹ

**\$7.99**  
box

**Petha Kadu**  
ਪੇਠਾ ਕੱਦੂ

**99¢**  
lb

**SUPER SPECIAL**

**Red, Yellow, Orange & Green Peppers**  
ਸ਼ਿਮਲਾ ਮਿਰਚਾਂ (ਹਰੀਆਂ, ਲਾਲ, ਪੀਲੀਆਂ ਅਤੇ ਸੰਤਰੀ)

**99¢**  
lb

**SUPER SPECIAL**

**BC Gala Apples**  
ਬੀਸੀ ਗਾਲਾ ਸੇਬ

**99¢**  
lb

**Hamdard Rooth Afza (Indian) 750 ml**  
ਰੂਹ ਅਫਜ਼ਾ

**\$3.49**  
bottle

**Peaches BC**  
ਆਲੂ ਬੀਸੀ

**\$1.49**  
lb

**SUPER SPECIAL**

**Green Cabbage**  
ਹਰੀ ਬੰਦ ਗੋਭੀ

**59¢**  
lb

**SUPER SPECIAL**

**Chickpeas, Chana Dal & Red Lentil Whole 4 lbs (Indican)**  
ਚਿੱਟੇ ਛੋਲੇ, ਚਨੇ ਦੀ ਦਾਲ, ਮਸਰਾਂ ਦੀ ਸਾਬਤ ਦਾਲ (ਇੰਡੀਕੈਨ)

**\$3.88**  
bag

**Dabur Rose Syrup 710 ml**  
ਡਾਬਰ ਗੁਲਾਬ ਰਸ

**\$4.99**  
bottle

**Sohna Spinach 850 g**  
ਸੋਹਨਾ ਪਾਲਕ 850g

**\$1.99**  
can

**SUPER SPECIAL**

**Red Delicious Apples USA #1**  
ਲਾਲ ਸਵਾਦ ਸੇਬ ਯੂ.ਐਸ. #1

**98¢**  
lb

**SUPER SPECIAL**

**Green & Red Seedless Grapes**  
ਅੰਗੂਰ ਲਾਲ ਜਾਂ ਹਰੇ (ਬਿਨਾਂ ਬੀਜ ਤੋਂ)

**\$1.99**  
lb

**Indican Almond Oil 1 L**  
ਇੰਡੀਕੈਨ ਬਦਾਮ ਦਾ ਤੇਲ

**\$12.99**  
bottle

**Ashoka Cut Okra Frozen 908 gms**  
ਅਸ਼ੋਕਾ ਭਿੰਡੀ

**\$2.99**  
pkg.

**Green Elaichi (Cardamom) S.G**  
ਹਰੀ ਇਲਾਇਚੀ (ਐੱਸ. ਜੀ)

**\$18.99**  
lb

**Fri Sep 23, 2022 - Wed Sep 28, 2022** 22 LOCATIONS TO SERVE YOU

We reserve the right to limit the quantities while they last  
**Specials valid for Lower Mainland only**

Head Office: 7676 Anvil Way, Surrey  
604-502-0005  
www.fruiticana.com



**BUSINESS HOURS**  
**9 AM - 9 PM**  
7 DAYS A WEEK

Newton	13783 72nd Ave. Surrey	604-590-2080	Fleetwood	15230 84 Ave.	236-317-6272	Abbotsford	2785 Bourquin Crescent W.	604-744-0328
Newton	13174 64th Ave. Surrey	604-598-9220	Surrey	12990 72nd Ave.	604-503-5510	Abbotsford	31205 Maclure Rd.	604-504-5877
Scott Road	12047 80th Ave. Surrey	604-591-5032	Surrey	12788 76A Ave. Surrey	604-597-1676	Port Coquitlam	2807 Shaughnessy St.	604-464-0822
Scott Road	104-7028 120th St.	604-590-8864	Surrey	16788 64 Ave.	604-372-2023	Vancouver	6257 Fraser St.	604-321-9931
Cedar Hills	12867 96th Ave. Surrey	604-588-6620	Surrey	101-7228 192St.	604-575-3750	Richmond	4101 No.5 Rd.	604-244-9520
Fleetwood	101-15933 Fraser Hwy	604-593-5163	New Westminster	101-331 6th St.	604-395-3595			